DVD Rekorder

BENUTZERHANDBUCH

MODELL: DR7900D

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Anschluss, Inbetriebnahme oder Einrichtung dieses Produktes sorgfältig und vollständig durch.

ACHTUNG

GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN

ACHTUNG: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS AUSZUSCHLIESSEN, ENTFERNEN SIE DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE DES GERÄTS NICHT). IM GEHÄUSE BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE ETWAIGE REPARATUREN QUALIFIZIERTEM PERSONAL.

Der Blitz mit der Pfeilspitze in dem gleichschenkligen Dreieck soll den Benutzer vor der gefährlichen Spannung im Gehäuse des Geräts warnen, die die Gefahr eines elektrischen Schlags in sich bergen kann.

Das Ausrufezeichen im gleichschenkligen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungs-/Serviceanleitungen in der Begleitdokumentation des Produkts hin.

WARNUNG: UM BRANDGEFAHR ODER DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NIE REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

WARNUNG: Installieren Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, z.B. einem Bücherregal, oder an einem ähnlichen Ort.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ACHTUNG:
Dieses Gerät besitzt ein Laser-System.

Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es auf. Setzen Sie sich zur Reparatur mit einem qualifizierten Servicebetrieb in Verbindung.

Eine Verwendung der Bedienelemente, Einstellungen oder Leistungsmerkmale das Geräts in Abweichung von der Bedienungsanleitung kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.

Um direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Ansonsten tritt eine sichtbare Laserstrahlung ein. NIEMALS IN DEN LASER BLICKEN.

ACHTUNG:
BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE UND VERRIEGELUNGEN TRITT SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 2M AUF. NIEMALS DIREKT ODER MIT HILFE VON OPTISCHEN INSTRUMENTEN IN DEN LASER BLICKEN.

ACHTUNG: Schützen Sie das Gerät vor herabtropfendem Wasser oder Spritzwasser, und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf das Gerät.

CE Dieses Produkt wurde gemäß den Anforderungen der EEC RICHTLINIEN 89/336/EEC, 93/68/EEC und 73/23/EEC für Störstrahlungen hergestellt.

VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel

Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden;
D. h. eine separate Steckdose ohne weitere Anschlüsse oder Zweigleitungen, über die ausschließlich dieses Gerät mit Strom versorgt wird. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in diesem Benutzerhandbuch.

Steckdosen niemals überlasten. Bei überlasteten, lockeren oder beschädigten Steckdosen, Verlängerungskabeln, bei abgenutzten Kabeln oder beschädigter Isolierung besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Feuer.

Die Gerätekabel sollten regelmäßig überprüft werden. Bei Beschädigungen oder Abnutzungen der Kabel sofort den Netzstecker ziehen und das Kabel von einem qualifizierten Techniker durch ein gleiches Modell austauschen lassen.

Das Netzkabel vor mechanischen Beschädigungen, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Eindrücken, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten, schützen. Achten Sie besonders auf die Stecker, Steckdosen und den Bereich, an dem das Kabel aus dem Gerät tritt.

SERIENNUMMER:

Die Seriennummer befindet sich auf der Geräterückseite. Diese Nummer ist einmalig und wird nicht für andere Geräte vergeben. Tragen Sie die folgenden Informationen ein und bewahren Sie das Handbuch als Kaufbeleg auf.

Modellnr. _____

Seriennr. _____

Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

SHOWVIEW®

SHOWVIEW ist ein eingetragenes Markenzeichen der Gemstar Development Corporation.
Das SHOWVIEW-System wurde mit Genehmigung von Gemstar Development Corporation hergestellt.

Inhalt

Einführung 4-9
In diesem Handbuch verwendete Symbole 4
Hinweise zu Discs 4
Beschreibbare und abspielbare Discs 5
Spielbare Discs 6
Handhabung der Fernbedienung 6
Disc-Begriffe 7
Bedienungsfeld 8
Fernbedienung 9

Anschlüsse und Einstellungen 10-26
Rückseite 10
Anschluss der Antenne 11
Anschluss an einen Fernseher 12
Anschluss an einen Verstärker 13
Zusätzliche Audio-/Video- (A/V) Anschlüss 14
Voreinstellungen 15-26
Allgemeine Einstellungen 15-19
Auto-Programmierung 15
Kanal manuell hinzufügen 16
Kanaleinstellung 16-17
Automatische Einstellung der Uhrzeit 18
Manuelle Einstellung der Uhrzeit 18
TV Seitenverhältnis 18
Progressive Scan 19
Werkseinstellung 19
Antennenspannung 5 V 19
Systeminformationen 19
Sprache 20
Menüanzeige 20
Disc-Menü/Ton/Untertitel 20
DTV-Audio 20
DTV-Untertitel 20
Ton 21
Dolby Digital/DTS/MPEG 21
Abtastfrequenz 21
DRC (Steuerung des Dynamikbereichs) 21
Gesangsoption 21
Kindersicherung 22-23
Kindersicherung 22
Spielfilmfreigabe 22
Kennwortvergabe 23
Ländercode 23
Aufnahme 24
Aufnahmemodus 24
DV-Audioaufnahme 24
Automatische Kapitel 24
Disc 25-26
Initialisierung 25
Finalisierung 25
Disk-Name 26
Disk-Schutz 26
PBC 26
DivX-Registrierungscode 26

Fernsehen 27-29
Anzeige von Informationen beim Fernsehen . . .27
Programmvorschau 28
Programmwahl 28
Videotextbetrieb 29

Wiedergabe 30-39
Wiedergabe von Festplatten-, DVD- oder DivX-Dateien bzw. Video-CDs 30-33
Wiedergabe von DivX-Filmdateien 34
Wiedergabe von Audio-CDs oder MP3/WMA-Dateien 35-36
Programmierte Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-/WMA-Dateien 37
Anzeige von JPEG-Dateien 38-39

Aufnahme 40-46
Informationen zur DVD-Aufnahme 40-41
Aufnahmen vom Fernsehgerät 42
Timer-Sofortaufnahme 42
Timer-Aufnahme 43
Timer-Aufnahme mit ShowView® 44
Überprüfung der Timer-Aufnahme 45
Aufnahme von externen Zusatzgeräten 45
Aufnahme von DV-Geräten 46

Bearbeitung 47-53
Überblick Titellisten- und Kapitellisten-Menü . . .47
VR-Modus: Bearbeitung von Original und Playliste 48
Hinzufügen von Kapitelmarken 48
Ändern von Miniaturansichten für Titel 48
Erstellen einer neuen Playliste 49
Hinzufügen weiterer Titel/Kapitel zur Playliste .49
Löschen eines Original- oder Playlisten-Titels/Kapitels 50
Löschen eines Teils 50
Benennen eines Titels 51
Zeit-Suchlauf 51
Einen Titel in zwei Titel aufteilen 52
Zwei Kapitel zu einem Kapitel zusammenfassen 52
Verschieben von Playlisten-Kapiteln 53
Ausblenden von Kapiteln/Titeln 53
Sperren von Titeln 53

Referenz 54-59
Zusätzliche Informationen 54
Überschreiben von Aufnahmen 54
Anzeige von Titellisten-Menüs auf anderen DVD-Rekordern oder Playern 54
Aufnahmen auf anderen DVD-Playern wiedergeben (Finalisierung einer Disc) 54
Sprachcodes 55
Ländercodes 55
Bedienung des Fernsehers über die mitgelieferte Fernbedienung 56
Störungsbehebung 57-58
Technische Daten 59

Einführung

Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Gebrauch auf.

Dieses Handbuch enthält Anleitungen zur Bedienung und zur Wartung des Rekorders. Verständigen Sie zur Reparatur des Gerätes einen autorisierten Fachbetrieb.

In diesem Handbuch verwendete Symbole

Das Blitzsymbol warnt den Benutzer vor gefährlicher Spannung im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass die Gefahr von Stromschlägen besteht.

Das Ausrufungszeichen weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und zur Wartung des Gerätes hin.

Warnt vor möglichen Beschädigungen am Gerät oder sonstigen Sachbeschädigungen.

Hinweis:
Weist auf besondere Funktionen des Gerätes hin.

Tipp:
Weist auf nützliche Tipps und Tricks hin.

Ein Abschnitt mit einem der folgenden Symbole im Titel trifft nur für die durch das Symbol angezeigte Disc zu.

-RWVR DVD-RW im VR-Aufnahmemodus
-RWVideo DVD-RW im Videoaufnahmemodus
+RW DVD+RW-Disc
-R DVD-R-Disc
+R DVD+R-Disc
DVD DVD-Video-Disc
VCD Video CDs
ACD Audio CDs
DivX DivX-Dateien
MP3 MP3-Dateien
WMA WMA-Dateien
JPEG JPEG-Dateien

Über das Anzeigesymbol ⊘

Während des Betriebs wird u. U. das eingeblendet. Dieses Symbol gibt an, dass eine Funktion Zeichen " ⊘ " in diesem Benutzerhandbuch für diese DVD-Video-Disc nicht verfügbar ist.

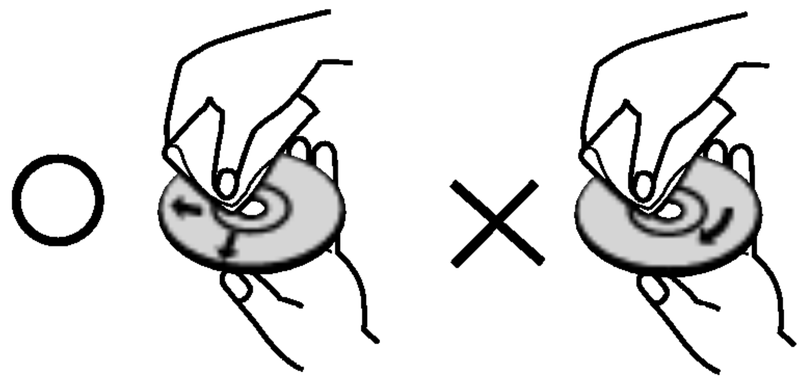
Hinweise zu Discs

Umgang mit Discs
Berühren Sie niemals die Wiedergabeseite der Disc. Halten Sie die Disc am Rand fest, um Fingerabdrücke zu vermeiden. Keine Etiketten oder Klebeband aufkleben.



Aufbewahrung von Discs
Legen Sie die Disc nach der Wiedergabe in die Hülle. Die Disc darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen ausgesetzt und niemals bei direkter Sonneneinstrahlung im Auto gelassen werden.

Reinigung von Discs
Durch Fingerabdrücke und Staub auf der Disc können sich Bild- und Tonqualität verschlechtern. Reinigen Sie die Disc vor der Wiedergabe von der Mitte zum Rand hin mit einem sauberen Tuch ab.



Verwenden Sie keine starken Lösungen wie Alkohol, Benzin, Verdünner, handelsübliche Reiniger oder Antistatik-Sprays, die für Schallplatten bestimmt sind.

Kondensation von Feuchtigkeit

Das Gerät niemals sofort betreiben, wenn es von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wurde. Das Gerät ausgeschaltet etwa zwei bis drei Stunden ruhen lassen. Ansonsten können Discs/Bänder sowie interne Bauteile beschädigt werden.

Beschreibbare und abspielbare Discs

DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable):
- DVD-RW-Discs können zur Aufnahme im VR-Modus oder im Video-Modus formatiert werden.
- Diese Discs können mehrfach beschrieben werden. Aufnahmen können gelöscht und neue Aufnahmen auf derselben Disc erstellt werden.

[VR-Modus]
- Aufnahmen können umfangreich bearbeitet werden
- Wiedergabe nur auf VR-Modus-kompatiblen Playern (nach der Finalisierung)

[Video-Modus]
- Wiedergabe auf normalen DVD-Playern (nach Finalisierung)
- Bedingte Bearbeitungen möglich

DVD-R (Digital Video Disc - Recordable):
- Diese Discs können einmal beschrieben werden. Nach der Finalisierung einer DVD-R kann die Disc nicht mehr beschrieben oder geändert werden.
- DVD-R-Discs können nur zur Aufnahme im Video-Modus formatiert werden.
- Wiedergabe auf normalen DVD-Playern (nach Finalisierung)
- Bedingte Bearbeitungen möglich

DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable):
- Diese Discs können mehrfach beschrieben werden. Aufnahmen können gelöscht und neue Aufnahmen auf derselben Disc erstellt werden.
- Wiedergabe nur auf DVD+RW-kompatiblen Playern (automatische Finalisierung)
- Bearbeitete Inhalte können nur nach der Finalisierung auf DVD+RW-kompatiblen Playern abgespielt werden.
- Titel/Kapitel von Aufnahmen können bearbeitet werden.

DVD+R (Digital Video Disc + Recordable):
- Diese Discs können einmal beschrieben werden. Nach der Finalisierung einer DVD+R kann die Disc nicht mehr beschrieben oder geändert werden.
- Wiedergabe nur auf DVD+R-kompatiblen Playern (nach der Finalisierung)
- Bearbeitete Inhalte (Ausblenden, Kapitel vereinen, Kapitelmarken hinzufügen usw.) können nicht mehr auf DVD+R-kompatiblen Playern abgespielt werden.
- Titel/Kapitel können bedingt bearbeitet werden.

DVD+R DL (Digital Video Disc + Recordable; Double Layer)
- Diese Discs können einmal beschrieben werden. Nach der Finalisierung einer DVD+R DL kann die Disc nicht mehr beschrieben oder geändert werden.
- Double Layer-DVD+R-Discs besitzen ca. die doppelte Speicherkapazität. Dabei können bis zu 8,5 GB Filmmaterial auf einer einzigen DVD+R-Disc gespeichert werden.
- Wiedergabe nur auf DVD+R DL-kompatiblen Playern (nach der Finalisierung)
- Bearbeitete Inhalte (Ausblenden, Kapitel vereinen, Kapitelmarken hinzufügen usw.) können nicht mehr auf DVD+R DL-kompatiblen Playern abgespielt werden.
- Titel/Kapitel können bedingt bearbeitet werden.

Empfohlene beschreibbare DVD-Discs

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW	DVD+R(DL)
SONY (8x, 16x)	SONY (2.4x, 4x, 8x, 16x)	Victor (1x, 4x)	SONY (2.4x)	Mitsubishi (2.4x)
TDK (4x, 8x)	TDK (4x)	Maxell (1x, 2x, 4x)	TDK (2.4x)	Maxell (2.4x)
Verbatim (4x, 8x)	Mitsubishi (4x, 8x)	TDK (2x)	Philips (4x)	-
Panasonic (2x, 4x)	Ricoh (2x, 4x, 8x)	Mitsubishi (2x)	Ricoh (2.4x)	-
-	-	-	HP (2.4x, 4x)	-

Hinweis:

Mit einem PC oder einem anderen DVD-Rekorder aufgenommene Discs können mit diesem Rekorder nicht formatiert werden.
Um solche Discs auf diesem Rekorder zu verwenden, muss die Formatierung mit dem ursprünglichen Rekordergerät durchgeführt werden.

Spielbare Discs

DVD-Discs (8 cm/12 cm)
- Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs

Video-CDs (VCD) (8 cm/12 cm)
- VIDEO CDs oder CD-Rs/CD-RWs im VIDEO CD/Super VIDEO CD-Format

Audio-CDs (8 cm/12 cm)
- Gekaufte Musik-CDs oder CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format

CD-R-/CD-RW-Discs (8 cm/12 cm)
- CD-R-/CD-RW-Discs mit Audiotiteln, DivX-, MP3-, WMA- oder JPEG-Dateien.

Hinweise:
- Einige CD-R/RW- (bzw. DVD±R/RW) Discs können, abhängig vom verwendeten Aufnahmegerät oder der CD-R/RW- (bzw. DVD±R/RW) Disc selbst, mit diesem Gerät u. U. nicht abgespielt werden.
- Befestigen Sie keine Aufkleber oder Etiketten auf der Disc (beschriftete als auch beschriebene Seite).
- Legen Sie keine ungleichmäßig geformten CDs (z. B. herzförmig oder achteckig). Es können Fehlfunktionen auftreten.
- Abhängig von der Aufnahmesoftware und der Finalisierung können einige beschriebene Discs (CD-R/RW oder DVD±R/RW) u. U. nicht abgespielt werden.
- Mit einem PC oder einem DVD- bzw. CD-Brenner beschriebene DVD-R/RW-, DVD+R/RW- und CD-R/RW-Discs können u. U. nicht abgespielt werden, wenn die Disc beschädigt oder verschmutzt ist oder die Linse des Rekorders verschmutzt oder feucht ist.
- Mit einem PC gebrannte Discs, selbst in einem kompatiblen Format, können auf Grund der Einstellungen in der Brennsoftware u. U. nicht abgespielt werden. (Genauere Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Brennsoftware).

Ländercode von Rekorder und DVDs

Dieser Rekorder wurde zur Wiedergabe von Region 2-codierter DVD-Software entwickelt und hergestellt. Der Ländercode auf einigen DVD-Discs gibt an, auf welchem Rekordertyp diese Discs abgespielt werden können. Dieses Gerät kann nur DVD-Discs mit dem Ländercode 2 oder ALL abspielen. Bei anderen Discs erscheint die Meldung “Falscher Ländercode. Keine Wiedergabe möglich” auf dem Bildschirm. Bei einigen DVD- Discs wird kein Ländercode angegeben, selbst wenn die Wiedergabe in diesem Land untersagt ist.

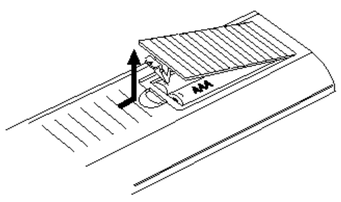
Hinweise zu DVDs und Video-CDs

Einige Wiedergabefunktionen für DVDs und Video-CDs werden von Softwareherstellern bewusst gesperrt. Da mit diesem Gerät DVDs und Video-CDs gemäß den vom Softwarehersteller entwickelten Disc-Inhalten abgespielt werden können, sind einige Wiedergabefunktionen nicht verfügbar bzw. es werden andere Funktionen hinzugefügt. Lesen Sie auch die Anleitungen der DVDs und Video-CDs. Einige gewerbliche DVDs können mit dem Gerät u. U. nicht wiedergegeben werden.

Handhabung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Sensor.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung



Nehmen Sie die Batterieklappe von der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie zwei R03-Batterien (Größe AAA) mit der richtigen Polung ⊕ und ⊖ ein.

⚠Achtung

Alten und neue Batterien sowie Batterien verschiedenen Typs (Standard, Alkaline usw.) nicht zusammen verwenden.

Disc-Begriffe

DVD +R (Double Layer)
Bei der Double Layer-Aufnahmetechnologie stehen zwei beschreibbare Schichten auf einer einzigen DVD-Disc mit der doppelten Speicherkapazität von 4,7 GB bei Single Layer-DVDs zur Verfügung. Der Hauptvorteil der Double Layer-Technologie liegt in der höheren Speicherkapazität. Double Layer-DVD+R-Discs besitzen ca. den doppelten Speicher für bis zu 8,5 GB Filmmaterial auf einer einzigen DVD+R-Disc.

DVD ±R/DVD ±RW
DVD -R- und DVD +R sind zwei unterschiedliche Standards für DVD-Brenner und beschreibbare Discs. Bei diesen Formaten können Daten nur einmal auf DVD-Disc geschrieben werden. DVD +RW und DVD -RW sind zwei Standards für wiederbeschreibbare Datenträger, d. h. DVDs können gelöscht und wieder beschrieben werden. Auf einseitigen Discs können 4,38 Gigabyte Daten, auf doppelseitigen Discs doppelt so viel gespeichert werden.

VCD (Video-CD)
Auf einer VCD können bis zu 74 Minuten (650 MB) bzw. 80 Minuten (700 MB) MPEG-1-Videodateien mit Stereoton aufgenommen werden.

MPEG
MPEG ist eine Internationale Norm für Video- und Audio-Komprimierung. MPEG-1 wird zur Video-Codierung bei VCDs verwendet und verfügt über eine Mehrkanal-Surround-Sound-Codierung, wie z. B. PCM, Dolby Digital, DTS und MPEG-Audio.

MP3
MP3 ist ein bekanntes Komprimierungsformat für digitale Audiodateien mit nahezu CD-Qualität.

WMA
Windows Media-Audiodatei. Ein von Microsoft Corp. entwickeltes Verfahren zur Codierung/Decodierung

JPEG
Joint Pictures Expert Group. JPEG ist ein komprimiertes Dateiformat zum Speichern von Bildern ohne Begrenzung der Anzahl der Farben.

DivX
DivX ist die Bezeichnung eines revolutionären neuen Video-Codecs basierend auf dem neuen MPEG-4-Standards zur Videokomprimierung. Mit diesem Rekorder können DivX-Spielfilme abgespielt werden.

PBC: Wiedergabesteuerung (nur Video-CD)
Die Wiedergabesteuerung ist für das Disc-Format Video-CD (VCD) Version 2.0 verfügbar. PBC ermöglicht die Kommunikation mit dem System über Menüs, Suchfunktionen und andere typische Computerfunktionen.
Außerdem können hochauflösende Standbilder auf einer Disc angezeigt werden. Video-CDs ohne PBC (Version 1.1) werden wie herkömmliche Audio-CDs bedient.

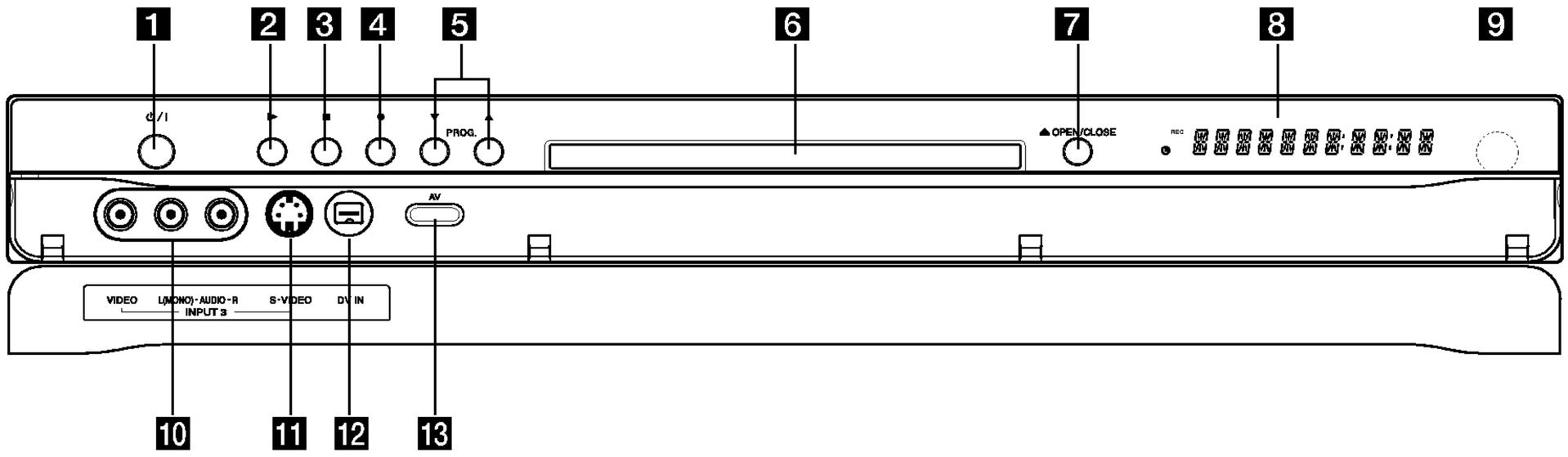
Titel (nur DVD-Video-Discs)
Ein Titel ist im Allgemeinen ein Abschnitt einer DVD-Disc. Titel 1 könnte z. B. die Hauptfunktionen der DVD enthalten, Titel 2 das Making-Of eines Spielfilms und Titel 3 könnte aus Interviews mit den Darstellern bestehen. Zum leichten Auffinden ist jedem Titel eine Referenznummer zugewiesen.

Kapitel (nur DVD-Video-Discs)
Ein Kapitel ist ein Abschnitt eines Titels, wie z. B. eine Szene eines Spielfilms oder ein Interview in einer Serie. Jedem Kapitel ist eine Kapitelnummer zugewiesen, um das gewünschte Kapitel aufzurufen. Abhängig von der Disc können jedoch keine Kapitel aufgenommen werden.

Szene (VCD)
Auf einer Video-CD mit PBC-Funktionen (Wiedergabesteuerung) werden bewegte Bilder und Standbilder in “Szenen” unterteilt. Jede Szene wird auf dem Menübildschirm angezeigt und erhält eine Szenennummer, die das Auffinden der Szene ermöglicht. Eine Szene besteht aus einem oder mehreren Tracks.

Track
Ein Teilelement audiovisueller Daten, wie z. B. das Bild, die Tonspur für eine bestimmte Sprache (DVD) oder ein Musikstück auf einer Video- oder Audio-CD. Jedem Track ist eine Track-Nummer zugewiesen, die das Auffinden des Tracks ermöglicht. Auf einer DVD-Disc kann eine Videospur (mit mehreren Kamerawinkeln) sowie mehrere Audiospuren enthalten.

Bedienungsfeld



1 Netzschalter
Rekorder ein- oder ausschalten.

2 ►(PLAY)
Wiedergabe starten.

3 ■ (STOP)
Wiedergabe/Aufnahme anhalten.

4 ● (REC)
Aufnahme starten. Drücken Sie die Taste zum Einstellen der Aufnahmedauer mehrmals.

5 PROG. (▼/▲)
Suchlauf nach oben/unten durch gespeicherte Kanäle.

6 Disc-Fach
Disc hier einlegen.

7 OPEN/CLOSE (⏏)
Disc-Fach öffnen bzw.

8 Anzeigefenster
Anzeige des aktuellen Status des Rekorders.

REC: Eine Aufnahme läuft.

DVD: Der Rekorder befindet sich im DVD-Modus.

TV: Der Rekorder befindet sich im TV-Empfangsmodus.

◷ : Eine Timer-Aufnahme läuft gerade oder es wurde eine Timer-Aufnahme programmiert.

88:88:88 : Uhrzeit, gesamte Spielzeit, verstrichene Spielzeit, Titelnummer, Kapitel-/Tracknummer, Kanal usw.

9 Fernbedienungs-Sensor
Fernbedienung auf diesen Bereich richten.

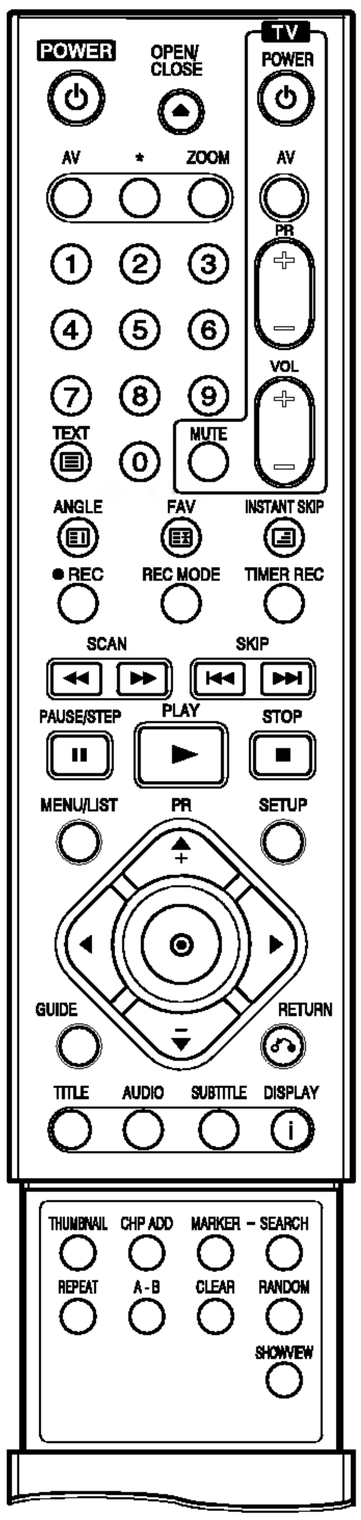
10 INPUT 3 (VIDEO IN/AUDIO IN [links/rechts])
Anschluss an den Audio-/Videoausgang eines Zusatzgerätes (Audiosystem, Fernseher/ Monitor, Videorekorder, Camcorder usw.)

11 INPUT 3 (S-VIDEO IN)
Anschluss an den S-Video-Ausgang eines Zusatzgerätes (Fernseher/Monitor, Videorekorder, Camcorder usw.)

12 DV IN
Anschluss an den DV-Ausgang eines digitalen Camcorders.

13 AV
Ändern des Eingangs zur Aufnahme (Tuner, AV1-3 oder DV IN).

Fernbedienung



Zifferntasten 0-9:
Wählt nummerierte Menüoptionen aus.

◄ / ► / ▲ / ▼ (links/rechts/oben/unten):
Wählt einen Menüpunkt aus.
PR +/-: Durchsucht gespeicherte Kanäle nach oben oder unten.

A-B: Wiederholt Sequenz.

AUDIO: Wählt eine Audio-Sprache (DVD) oder einen Audio-Kanal (CD).

AV: Ändert den Eingang für die Aufnahme (Tuner, AV1-3 oder DV IN).

CHP ADD: Einfügen einer Kapitelmarke während der Wiedergabe/Aufnahme.

CLEAR: Löschen einer Track-Nummer aus der Programmliste oder einer Marke im Menü Markensuche.

DISPLAY (i): Aufrufen des Bildschirmmenüs. Anzeigen des aktuellen Senders sowie der Programminformationen auf dem Bildschirm.

◉ (**ENTER**)
- Bestätigung einer Menüauswahl.
- Anzeigen von Informationen während einer TV-Sendung.

GUIDE: Anzeigen der Programmvorschau.
FAV: Umschalten zum Lieblingssender.
MARKER: Setzen einer Marke während der Wiedergabe.

MENU/LIST: Menüs einer DVD-Disc. aufrufen. Umschalten zwischen den Menüs Titelliste-Original und Titelliste-Playliste.

OPEN/CLOSE (⏏): Disc-Fach öffnen und schließen.

PAUSE/STEP (❚❚) : Wiedergabe bzw. Aufnahme vorübergehend unterbrechen. Zum Fortsetzen erneut drücken.

PLAY (►): Wiedergabe starten.

POWER: Rekorder ein- bzw. ausschalten.

RANDOM: Wiedergabe der Tracks in zufälliger Reihenfolge.

● **REC:** Aufnahme starten. Zur Einstellung der Aufnahmedauer mehrmals drücken.

REC MODE: Auswahl des Aufnahmemodus (XP, SP, LP oder EP).

REPEAT: Kapitel, Track, Titel, alle wiederholen.

RETURN (↶)
- Menü ausblenden.
- Menü einer Video-CD mit PBC aufrufen.

SCAN (◄◄ / ►►): Suchlauf zurück bzw. vor.
Zeitlupe vorwärts bzw. rückwärts.

SEARCH: Anzeige des Menüs Markensuche.

SETUP: Setup-Menü ein- bzw. ausblenden.

SHOWVIEW: Anzeige des Programm-Menüs zur Programmierung mit SHOWVIEW.

SKIP (I◄◄ / ►►I): Weiter zum nächsten Kapitel bzw. Track. Zurück zum Anfang des aktuellen Kapitels bzw. Tracks oder zum vorherigen Kapitel bzw. Track.

STOP (■): Wiedergabe bzw. anhalten.

SUBTITLE: Auswahl der Sprache für Untertitel.

THUMBNAIL: Auswahl einer Miniaturansicht für den aktuellen Titel und das Kapitel zur Anzeige im Original- und Playlisten-Menü.

TIMER REC: Menü Timer-Aufnahme aufrufen.

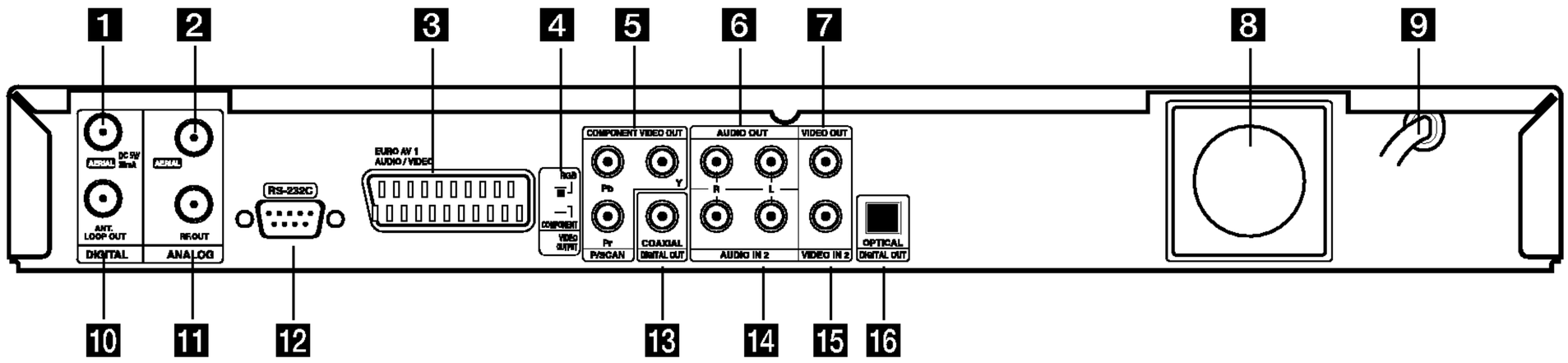
TITLE: Titelmenü der Disc aufrufen, falls vorhanden.

Steuertasten für das Fernsehgerät
- POWER: TV-Gerät ein- bzw. ausschalten.
- AV: Auswahl der Quelle des TV-Gerätes.
- PR +/–: Auswahl des TV-Kanals.
- VOL +/–: Einstellen der Lautstärke des TV-Gerätes.
- MUTE: Schaltet den TV-Ton kurzzeitig stumm bzw. wieder ein.

ZOOM: Vergrößert das DVD-Videobild.

Videotext-Tasten
- (INHALTSVERZEICHNIS): Anzeigen des Inhaltsverzeichnisses. Falls nicht vorhanden, wird Tafel 100 angezeigt.
- (TEXT): Aufrufen des Videotextbildes bzw. Ausblenden des Videotextbildes und Zurückkehren zum Fernsehbild.
- (ANHALTEN): Verhindert den automatischen Wechsel der Videotexttafel im Videotext-Modus.
- (MIX): Auswahl des Hintergrundes des Videotextbildes (Voll, Benutzerdefiniert, Transparent).

Rückseite



1 **DIGITALANTENNE**
Anschluss der Fernsehantenne.
(Antennenversorgung +5 V/100 mA, umschaltbar über Setup-Menü)

2 **ANALOGEN ANTENNE**
Anschluss einer analogen Antenne.

3 **EURO AV 1 AUDIO/VIDEO**
Anschluss an einen Fernseher mit SCART-Buchse.

4 **VIDEO OUTPUT-Schalter**
Wahl des Signals COMPONENT VIDEO OUT oder RGB des EURO AV1 AUDIO/VIDEO-Anschlusses, abhängig vom Anschluss des Rekorders an den Fernseher.

5 **COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN (Y Pb Pr)**
Anschluss an einen Fernseher mit Y Pb Pr-Eingängen.

6 **AUDIO OUT (Links/Rechts)**
Anschluss an einen Fernseher mit Audioeingängen.

7 **VIDEO OUT**
Anschluss an einen Fernseher mit Videoeingängen.

8 **Kühlungslüfter**

9 **Netzkabel**
Anschluss an eine Steckdose.

10 **ANT. LOOP OUT**
Leitet das Signal von der DIGITALANTENNEN-Buchse weiter.

11 **RF. OUT**
Leitet das Signal von der ANALOGEN ANTENNE zum Fernseher/Monitor

12 **RS-232C**
Für Kundendienstzwecke.

13 **COAXIAL (Digitale Audio-Ausgangsbuchse)**
Anschluss an Geräte mit digitaler (koaxialer) Audiofunktion.

14 **AUDIO IN 2 (Links/Rechts)**
Anschluss an den Audioausgang eines Zusatzgerätes (Audiosystem, Fernseher/Monitor, Videorekorder, Camcorder).

15 **VIDEO IN 2**
Anschluss an den Videoausgang eines Zusatzgerätes (Audiosystem, Fernseher/Monitor, Videorekorder, Camcorder).

16 **OPTICAL (Digitale Audio-Ausgangsbuchse)**
Anschluss an Geräte mit digitaler (optischer) Audiofunktion.

Anschlüsse und Einstellungen

Anschluss der Antenne

Trennen Sie den Antennenstecker vom Fernseher und schließen Sie das Kabel an die Antennenbuchse Rück-seite des Rekorders an. Schließen Sie ein Kabelende am TV-Anschluss des Rekorders und das andere Ende an die Antenneneingangsbuchse des Fernsehers an.

⚠Achtung
Die DIGITAL AERIAL-Buchse der Antennenversorgung (DC 5 V/100 mA) und die Antennenversorgung ist im Setup-Menü umschaltbar. Falls es sich um keine direkt erregte Digitalantenne handelt, muss die Option [Antennenspeisung 5V] auf [Aus] eingestellt werden.

HF-Koaxial-Anschluss

Verbinden Sie die RF. OUT-Buchse des Rekorders über das enthaltene 75-Ohm-Koaxialkabel **(R)** mit dem Antenneneingang des Fernsehers. Die RF. OUT-Buchse leitet das Signal der Antenne weiter.

Abbildung 1: Antennenanschluss (Bei separatem Anschluss von Digital- und Analogantenne)

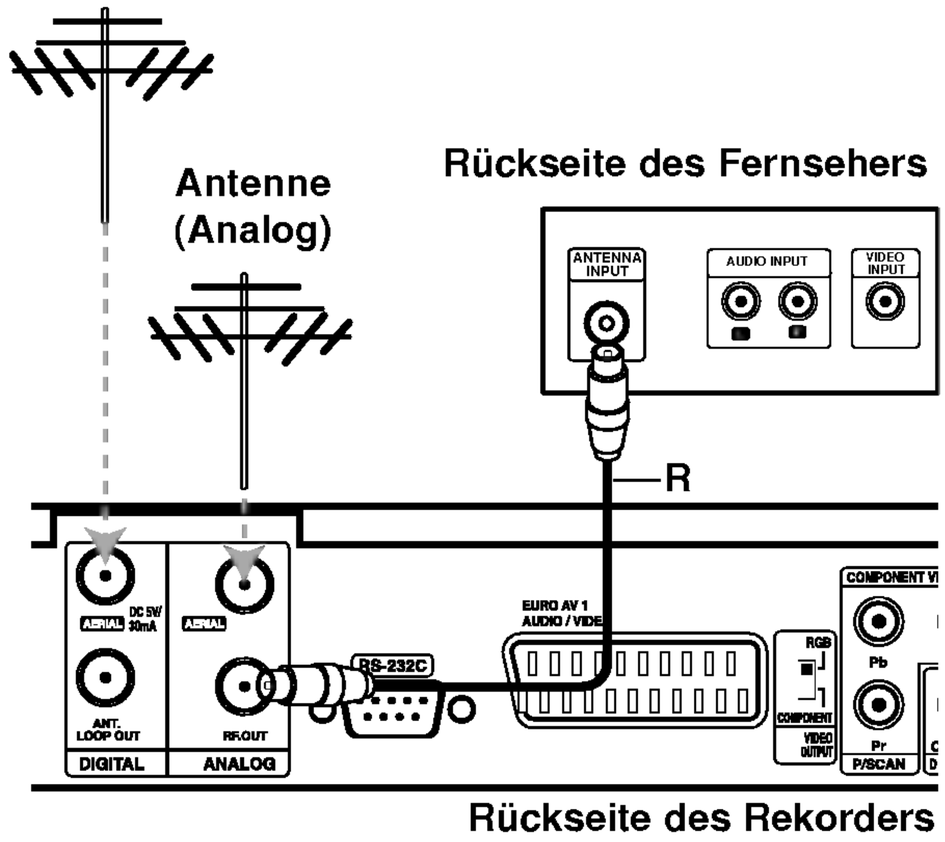
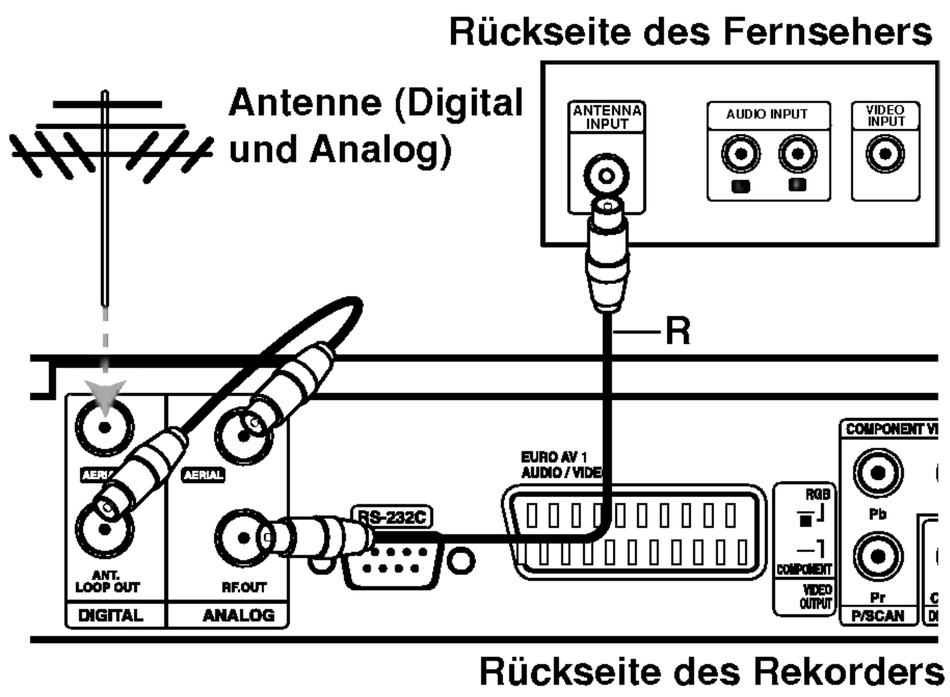


Abbildung 2: Antennenanschluss (Bei gemeinsamem Anschluss von Digital- und Analogantenne)



Anschluss an einen Fernseher

- Nehmen Sie, abhängig von den Merkmalen Ihrer Geräte, einen der folgenden Anschlüsse vor.
- Setzen Sie bei Verwendung der COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN-Buchsen den VIDEO OUTPUT-Schalter auf COMPONENT. Setzen Sie bei Verwendung der SCART-Buchse den VIDEO OUTPUT-Schalter auf RGB.

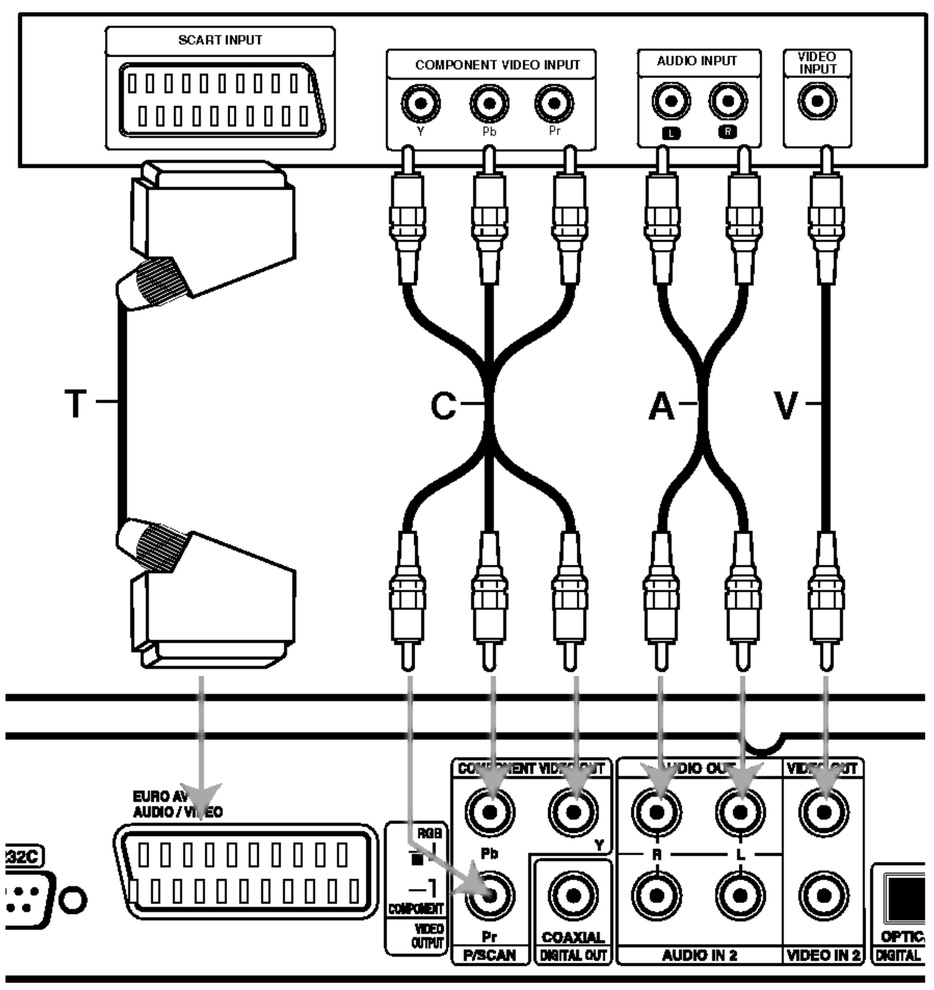
Tipps

- Abhängig vom TV-Gerät und anderen Geräten gibt es verschiedene Anschlussmöglichkeiten an den Rekorder. Verwenden Sie nur einen der folgenden Anschlüsse.
- Lesen Sie zum Anschluss die Handbücher des Fernsehers, des Videorekorders, der Stereo-Anlage bzw. der anderen Geräte.

⚠Achtung

– Der Rekorder muss direkt am TV-Gerät angeschlossen werden. Stellen Sie den Fernseher auf den richtigen Videokanal ein.
– Die AUDIO OUT-Buchse des Rekorders nicht an den Phono-Eingang (Aufnahme-Deck) des Audio-systems anschließen.
– Rekorder nicht über einen Videorekorder anschließen. Das DVD-Bild könnte durch ein Kopierschutzsystem verzerrt werden.

Rückseite des Fernsehers



Reset des Rekorders

SCART-Anschluss

Verbinden Sie die EURO AV1 AUDIO/VIDEO-SCART-Buchse des Rekorders über das Scart-Kabel (**T**) mit den entsprechenden Eingangsbuchsen des Fernsehers.

Video-Anschluss

Verbinden Sie die VIDEO OUT-Buchse des Rekorders über das Videokabel (**V**) mit der Video-Eingangsbuchse des Fernsehers.

Component-Video-Anschluss

Verbinden Sie die COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN-Buchsen des Rekorders über ein Y Pb Pr-Kabel (**C**) mit den entsprechenden Eingangsbuchsen des Fernsehers.

Progressive Scan-Anschluss

Wenn es sich bei Ihrem Fernseher um ein HDTV- oder ein “Digital Ready”-Gerät handelt, können Sie den Progressive Scan-Ausgang des Rekorders verwenden, um die höchstmögliche Bildauflösung zu erhalten. Falls der Fernseher Progressive Scan nicht unterstützt, erscheint das Bild bei Progressive Scan des Rekorders verzerrt.
Verbinden Sie die COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN-Buchsen des Rekorders über das Y Pb Pr-Kabel (**C**) mit den entsprechenden Eingangsbuchsen des Fernsehers.

Hinweise:

- Stellen Sie im Setup-Menü die Option Progressive Scan auf [Ein], um ein Progressive Scan-Signal zu erhalten (s. S. 19).
- Progressive Scan funktioniert nicht mit den analogen Videoanschlüssen (gelbe VIDEO OUT-Buchse).

⚠Achtung

Nach der Einstellung der Progressive Scan-Ausgabe wird ein Bild nur auf Progressive Scan-kompatiblen Fernsehern oder Monitoren angezeigt. Falls Progressive Scan versehentlich eingestellt wird, muss ein Reset des Rekorders erfolgen. Nehmen Sie dazu eine evtl. eingelegte Disc heraus und halten Sie die Taste STOP (■) fünf Sekunden lang gedrückt. Die Videoausgabe wird auf die Standardeinstellung gesetzt und das Bild erscheint wieder auf einem analogen Fernseher oder Monitor.

Audio-Anschluss (Links/Rechts)

Verbinden Sie die linken und rechten AUDIO OUT-Buchsen des Rekorders über die Audiokabel **(A)** mit den linken und rechten Audio-Eingangsbuchsen des Fernsehers. Die AUDIO OUT-Buchse des Rekorders nicht an den Phono-Eingang (Aufnahme-Deck) des Audiosystems anschließen.

Anschluss an einen Verstärker

Anschluss an einen Verstärker mit Zweikanal-Analog-Stereo oder Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Verbinden Sie die linken und rechten AUDIO OUT-Buchsen des Rekorders über die Audiokabel **(A)** mit den linken und rechten Audio-Eingangsbuchsen des Verstärkers, Receivers oder der Stereo-Anlage.

Anschluss an einen Verstärker mit Zweikanal-Digital-Stereo oder (PCM) oder an einen Audio/Video-Receiver mit Mehrkanal-Decoder (Dolby Digital™, MPEG 2 oder DTS)

1. Schließen Sie die DIGITAL AUDIO OUT-Buchsen des Rekorders (OPTICAL **O** oder COAXIAL **X**) über ein optionales digitales Audiokabel (OPTICAL **O** oder COAXIAL **X**) an die entsprechende Eingangsbuchse des Verstärkers an.
2. Dazu muss der digitale Ausgang des Rekorders aktiviert werden (siehe “Ton” auf Seite 21).

Digitaler Mehrkanalton

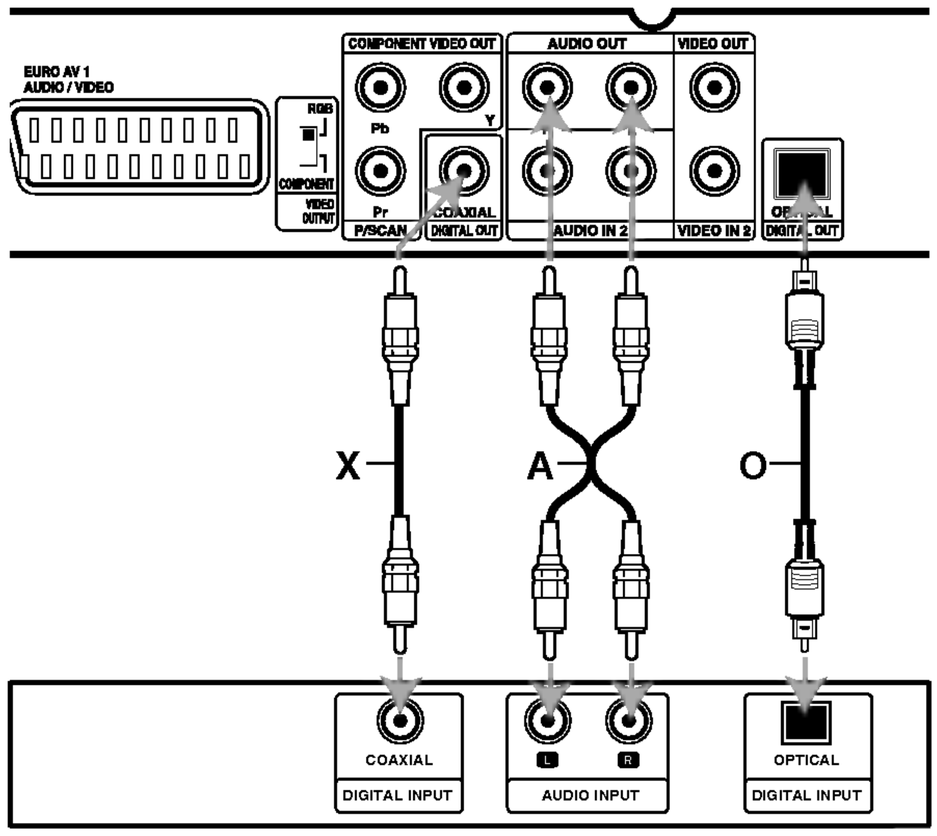
Ein digitaler Mehrkanal-Anschluss erzeugt die beste Tonqualität. Dazu ist ein Mehrkanal-Audio/Video-Receiver erforderlich, der eines oder mehrere der Audioformate des Rekorders unterstützt (MPEG 2, Dolby Digital und DTS). Beachten Sie das Handbuch sowie die Logos auf der Vorderseite des Receivers.

⚠ **Achtung:**
Auf Grund der DTS Lizenzvereinbarung wird bei Auswahl eines DTS-Audio-Streams der digitale DTS-Ausgang aktiviert.

Hinweise:

– Wenn das Audioformat der digitalen Ausgabe vom Receiver nicht unterstützt wird, gibt der Receiver ein lautes, verzerrtes Geräusch bzw. keinen Ton aus.
– Sechskanal digitaler Surround-Sound über einen digitalen Anschluss ist nur möglich, wenn der Receiver mit einem digitalen Mehrkanal-Decoder ausgestattet ist.
– Drücken Sie auf AUDIO, um das Audioformat der aktuellen DVD auf dem Bildschirm anzuzeigen.
– Dieser Rekorder führt keine interne (2 Kanal) Decodierung von DTS-Tonspuren durch. Um DTS-Mehrkanal-Surround zu genießen, muss dieser Rekorder über einen der digitalen Audioausgänge an einen DTS-kompatiblen Receiver angeschlossen werden.

Rückseite des Rekorders



Verstärker (Receiver)

Hergestellt mit Genehmigung der Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen der Dolby Laboratories.

“DTS” und “DTS Digital Out” sind Markenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Zusätzliche Audio-/Video- (A/V) Anschlüsse

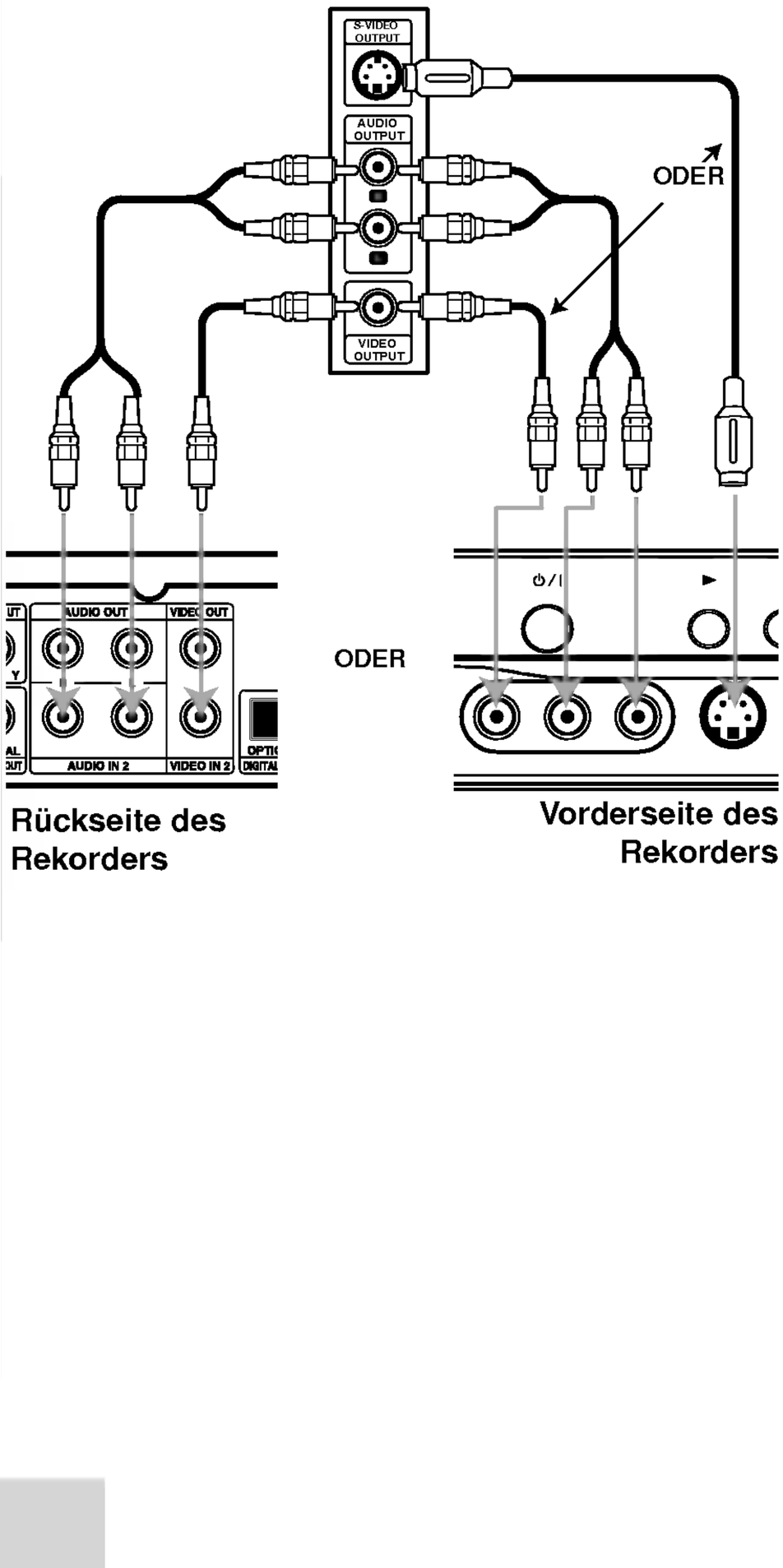
Anschluss an die Buchsen INPUT 2 bzw. INPUT 3

Verbinden Sie die Eingangsbuchsen (AV2, AV3) des Rekorders über die Audio/Videokabel mit den Audio-/Videoausgangsbuchsen des Zusatzgerätes.

Hinweis:

Bei Anschluss an die S-VIDEO IN-Buchse auf der Frontblende ist die VIDEO IN-Buchse auf der Frontblende nicht verfügbar.

Anschlussleiste für Zusatzgeräte (Videorekorder, Camcorder usw.)



Rückseite des Rekorders

Vorderseite des Rekorders

Anschluss eines Digitalen Camcorders

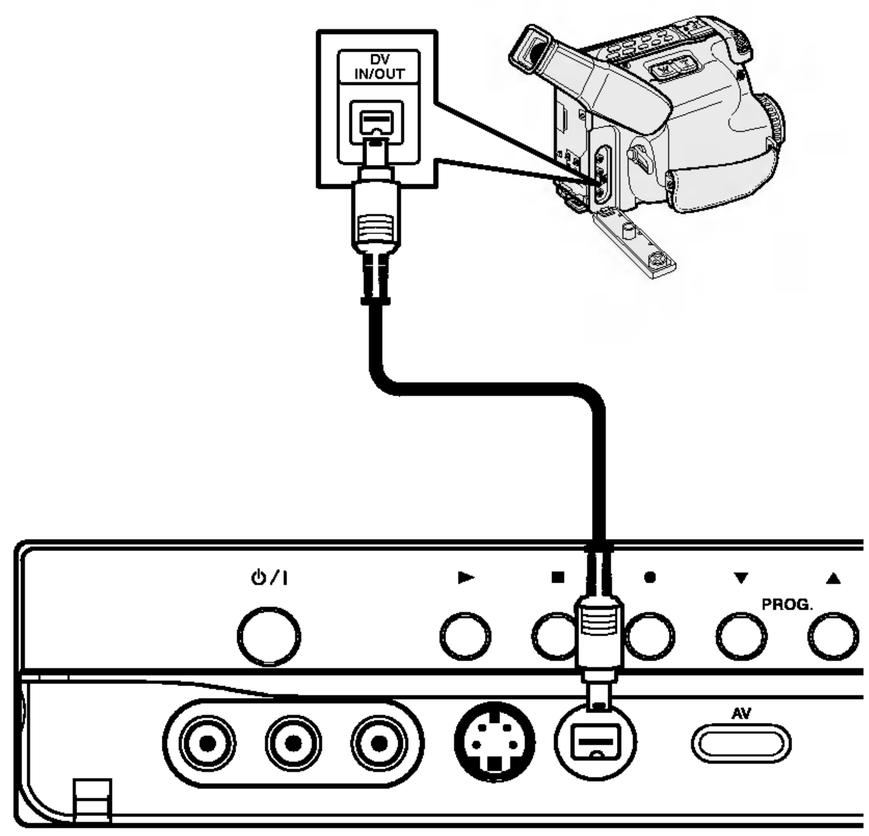
Über die DV IN-Buchse auf dem Bedienungsfeld kann ein digitaler DV-Camcorder angeschlossen werden, um DV-Bänder oder DVD-Discs digital zu kopieren.

Verwenden Sie zur Verbindung der DV Eingangs-/Ausgangsbuchse des DV-Camcorders mit der DV IN-Buchse des Rekorders ein DV-Kabel (nicht enthalten).

Hinweis:

Diese Buchse ist ausschließlich für den Anschluss eines digitalen DV-Camcorders vorgesehen und ist nicht kompatibel mit digitalen Satellitenempfängern oder D-VHS-Videodecks.

Digitaler DV-Camcorder



Vorderseite des Rekorders

Voreinstellungen

In diesem Menüsystem können die Einstellungen auf verschiedene Arten vorgenommen werden.
Die meisten Menüs besitzen drei Ebenen, andere Menüs jedoch, je nach Vielfältigkeit der Einstellungen.

Allgemeine Bedienung

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Setup-Menüs auf SETUP.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Option.
3. Drücken Sie bei ausgewählter Option auf ▶, um das Unterverzeichnis aufzurufen.
4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Option.
5. Drücken Sie ▶ für die dritte Ebene.
6. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Einstellung und drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl ◉ (ENTER).
   Für einige Optionen sind weitere Schritte erforderlich.
7. Drücken Sie zum Verlassen des Setup-Menüs auf SETUP.

Hinweis:

Drücken Sie ◀ für das übergeordnete Menü.

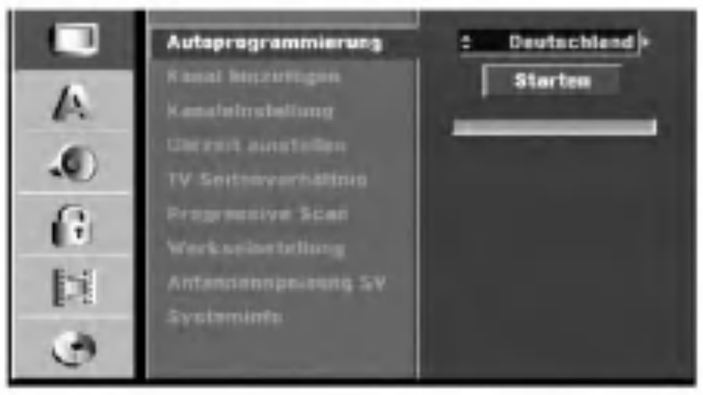
Allgemeine Einstellungen

Auto-Programmierung

Dieser Rekorder besitzt einen Frequenz-Tuner für den Empfang von bis zu 88 Analog-Kanälen und 150 Digital-Kanälen.

Vorbereitung:

- Schließen Sie den Rekorder am gewünschten Antennentyp an (s. Anschluss der Antenne auf Seite 11).



1. Wählen Sie die Option [Autoprogrammierung].
2. Drücken Sie ▶ für die dritte Ebene.
   Die Option [Land] wird markiert.

Hinweis:

Falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist, wird für die Option [Autoprogrammierung] ein Kennwort benötigt.

3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ ein Land und drücken Sie ▶.
   Das Symbol [Starten] wird hervorgehoben.
   Wenn Ihr Land nicht aufgeführt wird, wählen Sie [Andere]
4. Drücken Sie zur Kanalsuche auf ◉ (ENTER).
   Der Tuner zeigt nacheinander automatisch alle verfügbaren Kanäle der Umgebung an und legt sie im Speicher des Tuners ab.

Hinweis:

Nach dem ersten Anschluss dieses Rekorders. Beim Drücken auf SETUP zur ersten Konfiguration ist nur die Option [Autoprogrammierung] verfügbar.
Danach können weitere Optionen eingestellt werden.

Kanal manuell hinzufügen

Funktion zum manuellen Hinzufügen von Kanälen.

Hinweis:
Falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist, wird für die Option [Kanal hinzufügen] ein Kennwort benötigt.



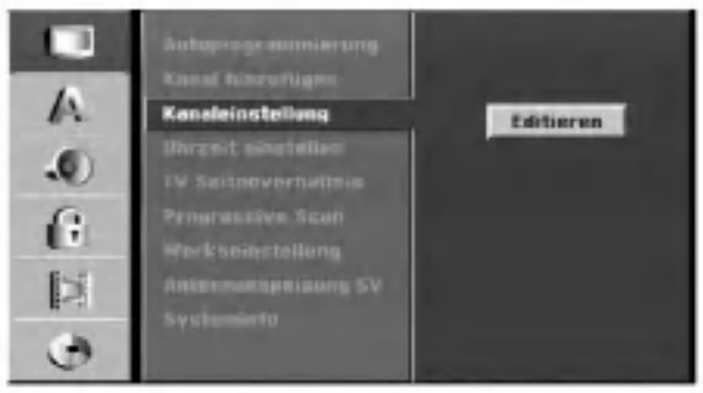
1. Wählen Sie die Option [Kanal hinzufügen].
2. Drücken Sie ► für die dritte Ebene.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Analog] für analoge Kanäle bzw. [Digital] für digitale Kanäle und drücken Sie ►.
4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Kanalnummer.
   Es wird automatisch ein Kanal gesucht.
   Die Sendersuche stoppt, wenn der Rekorder einen Sender gefunden hat.
5. Drücken Sie ◉ (ENTER), um den Kanal hinzuzufügen.

Kanaleinstellung

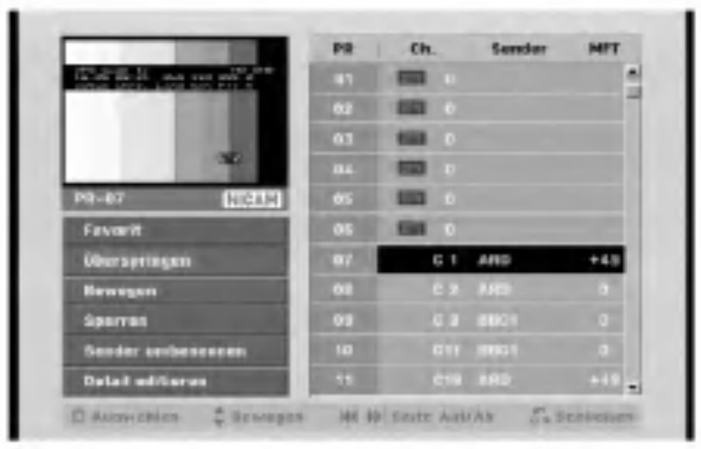
Kanäle können manuell bearbeitet werden (hinzufügen, löschen, benennen, verschieben usw.).

Hinweis:
Falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist,wird für die Option [Kanaleinstellung] ein Kennwort benötigt.

1. Wählen Sie [Kanaleinstellung] und drücken Sie ►.



2. Wählen Sie [Editieren] und drücken Sie ◉ (ENTER).
   Das Menü Programmliste wird eingeblendet.

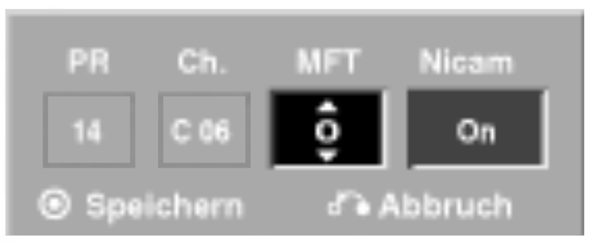


3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Programmnummer und drücken Sie ◉ (ENTER).
4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Programmoption und drücken Sie ◉ (ENTER).
   - [Favorit] Den Kanal als Lieblingssender einstellen.
   - [Überspringen] Diesen Sender überspringen.
   - [Bewegen] Ändern der Programmplätze in der Programmliste.
   - [Sperren] Sender sperren.
   - [Sender umbenennen] Ändern des Sendernamens. Das Tastenmenü zur Eingabe von Zeichen wird eingeblendet (s. Seite 51).
   - [Detail editieren] Manuelle Einstellung des analogen Kanals.
5. Drücken Sie mehrmals auf RETURN (↶), um das Menü Programmliste zu verlassen.

Bearbeiten des Senders

Zur manuellen Auswahl und zum Speichern von Fernsehsendern kann eine Suche gestartet werden. Wenn Sie die [Detail editieren] in Schritt 4 auswählen, erscheint eine Anzeige zur Einstellung der Kanäle.

1. Wählen Sie mit ◄ / ► eine Option aus und ändern Sie die Einstellung mit ▲ / ▼.



   - [PR] zeigt die Programmposition an.
   - [Kanal] Ändern der Kanalnummer.
   - [MFT] Feineinstellung des Kanals für ein optimales Bild.
   - [Nicam] Einstellen der Kanäle für den NICAM-Empfang. Normalerweise ist die Option [Nicam] auf [On] eingestellt. Drücken Sie bei unklarem Ton von einer NICAM-Sendung zur Auswahl von [Off] auf ▲ / ▼.
2. Wählen Sie OK und drücken Sie ⦿ (ENTER), um die Einstellungen zu übernehmen und zum Menü Programmliste zurückzukehren.

Einstellen eines Lieblingsprogramms:

Mit dieser Funktion können Sie Ihren Lieblingssender einstellen. Benutzen Sie zur Auswahl des Kanals die Taste FAV.

1. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Programmnummer aus der Programmliste und drücken Sie ⦿ (ENTER).
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Favorit] und drücken Sie ⦿ (ENTER). Das Herzsymbol wird eingeblendet.

Ein Programm überspringen

Beim Überspringen einer Programmnummer kann der entsprechende Sender beim normalen Fernsehen nicht über die Taste PR (+/-) ausgewählt werden.

1. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Programmnummer aus der Programmliste und drücken Sie ⦿ (ENTER).
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Überspringen] und drücken Sie ⦿ (ENTER).
   Die übersprungene Programmnummer wird ausgeblendet.

Um das übersprungene Programm auszuwählen, geben Sie die Programmnummer direkt über die Nummerntasten ein.

Die Position eines Programmplatzes wechseln

Anordnen der Programmpositionen in der Programmliste.

1. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Programmnummer aus der Programmliste und drücken Sie ⦿ (ENTER).
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Bewegen] und drücken Sie ⦿ (ENTER).
3. Verschieben Sie mit ▲ / ▼ das ausgewählte Programm an die gewünschte Position und drücken Sie ⦿ (ENTER).

Ein Programm sperren

Sperren eines nicht gewünschten bzw. eines für Kinder ungeeigneten Senders. Ein gesperrter Sender kann nicht ausgewählt werden.

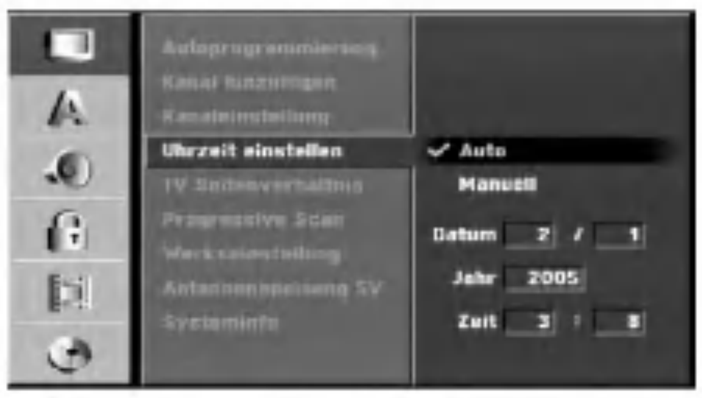
1. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Programmnummer aus der Programmliste und drücken Sie ⦿ (ENTER).
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Sperren] und drücken Sie ⦿ (ENTER).
   Das Schloss-Symbol wird eingeblendet.
3. Der gesperrte Sender kann durch Einstellen der Option [Sperre aus] wieder freigegeben werden.

Hinweis:

Der gesperrte Kanal kann während des Fernsehens nicht angewählt werden, falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist.

Automatische Einstellung der Uhrzeit

Nach der automatischen Kanalsuche werden das aktuelle Datum und die Uhrzeit automatisch mit eingestellt. Bei falscher Uhrzeit des Rekorders muss die Uhr manuell gestellt werden.



1. Wählen Sie die Option [Uhrzeit einstellen] und drücken Sie ►.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Auto] und drücken Sie ◉ (ENTER).

Hinweis:
Der TV-Kanal sendet u. U. keine oder falsche Datums- und/oder Uhrzeit-Daten, so dass der Rekorder eine falsche Uhrzeit anzeigt.
In diesem Fall sollte die Uhr manuell eingestellt werden.

Manuelle Einstellung der Uhrzeit

1. Wählen Sie die Option [Uhrzeit einstellen] und drücken Sie ►.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Manuell] und drücken Sie ◉ (ENTER).



3. Geben Sie Datum und Uhrzeit ein.
   ◄ / ► (links/rechts): Bewegt den Cursor zur vorherigen bzw. nächsten Spalte.
   ▲ / ▼ (auf/ab): Ändert die Einstellung an der derzeitigen Cursorposition.
4. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung ◉ (ENTER) und drücken Sie zum Verlassen des Setup-Menüs auf SETUP.

TV Seitenverhältnis

Auswahl des Bildformats des angeschlossenen Fernsehers (4:3 Standard bzw. Widescreen).

- [4: 3 Letter Box] Beim Anschluss an ein Standard 4:3-Fernseher. Zeigt das Widescreen-Bild mit schwarzenBalken oberhalb und unterhalb des Bildes.
- [4: 3 Pan Scan] Beim Anschluss an ein Standard 4:3-3 Fernseher. Automatische Anzeige eines Widescreen-Bildes im Vollbild (beide Seiten des Bildes werden abgeschnitten).
- [16:9] Beim Anschluss an einen Widescreen-Fernseher oder an einen Fernseher mit Breitbild-Funktion.



Progressive Scan

Wenn die COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN-Buchsen verwendet werden, jedoch ein Standard-Fernseher (analog) angeschlossen wird, stellen Sie Progressive Scan auf [Aus].
Wenn die COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN-Buchsen verwendet werden und der angeschlossene Fernseher bzw. Monitor mit dem Progressive Scan-Signal kompatibel ist, schalten Sie Progressive Scan [Ein].

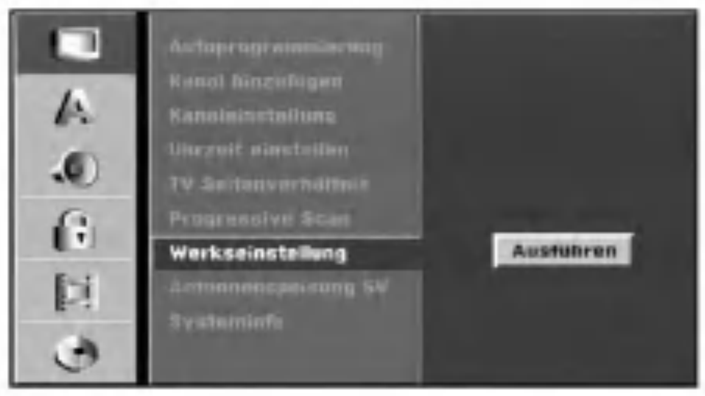


Hinweis:
[Progressive Scan] wird im Setup-Menü nicht deaktiviert, wenn der Schalter VIDEO OUTPUT auf der Rückseite auf RGB eingestellt ist.

⚠Achtung
Nach der Einstellung der Progressive Scan-Ausgabe wird ein Bild nur auf Progressive Scan-kompatiblen Fernsehern oder Monitoren angezeigt. Falls Progressive Scan versehentlich eingestellt wird, muss ein Reset des Rekorders erfolgen. Nehmen Sie dazu eine evtl. eingelegte Disc heraus und halten Sie die Taste STOP (■) fünf Sekunden lang gedrückt. Die Videoausgabe wird auf die Standardeinstellung gesetzt und das Bild erscheint wieder auf einem analogen Fernseher oder Monitor.

Werkseinstellung

Der Rekorder kann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, mit Ausnahme der Optionen Einstufung, Kennwort und Ländercode.



Antennenspannung 5 V

Bei einer direkt erregten Antenne muss die Antennenversorgung (DC 5 V/100 mA) aktiviert werden. Die Antenne wird über den DIGITAL AERIAL-Eingang versorgt.
Bei einer Überlastung oder bei einem Kurzschluss in der Antennenversorgung wird diese automatisch ausgeschaltet. Beheben Sie die Störung und schalten Sie die Antennenversorgung wieder ein.



Systeminformationen

Anzeige der aktuellen Softwareversion des Gerätes sowie des DTV-Empfangsbalkens zur Anzeige der Signalstärke zur richtigen Ausrichtung der Antenne am jeweiligen Standort.



Sprache

Menüanzeige

Wählen Sie eine Sprache für das Setup-Menü und die Bildschirmmenüs.



Disc-Menü/Ton/Untertitel

- [Original] Die auf der Disc aufgezeichnete Originalsprache wird ausgewählt.
- [Andere] Geben Sie für eine andere Sprache über das Nummernfeld die entsprechende vierstellige Zahl für den jeweiligen Sprachcode im Referenzkapitel (s. 55) ein. Drücken Sie bei falscher Eingabe auf CLEAR.
- [Aus] (für Disk Untertitel): Untertitel ausschalten.



DTV-Audio

Digitale Kanäle senden u. U. mehrere Tonspuren, häufig in verschiedenen Sprachen. Mit dieser Option kann eine Standardsprache festgelegt werden.



Tipps:

- Falls vom Sender zur Verfügung gestellt, kann durch mehrmaliges Drücken auf AUDIO beim Fernsehen auch eine andere Sprache ausgewählt werden.

DTV-Untertitel

Digitale Kanäle senden u. U. Untertitel, häufig in verschie-denen Sprachen. Mit dieser Option kann eine Standard-sprache für die Untertitel festgelegt werden.



Hinweis:

Die Anzeige DTV-Untertitel erscheint nur, wenn diese vom Sender angeboten werden.

Tipps:

- Falls vorhanden kann eine Untertitelsprache durch mehrmaliges Drücken der Taste SUBTITLE auch während des digitalen Fernsehens ausgewählt werden.
- Falls Untertitel angeboten werden, erscheint das DTV-Untertitelsymbol ( ) in der Anzeige der Pro-gramminformationen und weist auf die Möglichkeit der Untertitelwahl über die Taste SUBTITLE hin.

Ton

Jede DVD-Disc hat mehrere Audio-Ausgabeoptionen. Legen Sie die Audio-Optionen des Rekorders in Übereinstimmung mit dem Typ des Audiosystems fest, das Sie einsetzen.

Dolby Digital/DTS/MPEG



- [Bitstream]: Wählen Sie “Bitstream”, falls die DIGITAL AUDIO OUT-Buchse des Rekorders mit einem Verstärker oder anderen Geräten mit Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder verbunden ist.
- [PCM] (für Dolby Digital/MPEG): Wählen Sie diese Option, wenn am Rekorder ein Zweikanal-Stereo-Verstärker angeschlossen ist. Mit Dolby Digital oder MPEG codierte DVDs werden automatisch in das Soundformat Zweikanal-PCM umgewandelt.
- [Aus] (für DTS): Wenn Sie “Aus” wählen, wird das DTS-Signal nicht über die DIGITAL AUDIO OUT-Buchse ausgegeben.

Abtastfrequenz

Wenn Ihr Receiver oder Verstärker NICHT für 96-kHz-Signale ausgelegt ist, wählen Sie [48 kHz]. Wenn Sie diese Auswahl getroffen haben, konvertiert das Gerät automatisch 96-kHz-Signale in 48 kHz-Signale, die das System dekodieren kann. System dekodieren kann. Wenn Ihr Receiver oder Verstärker dagegen für 96-kHz-Signale ausgelegt ist, wählen Sie [96 kHz]. Wenn Sie diese Auswahl getroffen haben, übergibt das Gerät die einzelnen Signaltypen ohne Weiterverarbeitung.



DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)

Im DVD-Format wird die Tonspur eines Programms dank der digitalen Audio-Technologie möglichst getreu und realistisch wiedergegeben. Sie können jedoch den Dynamikbereich der Audio-Ausgabe komprimieren (der Bereich zwischen den lautesten und den leisesten und den leisesten Tönen). So können Sie einen Spielfilm ohne Verlust der Tonqualität bei geringerer Lautstärke anschauen. Stellen Sie dazu DRC auf [Ein].



Gesangsoption

Schalten Sie die Gesangsoption [Ein], wenn Sie eine Mehr-kanal-Karaoke-DVD abspielen möchten. Die Karaoke-Kanäle auf der Disc werden in den normalen Stereoton gemischt.



Kindersicherung

Kindersicherung

Bestimmte Programme und Sicherheitsstufen können gesperrt werden. Die Sperren können zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufgehoben werden.
Für das Sperren-Menü wird ein Kennwort benötigt.
Falls die Option Kindersicherung auf [AUS] eingestellt ist, werden Programm- und Spielfilmfreigaben aufgehoben.



1. Wählen Sie die Option [Kindersicherung] und drücken Sie ►.
2. Geben Sie für den Zugriff auf die Optionen Einstufung, Kennwort und Ländercode den von Ihnen erstellten vierstelligen Sicherheitscode ein.
   Falls noch kein Sicherheitscode eingegeben wurde, werden Sie jetzt dazu aufgefordert.
   Geben Sie den vierstelligen Code ein.
   Zur Bestätigung nochmals eingeben und Enter drücken.
   Drücken Sie bei einer falschen Eingabe die Taste CLEAR.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ entweder [Ein] oder [Aus].
4. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstufung ⦿ (ENTER) und drücken Sie zum Verlassen des Menüs SETUP.

Spielfilmfreigabe

Einige Spielfilme enthalten u. U. Szenen, die nicht für Kinder geeignet sind. Daher besitzen einige Discs eine Kindersicherung für die gesamte Disc oder für bestimmte Szenen auf der Disc. Spielfilme und Szenen werden, je nach Land, von 1 bis 8 eingestuft. Bei falsch eingestelltem Ländercode reagieren DVDs auf die Einstellung der Kindersicherung oder auch nicht. Einige Discs enthalten als Alternative geeignetere Szenen. Die Sicherheitsstufen sind länderabhängig. Über die Kindersicherung können Szenen unterhalb der jeweiligen Einstufung gesperrt werden. So können Sie verhindern, dass Ihre Kinder ungeeignete Szenen anschauen.



1. Wählen Sie die Option [Freigabestufe] und drücken Sie ►.

Hinweis:
Falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist,wird für die Option [Spielfilmfreigabe] ein Kennwort benötigt.

2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstufung aus.
   [1] - [8]: Eins (1) für geringe Einschränkungen. Acht (8) für die meisten Einschränkungen.
   [Keine Limitierung]: Bei Auswahl von [Keine Limitierung] wird die Kindersicherung deaktiviert und die Disc vollständig abgespielt.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstufung ⦿ (ENTER) und drücken Sie zum Verlassen des Menüs SETUP.

Hinweis:
Beim Festlegen der Freigabe für den Rekorder werden alle Szenen derselben Freigabestufe und darunter wiedergegeben. Höher eingestufte Szenen werden nicht gezeigt, falls keine Alternativszene verfügbar ist. Diese Szene muss dieselbe Freigabe besitzen. Ansonsten wird die Wiedergabe angehalten. Geben Sie in diesem Fall das vierstellige Kennwort ein und ändern Sie zur Wiedergabe die Freigabestufe.

Kennwortvergabe



1. Wählen Sie die Option [Paßwort festlegen] und drücken Sie ►.
   Falls noch kein Sicherheitscode eingegeben wurde, werden Sie jetzt dazu aufgefordert. Geben Sie den vierstelligen Code ein.
   Zur Bestätigung nochmals eingeben und Enter drücken.
   Drücken Sie bei einer falschen Eingabe die Taste CLEAR.
2. Wählen Sie zum Ändern des Kennwortes die Option [Ändern] und drücken Sie ⊙ (ENTER), geben Sie das neue Kennwort ein, und geben Sie das Kennwort erneut ein. Wählen Sie zum Löschen des Kennworts die Option [Löschen] und drücken Sie ⊙ (ENTER).

Hinweis:

Falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist, wird für die Option [Paßwort festlegen] ein Kennwort benötigt.

Falls Sie das vierstellige Kennwort vergessen

Falls Sie das Kennwort vergessen sollten, kann das aktuelle Kennwort wie folgt zurückgesetzt werden.

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Setup-Menüs auf SETUP.
2. Geben Sie über die Nummerntasten das sechsstellige Kennwort “210499” ein.
3. Wählen Sie [Ja] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das vierstellige Kennwort wird gelöscht. Geben Sie den neuen Code ein.

Ländercode

Geben Sie den Code für das Land ein, in dem die Freigabe für die DVD-Video-Disc angewendet wird (Siehe “Ländercodes” auf Seite 55.).



1. Wählen Sie [Ländercode] und drücken Sie ►.

Hinweis:

Falls die Option [Kindersicherung] auf [Ein] eingestellt ist, ist für die Option [Ländercode] ein Kennwort erforderlich.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ das erste Zeichen aus.
3. Bewegen Sie den Zeiger mit ► weiter und wählen Sie mit ▲ / ▼ das zweite Zeichen aus.
4. Drücken Sie zur Bestätigung des Ländercodes ⊙ (ENTER) und drücken Sie zum Verlassen des Menüs SETUP.

Aufnahme

Aufnahmemodus

Für die Aufnahme kann die Bildqualität festgelegt werden;
XP (Hohe Qualität), SP (Standard-Qualität),
LP (Geringe Qualität), EP (Verbesserte Qualität).



1. Wählen Sie [Disk Aufnahme Modi] und drücken Sie ►.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ den gewünschten Aufnahmemodus (XP, SP, LP oder EP).
3. Drücken Sie zur Bestätigung ⊙ (ENTER) und drücken Sie zum Verlassen des Menüs SETUP.

DV-Audioaufnahme

Diese Einstellung ist bei einem Camcorder mit 32 kHz/12-Bit-Sound erforderlich, der am DV IN-Anschluss auf der Vorderseite angeschlossen ist. Einige digitale Camcorder besitzen zwei Stereo-Tonspuren. Eine Spur wird während der Aufnahme aufgezeichnet. Die andere Spur dient zur Vertonung nach der Aufnahme. In der Einstellung Audio 1 wird die bei der Aufnahme aufgezeichnete Tonspur verwendet. In der Einstellung Audio 2 wird die nachträgliche Vertonung verwendet.



Automatische Kapitel

Bei der Aufnahme im Video-Modus werden in festgelegten Abständen Kapitelmarken eingefügt. Die Abstände können auf 5 Minuten oder 10 Minuten geändert werden. Bei Auswahl von [Keine] wird die automatische Kapitelerstellung zusammen mit der Einstellung [Keine].



Disc

Initialisierung

Wenn eine vollständig leere Disc eingelegt wird, Das Initialisierungsmenü erscheint. Wählen Sie [Ja] und drücken Sie ⊙ (ENTER). Der Rekorder formatiert die Disc.

- DVD-R/DVD+R (DL)/DVD+RW: Der Rekorder formatiert die Disc im Video-Modus.
- DVD-RW: Das Initialisierungsmenü erscheint. Wählen Sie [VR-Modus] oder [Video-Modus] und drücken Sie ⊙ (ENTER).

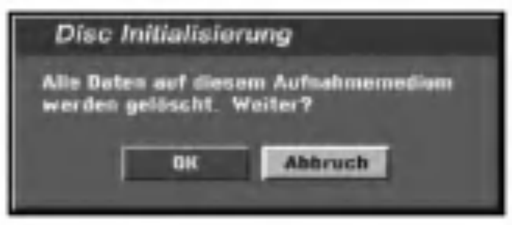
DVD-RW/DVD+RW können im Setup-Menü mehrmals formatiert werden, wie in der folgenden Abb. gezeigt.



1. Wählen Sie [Initialisierung] und drücken Sie ►.
2. Wählen Sie [Starten] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das Menü Initialisieren wird eingeblendet.



3. Wählen Sie mit ◄ / ► den gewünschten Modus (VR-Modus oder Video-Modus) und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Eine Bestätigungsmeldung wird eingeblendet.
   Fahren Sie bei DVD+RWs mit Schritt 4 fort.



4. Wählen Sie mit ◄ / ► [Ok] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Formatierung der Disc dauert einige Minuten.

⚠Achtung

Beim Ändern des Disc-Initialisierung werden sämtliche Aufnahmen auf der Disc gelöscht.

Finalisierung

Bei der Finalisierung werden die Aufnahmen 'fixiert', so dass die Disc auf normalen DVD-Playern oder Computern mit DVD-ROM-Laufwerk abgespielt werden können.
Bei der Finalisierung einer Disc im Video-Modus wird ein Menü zur Steuerung der Disc erzeugt. Der Zugriff erfolgt über die Tasten MENU/LIST oder TITLE.

⚠Achtung

Nachdem Sie eine DVD-R- oder DVD+R-Disc auf diese Weise fertig gestellt haben, können Sie die Disc nicht mehr bearbeiten oder neu aufnehmen, mit Ausnahme von DVD+RW-Discs. Eine DVD-RW-Disc kann jedoch über die Option [De-Finalisieren] erneut beschrieben oder bearbeitet werden.



1. Wählen Sie [Finalisieren] und drücken Sie ►.
2. Wählen Sie [Finalisieren] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das Finalisierungsmenü wird eingeblendet.



3. Wählen Sie [OK] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Der Rekorder startet die Finalisierung der Disc.

Hinweis:

- Die Dauer der Finalisierung richtet sich nach dem Disc-Typ, wie viel auf der Disc aufgenommen wurde und der Anzahl der Titel.
- Die Finalisierung einer DVD+R DL-Disc kann bis zu 30 Minuten dauern.

Tipps

- Beim Einlegen einer Finalisierten DVD-RW kann die Finalisieren durch Wählen von "De-Finalisieren" im Menü Finalisierung aufgehoben werden. Danach kann die Disc bearbeitet und beschrieben werden.
- Die Finalisierung von DVD-R- und DVD+R-Discs kann nicht aufgehoben werden.
- Wenn die Option [Disk-Schutz] auf [Ein] eingestellt ist, ist keine Finalisierung möglich. Stellen Sie die Option [Disk-Schutz] zur Finalisierung auf [Aus].

Disk-Name

Geben Sie hier einen Namen für die Disc ein. Dieser Name erscheint beim Einlegen der Disc sowie bei Anzeige der Disc-Informationen auf dem Bildschirm.

- Der Disc-Name kann bis zu 32 Zeichen lang sein.
- Für auf einem anderen Rekorder formatierte Discs wird nur ein begrenzter Zeichensatz angezeigt.



1. Wählen Sie [Disk-Name] und drücken Sie ▶.
2. Wählen Sie [Editieren] und drücken Sie ◉ (ENTER).
   Das Tastaturmenü zur Eingabe von Zeichen wird eingeblendet (s. Seite 51).

Disk-Schutz

Stellen Sie die Option bei der Aufnahme vom DVD-RW-Discs im DVD+RW/+R- oder im VR-Modus auf [Ein], um ein versehentliches Aufnehmen, Ändern oder Löschen der eingelegten Disc zu vermeiden. Um die Disc freizugeben, wählen Sie [Aus].



PBC

PBC steht für Wiedergabesteuerung und bezieht sich auf besondere Menüs und Navigationsfunktionen, die bei einigen Video-CDs zur Verfügung stehen.

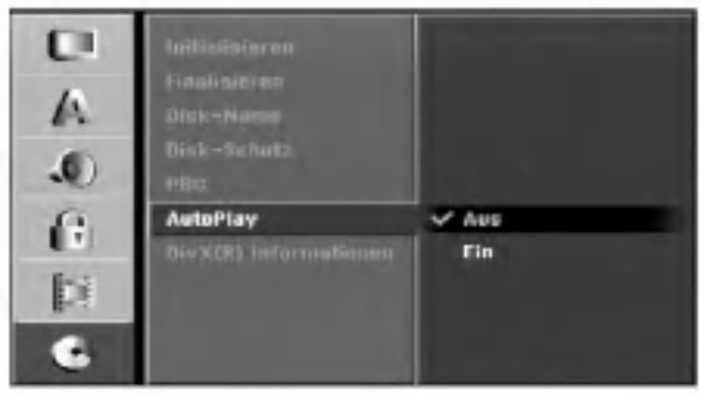
- [Ein] Video-CDs werden gemäß PBC wiedergegeben, falls verfügbar.
- [Aus] Video-CDs werden wie Audio-CDs wiedergegeben.



Autom. Wiedergabe

Sie können den DVD Rekorder so einstellen, dass eine DVD-Disc direkt nach dem Einlegen automatisch gestartet wird.
Wenn der Modus “AutoPlay” eingestellt ist, steuert dieser DVD Rekorder den Titel mit der längsten Wiedergabedauer an und spielt ihn automatisch ab.

- [Ein] Die automatische Wiedergabe ist aktiviert.
- [Aus] Die automatische Wiedergabe ist nicht aktiviert.



DivX-Registrierungscode DivX

Wir stellen einen DivX® VOD-Registrierungscode (Video On Demand) bereit, mit dem Sie Filme über den DivX® VOD-Service ausleihen oder erwerben können. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.divx.com/vod.

1. Wählen Sie die Option [DivX Reg. Code] und drücken Sie ▶.
2. Wählen Sie [OK] und drücken Sie ◉ (ENTER).
   Der Registrierungscode wird angezeigt.



3. Unter www.divx.com/vod können Sie mit Hilfe des Registrierungscodes Filme über den Divx® VOD-Service ausleihen oder erwerben.
   Beachten Sie die Anweisungen und kopieren Sie den Film zur Wiedergabe mit diesem Gerät auf eine Disc.

Hinweis:
Sämtliche über DivX® VOD heruntergeladenen Filme können nur mit diesem Gerät wiedergegeben werden.

Fernsehen

Anzeige von Informationen beim Fernsehen

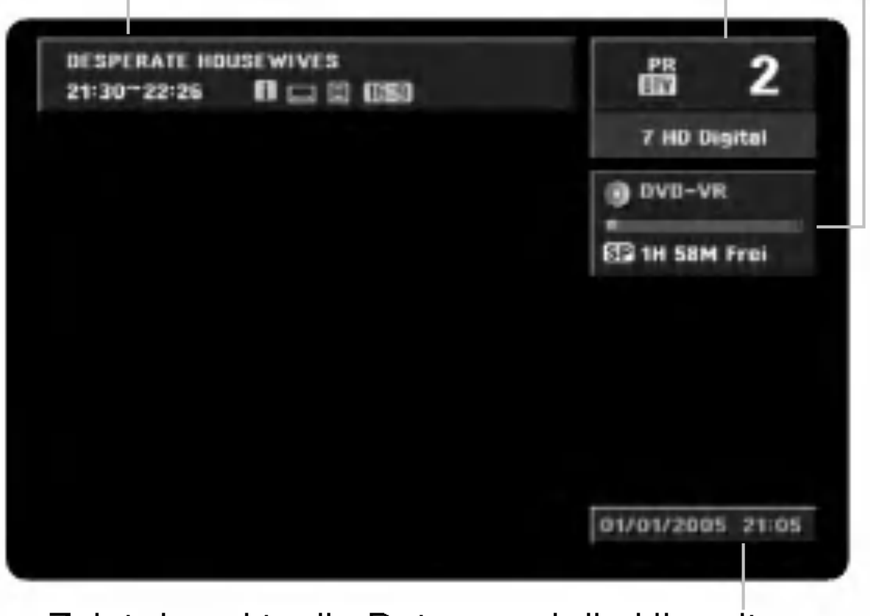
Drücken Sie zum Ein- bzw. Ausblenden der Informationen während des Fernsehens auf DISPLAY.

Während des digitalen Fernsehens

Zeigt das Disc-Format, den freien Speicher und eine Fortschrittsanzeige der verstrichenen Spielzeit an.

Zeigt die Kanalnummer, den Sendernamen und das empfangene Tonsignal an.

Zeigt den Programmtitel, die Startzeit, Endzeit usw. an. Einzelheiten s. unten.



Zeigt das aktuelle Datum und die Uhrzeit an.

(Symbol erweiterte Textmeldung):
Dieses Symbol zeigt an, dass eine erweiterte Textmeldung mit einer genauen Beschreibung des Senders vorliegt (siehe Seite 28).

(Symbol DTV-Untertitel)
Dieses Symbol zeigt an, dass für die derzeitige Sendung Untertitel verfügbar sind.

Widescreen-Symbol
Dieses Symbol zeigt an, dass die derzeitige Sendung im Breitbildformat ausgestrahlt wird.

(Videotext-Symbol):
Dieses Symbol zeigt an, dass der Videotext verfügbar ist (siehe Seite 29).

Während des analogen Fernsehens

Zeigt das Disc-Format, den freien Speicher und eine Fortschrittsanzeige der verstrichenen Spielzeit an.

Zeigt die Kanalnummer, den Sendernamen und das empfangene Tonsignal an.

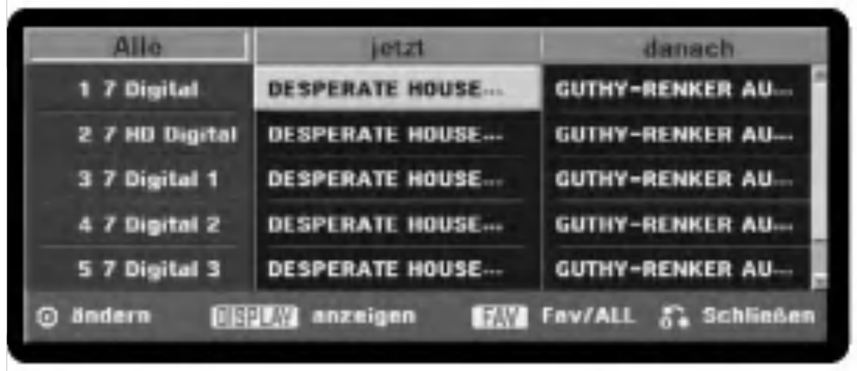


Anzeige des aktuellen Tonkanals.

Zeigt das aktuelle Datum und die Uhrzeit an.

Programmvorschau

Die Programmvorschau enthält die Sendungen und Zeiten für digitale Programme. Zudem ist eine Vorschau der über Antenne zu empfangenden Programme, einschließlich der herkömmlichen digitalen Programme, enthalten. Hier finden Sie einfach und schnell alle Sendungen mit den Sendeterminen sowie einer Beschreibung des Inhalts.



Anzeigen der Programmvorschau

Drücken Sie die Taste GUIDE auf der Fernbedienung.

Ausblenden der Programmvorschau

Drücken Sie die Taste RETURN (↶), um zum zuletzt angezeigten Programm zurückzukehren.

Blättern durch die Programme in der Vorschau

Blättern Sie mit ◀ / ▶ / ▲ / ▼ auf der Fernbedienung durch die Seiten der Programmvorschau.

Mit der ⏮ oder ⏭ Taste auf der Fern-bedienung können Sie schnell seitenweise durch die Programme blättern. Bei jedem Drücken blättern Sie um eine Seite weiter bzw. zurück.

Einstellen eines anderen Senders

Wählen Sie mit ◀ / ▶ / ▲ / ▼ ein Programm aus und drücken Sie ◉ (SELECT). Das Programm wird angezeigt.

Anzeigen der vollständigen Informationen

Es können detaillierte Informationen zum markierten Programm angezeigt werden. Drücken Sie zum Aufrufen dieser Informationen auf DISPLAY. Drücken Sie zum Ausblenden der Informationen nochmals auf DISPLAY.

Anzeigen aller bzw. der Lieblingsprogramme

In der Programmvorschau können alle oder nur ausgewählte Sender aufgeführt werden. Drücken Sie zum Umschalten zwischen allen bzw. den Lieblingsprogrammen auf FAV.

Programmwahl

Ein Programm kann wie folgt ausgewählt werden.

Über die Nummerntasten

Wählen Sie das gewünschte Programm direkt über die **Nummerntasten (0-9)** aus.

Über die FAV-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Lieblingsprogramme durchzuschalten.

Über die Tasten PR +/–

Drücken Sie auf PR +/– auf der Fernbedienung bzw. PROG ▲ / ▼ auf dem Bedienungsfeld, um mit dem Rekorder durch alle Programme im Speicher zu schalten.

Videotextbetrieb

Beim Videotext handelt es sich um eine Anzeigefunktion, die ausschließlich über Fernsehgeräte mit Videotext-System empfangen werden kann. Videotext ist ein kostenloser Service einiger Sendeanstalten mit aktuellen Informationen zu Nachrichten, Wetter, TV-Programmen, Aktienwerten und vielen weiteren Diensten.
Ein Videotext-Decoder unterstützt SIMPLE-Systeme. Dieses System (Standard-Videotext) besteht aus einer Vielzahl von Seiten, die durch direkte Eingabe der jeweiligen Seitennummer ausgewählt werden.

Videotextdienst

Mit diesem Rekorder können Sie in vielen Bereichen erweiterten Videotext anzeigen, wie z. B. Text und Grafik. Diese Videotextart kann über bestimmte Videotextdienste und Dienste aufgerufen werden, die einen Videotext ausstrahlen.



1. Drücken Sie zur Auswahl eines Programms mit Videotext die Nummerntasten bzw. PR (+/-).
2. Drücken Sie zur Anzeige des Videotextes auf TEXT (▤).
3. Folgen Sie den Anzeigen im Videotext, fahren Sie über die ROTE oder GRÜNE Taste mit dem nächsten Schritt fort usw.
4. Drücken Sie zum Ausblenden des Videotextes und zur Anzeige des Fernsehbildes auf TEXT (▤) oder RETURN.

Videotext ein/aus

1. Drücken Sie zur Videotextanzeige auf TEXT (▤).
   Die Startseite bzw. die zuletzt aufgerufene Seite wird angezeigt.
   In der Kopfzeile werden zwei Seitennummern, der Sendername sowie Datum und Uhrzeit angezeigt. Die erste Seitennummer zeigt die Auswahl an, die andere Nummer zeigt die aktuell angezeigte Seite an.
2. Drücken Sie zum Ausblenden des Videotextes auf TEXT oder RETURN (↶).

Hinweis

Falls sich der Fernseher im Zoom-Modus befindet, ist das Videotextbild u. U. nur teilweise sichtbar. Stellen Sie zur ollen Anzeige des Bildes den Zoom-Modus des Fernsehers auf Normal.

Seitenauswahl

1. Geben Sie die gewünschte Seitennummer über die Nummerntasten als dreistellige Zahl ein.
   Falls Sie eine falsche Zahl eingeben, müssen Sie zunächst die Eingabe der dreistelligen Nummer beenden und die richtige Nummer erneut eingeben.
2. Wählen Sie mit den Tasten PR (+/-) die vorherige bzw. die nächste Seite auf.
3. Blättern Sie die Seiten mit der ROTEN/GRÜNEN Taste vor bzw. zurück.

Besondere Videotextfunktionen

▤ (MIX)-Taste

Zeigt die Videotextseiten schwebend über dem Fernsehbild an.
Drücken Sie diese Taste zum Ausblenden des Fernsehbildes erneut.

▤ (INDEX)-Taste

Die Videotextseiten sind am unteren Bildschirmrand farbig markiert und können durch Drücken der entsprechenden Farbtaste ausgewählt werden.

▤ (FREEZE)-Taste

Verhindert den automatischen Seitenwechsel bei Videotextseiten mit zwei oder mehr Unterseiten. Beim Drücken dieser Taste erscheint das Stop-Symbol in der oberen, linken Ecke des Bildschirms und die automatischen Seitenwechsel werden unterdrückt. Drücken Sie zum Fortfahren diese Taste nochmals.

Wiedergabe

Wiedergabe von Festplatten-, DVD- oder DivX-Dateien bzw. Video-CDs

Konfiguration der Wiedergabe

- Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie die am Rekorder angeschlossene Video-Eingangsquelle.
- Audiosystem: Schalten Sie das Audiosystem ein und wählen Sie die am Rekorder angeschlossene Eingangsquelle.

1. Legen Sie die gewünschte Disc mit der Wiedergabeseite nach unten in das Disc-Fach.

Bei Einblendung eines Menübildschirms

Der Menübildschirm wird u. U. beim ersten Laden einer DVD bzw. Video-CD mit einem Menü eingeblendet.

DVD

Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ den gewünschten Titel/das Kapitel und drücken Sie zur Wiedergabe auf ⊙ (ENTER). Drücken Sie auf TITLE bzw. MENU/LIST, um zum Menübildschirm zurückzukehren.

VCD

- Wählen Sie über das Nummernfeld den gewünschten Track aus.
  Drücken Sie für den Menübildschirm auf RETURN (↶).
- Menüoptionen und Bedienung der Menüs sind je nach Disc unterschiedlich. Folgen Sie den Anweisungen auf jedem Menübildschirm. Zudem können Sie PBC im Setup-Menü ausschalten. (s. Seite 26).

2. Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe auf STOP ■.
   Das Gerät merkt sich den Anhaltepunkt, abhängig von der Disc. "❚❚■" erscheint kurz auf dem Bildschirm. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe (ab dem Szenenpunkt) auf PLAY (►). Beim Drücken auf STOP (■) bzw. beim Auswerfen der Disc ("■" erscheint auf dem Bildschirm) wird der Anhaltepunkt gelöscht.
   Drücken Sie zum Herausnehmen der Disc auf Drücken Sie zum Schließen des Disc-Fachs auf OPEN/CLOSE (⏏) bzw. drücken Sie den Netzschalter (⏻). Das Disc-Fach wird automatisch geschlossen und das Gerät ausgeschaltet.

Hinweise:

- Wenn die Disc bei aktivierter Kindersicherung nicht der Freigabe (nicht freigegeben) entspricht, muss das vierstellige Kennwort eingegeben und/oder die Disc freigegeben werden (siehe "Einstufung" auf Seite 22).
- DVDs besitzen u. U. einen Ländercode.
  Auf dem Receiver können keine Discs abgespielt werden, deren Ländercode von dem des Rekorders abweicht. Der Ländercode dieses Rekorders ist 2.
- Falls nicht anders angegeben erfolgt die Bedienung immer über die Fernbedienung. Zudem stehen einige Funktionen im Setup-Menü zur Verfügung.

Anzeige von Disc-Informationen auf dem Bildschirm

Es können verschiedene Informationen über die eingelegte Disc auf dem Bildschirm angezeigt werden. Dieses Handbuch enthält grundlegende Anleitungen zur Bedienung des Rekorders. Einige DVDs erfordern eine andere Bedienung bzw. erlauben eine begrenzte Bedienung während der Wiedergabe. In diesem Fall erscheint das Symbol (⊘) auf dem Fernsehbildschirm. Dieses Symbol gibt an, dass eine Funktion vom Rekorder/der Disc nicht unterstützt wird.

1. Drücken Sie zur Anzeige des aktuellen Status einmal auf DISPLAY.

   Beispiel: DVD-RW-Disc im VR-Modus



2. Drücken Sie zur Anzeige verschiedener Wiedergabe-informationen nochmals auf DISPLAY. Die Angezeigten Informationen können je nach Disc-Typ bzw. Wiedergabestatus abweichen.



3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Information aus und ändern oder wählen Sie die Einstellungen mit ◄ / ►. Einzelheiten zu jeder Information erhalten finden Sie auf den Seiten in Klammern.
   - [Titel]: Aktuelle Titel- (bzw. Tracknummer)/Gesamtanzahl der Titel (bzw. Tracks) (Seite 31)
   - [Kapitel]: Aktuelle Kapitelnummer/Gesamtanzahl der Kapitel (Seite 31)
   - [Zeit]: Verstrichene Spielzeit (Seite 32)
   - [Ton(Audio)]: Ausgewählte Sprache (nur DVD-VIDEO) bzw. Tonkanal (Seite 33)
   - [Untertitel]: Ausgewählter Untertitel (Seite 33)
   - [Winkel]: Ausgewählter Kamerawinkel/ Gesamtanzahl der Kamerawinkel (Seite 33)
   - [Ton(Sound)]: Ausgewählter Klangmodus (Seite 33)

Hinweis:

Wird zehn Sekunden lang keine Taste gedrückt, wird das Bildschirmmenü ausgeblendet.

Wahl eines anderen TITELS -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD DivX

Bei mehreren Titeln auf einer Disc können Sie wie folgt einen anderen Titel auswählen:

- Drücken Sie zweimal auf DISPLAY und wählen Sie mit ▲ / ▼ das Titelsymbol aus. Drücken Sie dann zur Auswahl einer Titelnummer die entsprechende Nummerntaste (0-9) bzw ◄ / ►.

Wahl eines anderen KAPITELS/TRACKS

-RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD

Wenn ein Titel auf der Disc mehr als ein Kapitel oder eine Disc mehr als einen Track enthält, können Sie wie folgt anderen Kapitel/Track auswählen:

- Drücken Sie während der Wiedergabe zur Auswahl des nächsten Kapitels/Tracks oder zum Zurückkehren zum Anfang des aktuellen Kapitels/Tracks kurz auf SKIP I◄◄ oder ►►I.
- Drücken Sie zweimal kurz auf SKIP I◄◄, um zum vorherigen Kapitel/Track zurückzuspringen.
- Um während der DVD-Wiedergabe direkt zu einem Kapitel zu wechseln, drücken Sie auf DISPLAY zweimal und dann zur Auswahl des Kapitel-/Tracksymbols auf ▲ / ▼. Geben Sie dann über ◄ / ► die Kapitel-/Tracknummer ein.

Suchlauf -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD DivX

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf SCAN (◄◄ oder ►►).
2. Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit mehrmals auf SCAN (◄◄ bzw. ►►).
   Festplatte, DVD; 5 Schritte (vor und zurück)
   Divx, Video CD; 3 Schritte (vor und zurück)
3. Drücken Sie zum Verlassen des Suchlaufmodus auf PLAY (►).

Standbild- und Bild für Bild-Wiedergabe

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP (❚❚). Drücken Sie mehrmals auf PAUSE/STEP (❚❚), um den Film Bild für Bild wiederzugeben.
2. Drücken Sie zum Beenden der Einzelbildanzeige auf PLAY (►).

Tipp:

Aufnahme durch wiederholtes Drücken von ◄ / ► während der PAUSE Bild für Bild vorwärts und rückwärts wiedergegeben werden.
Der Rücklauf Bild für Bild ist bei Video-CDs nicht möglich.

Zeitlupe -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP (❚❚). Der DVD-Player wechselt in den PAUSE-Modus.
2. Wählen Sie mit SCAN (◄◄ bzw. ►►) die gewünschte Geschwindigkeit.
   DVD, Festplatte; Vier Schritte (vor und zurück)
   Video-CD; Drei Schritte (nur vor)
3. Drücken Sie zum Beenden der Zeitlupe auf PLAY (►).

Zufällig Karaoke DVD VCD

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf RANDOM. Das Gerät startet die Zufalls-Wiedergabe automatisch und “RANDOM” wird auf dem Bildschirm eingeblendet.
2. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals auf RANDOM, bis die Anzeige “NORMAL” auf dem Fernsehbildschirm erscheint.

Tipp:

Durch Drücken der Taste SKIP ►►I während der Zufalls-Wiedergabe wählt das Gerät einen anderen Titel (Track) und setzt die Zufalls-Wiedergabe fort.

Hinweise:

- Diese Funktion ist nur bei DVD-Karaoke-Discs bzw. Video-CDs ohne PBC möglich.
- Bei einer Video-CD mit PBC muss PBC für die Zufallsfunktion im Setup-Menü ausgeschaltet werden. Siehe Seite 26.

Wiederholen -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD DivX

Drücken Sie REPEAT für die gewünschte Wiederholungsart.

- [Kapitel] Wiederholt das aktuelle Kapitel. (nur DVD)
- [Titel] Wiederholt den aktuellen Titel. (nur DVD, DivX)
- [Alle] Wiederholt alle Titel/Tracks auf einer DVD-RW im VR oder auf einer Video-CD.
- [Track]: Wiederholt den aktuellen Track. (nur Video-CD)
- [Aus] Keine Wiederholung.

Hinweis:

Bei einer Video-CD mit PBC muss PBC für die Wiederholungsfunktion im Setup-Menü ausgeschaltet werden. Siehe Seite 26.

Abschnittswiederholung A-B -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD

Zur Wiederholung eines Abschnittes.

1. Drücken Sie am gewünschten Startpunkt auf A-B. Das Symbol “ A * ” erscheint kurz auf dem Bildschirm.
2. Drücken Sie am gewünschten Endpunkt nochmals. auf A-B. Das Symbol “A B” erscheint kurz auf dem Bildschirm und die Wiederholung beginnt.
3. Drücken Sie zum Abbrechen erneut auf A-B.

Zeit-Suchlauf -RW VR -RW Video +RW -R +R DVD DivX

Wiedergabe ab einem gewünschten Zeitpunkt auf der Disc:

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal auf DISPLAY. Die verstrichene Spielzeit wird angezeigt.
2. Drücken Sie zur Auswahl des Uhr-Symbols auf ▲ / ▼. Daraufhin wird "0:00:00" angezeigt.
3. Geben Sie von links nach rechts die gewünschte Startzeit in Stunden, Minuten und Sekunden ein. Drücken Sie bei falscher Eingabe auf ◄ / ►, um das Unterstreichungszeichen (_) zur falschen Eingabe zu bewegen. Geben Sie nun die korrekte Zahl ein.
4. Drücken Sie zur Bestätigung ⊙ (ENTER). Die Wiedergabe beginnt am ausgewählten Zeitpunkt.

Zoom -RW VR -RW Video +RW -R +R DVD VCD

Mit der Zoom-Funktion können Sie das Videobild vergrößern und im vergrößerten Bild navigieren.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Standbild auf ZOOM, um die Zoom-Funktion zu aktivieren.
   Bei jedem Drücken der Taste ZOOM Fernsehbildschirm wie folgt geändert:
   Größe x1 → Größe x2 → Größe x4 → Größe x1 (Normale Größe)
2. Bewegen Sie sich mit den Tasten ◄ / ► / ▲ / ▼ im vergrößerten Bild.
3. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe auf CLEAR oder drücken Sie mehrmals auf ZOOM, bis das normale Bild erscheint.

Hinweis:
Die Zoom-Funktion funktioniert u. U. bei einigen DVDs nicht.

Markierungssuche 1/6

-RW VR -RW Video +RW -R +R DVD VCD

Eine Marke hinzufügen

Die Wiedergabe kann von sechs gespeicherten Punkten erfolgen. Drücken Sie zum Festlegen einer Marke die Taste MARKER an der gewünschten Stelle. Das Markensymbol erscheint kurz auf dem Bildschirm. Legen Sie bis zu sechs Marken fest.

Eine markierte Szene aufrufen oder löschen

1. Drücken Sie während der Disc-Wiedergabe auf SEARCH. Das Menü Markensuche wird eingeblendet.
2. Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ eine markierte Szene zum Aufrufen oder Löschen.
3. Drücken Sie ⊙ (ENTER), Die Wiedergabe beginnt ab der markierten Szene. Oder drücken Sie CLEAR, um die markierte Szene vom Menü Markensuche zu löschen.



Überprüfen der Inhalte von DVD-Video-Discs: Menüs

DVDs können Menüs enthalten, über die besondere Funktionen aufgerufen werden können. Drücken Sie zum Aufrufen des Disc-Menüs auf MENU/LIST. Drücken Sie dann zur Auswahl einer Option auf die entsprechende Nummerntaste. Oder treffen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ eine Auswahl und drücken Sie ⊙ (ENTER).

Titelmenü DVD

1. Drücken Sie auf TITLE.
   Falls der aktuelle Titel ein Menü besitzt, wird es auf dem Bildschirm angezeigt. Ansonsten erscheint u. U. kein Disc-Menü.
2. Das Menü enthält u. U. Optionen zu Kamerawinkeln, Sprachen und Untertiteln sowie Kapitel für den Titel.

Disc-Menü DVD

1. Drücken Sie auf MENU/LIST.
   Das Disc-Menü wird eingeblendet.
2. Drücken Sie zum Ausblenden des Menüs erneut auf MENU/LIST.

Kamerawinkel DVD

Falls die Disc Szenen enthält, die in verschiedenen Kameraperspektiven aufgenommen wurden, kann der gewünschte Kamerawinkel während der Wiedergabe ausgewählt werden.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal auf DISPLAY.
2. Drücken Sie zur Auswahl des Kamerawinkelsymbols auf ▲ / ▼.
3. Press ◄ / ► repeatedly during playback to select a desired angle.
   Die Nummer des aktuellen Kamerawinkels erscheint auf dem Bildschirm.

Tipp:

Bei Szenen, die in verschiedenen Perspektiven vorliegen, blinkt das KAMERAWINKEL-Symbol auf dem Bildschirm. Dann kann der Kamerawinkel gewechselt werden.

Tonspur wechseln DVD

Drücken Sie auf AUDIO und während der Wiedergabe mehrmals auf ◄ / ►, um eine andere Sprache oder eine Tonspur auszuwählen, falls vorhanden.

Hinweis:

Manche Discs enthalten Dolby Digital- und DTS-Tonspuren. Wenn DTS ausgewählt ist, gibt es keinen analogen Audio-Ausgang. Um die DTS-Tonspur anzuhören, schließen Sie den Rekorder über einen der digitalen Ausgänge an einen DTS-Receiver an. Hinweise zu den Anschlüssen finden Sie auf Seite 13.

Ändern des Tonkanals -RWVR -RWVideo +RW -R +R VCD DivX

Drücken Sie auf AUDIO und während der Wiedergabe mehrmals auf ◄ / ►, um einen anderen Tonkanal einzustellen (LINKS oder RECHTS).
Bei im VR-Modus aufgenommenen DVD-RW-Discs und der Festplatte mit sowohl einem Haupt- als auch einem zweisprachigen Tonkanal können Sie durch Drücken von AUDIO zwischen Haupt (L), Unter (R) oder Haupt+Unter (L+R) wählen.

3D-Surround -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD VCD DivX

Dieses Gerät kann einen 3D-Raumklangeffekt erzeugen, der eine Mehrkanal-Audiowiedergabe anstatt mit fünf oder mehr Lautsprechern, die normalerweise für Mehrkanal-Audio in einem Heimkinosystem erforderlich sind, mit zwei herkömmlichen Stereolautsprechern simuliert.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY. Das Bildschirmmenü wird auf dem Bildschirm eingeblendet.
2. Wählen Sie im Bildschirmmenü mit ▲ / ▼ das Klangsymbol aus.
3. Wählen Sie mit ◄ / ► die Option [3D SUR]. Wählen Sie zum Beenden des 3D-Surround-Effektes die Option [NORM].

Untertitel DVD DivX

Drücken Sie auf SUBTITLE und während der Wiedergabe mehrmals auf ◄ / ►, um die verfügbaren Untertitelsprachen anzuzeigen.

Sofort überspringen -RWVR -RWVideo +RW -R +R DVD

Bei jedem Drücken auf INSTANT SKIP werden 15 Sekunden übersprungen.

Hinweis:

Wenn das Symbol ⊘ erscheint, ist diese Funktion auf der Disc nicht möglich.

Suchen von Positionen auf einer Disc VCD

Mit dieser Funktion können Sie auf jeden beliebigen Punkt auf einer Video-CD zugreifen. Verwenden Sie diese Funktion nur während der Wiedergabe einer Video-CD. Die Wiedergabe steuert den angegebenen Punkt an.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf SEARCH.
   Die Fortschrittsanzeige erscheint auf dem Bildschirm.
2. Wählen Sie mit ◄ / ► einen Startpunkt zur Wiedergabe.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl ◉ (ENTER). Die Wiedergabe beginnt ab der ausgewählten Position.

Hinweis:

Diese Funktion ist nur möglich, wenn keine Marke gesetzt wurde.

Speichern der letzten Bedingung DVD

Der Rekorder speichert die Benutzereinstellung für die letzte Disc, die Sie angesehen haben. Die Einstellungen bleiben so lange gespeichert, bis Sie die Disc aus dem Rekorder nehmen oder ihn ausschalten. Wenn Sie eine Disc einlegen, deren Einstellungen gespeichert wurde, wird die letzte Stopp-Position automatisch abgerufen.

Hinweise:

– Die gespeicherten Einstellungen können jederzeit abgerufen werden.
– Der Rekorder speichert keine Einstellungen von Discs, wenn Sie ihn vor der Wiedergabe wieder ausschalten.

Wiedergabe von DivX-Filmdateien

Dieser Rekorder spielt DivX-Dateien auf CD-R/RW- oder DVD ±R/RW-Discs ab. Lesen Sie vor der Wiedergabe der Dateien das Kapitel "Über DivX-Filmdateien" rechts.

1. Legen Sie eine Disc mit DivX-Datei(en) ein und drücken Sie ⊙ (ENTER).
2. Wählen Sie einen Datenträger, auf dem sich die DivX-Dateien befinden und drücken Sie ⊙ (ENTER).



3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen Ordner und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Anzeige [OPEN] wird hervorgehoben.
4. Drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Eine Liste der Dateien im Ordner wird angezeigt.
4. Um eine bestimmte Datei anzuzeigen, markieren Sie sie mit ▲ / ▼ und drücken Sie auf PLAY (►).
   Es sind verschiedene Wiedergabefunktionen verfügbar. Siehe Seiten 30-33.
5. Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe auf STOP. Das Filmmenü wird eingeblendet.

Tipps :

- Um zum übergeordneten Verzeichnis zu gelangen, markieren Sie 📁.. mit ▲ / ▼ und drücken Sie ⊙ (ENTER).
- Drücken Sie zum Ausblenden des Bildschirmmenüs und zur Anzeige des Fernsehbildes auf RETURN (↶). Drücken Sie zur Anzeige des Bildschirmmenüs auf MENU/LIST.
- Bei gemischten CDs (Audiotitel, MP3-, MP3-/WMA-, JPEG- und DivX-Dateien) können Sie durch mehrmaliges Drücken auf TITLE zwischen dem Audio-Musik-CD-Menü, dem Musikmenü, dem Fotomenü und dem Spielfilmmenü wählen.

Hinweise zur Anzeige von DivX-Untertiteln

Falls die DivX-Untertitel nicht korrekt angezeigt werden, beachten Sie die folgenden Hinweise.

1. Wählen Sie aus der folgenden Darstellung eine Sprache für die DivX-Untertitel.

Sprache für Disc-Untertitel	Verfügbare DivX-Untertitel
Original, Englisch	Englisch
Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch,	Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch,Holländisch, Schwedisch
Andere 6976	Griechisch
Andere 7665	Polnisch, Ungarisch, Tschechisch

2. Drücken Sie SETUP, um das Setup-Menü einzublenden.
   Drücken Sie SETUP ➔ [Sprache] ➔ [Disk Untertitel] und wählen Sie die gewünschte Sprache.
   Siehe "Disc-Menü/Ton/Untertitel" auf Seite 20.

Über DivX-Filmdateien

Die Kompatibilität dieses Rekorders mit DivX-Discs unterliegt den folgenden Beschränkungen:

- Die verfügbare Auflösung für DivX-Dateien beträgt maximal 720 x 576 Bildpunkte (B x H).
- Der Dateiname eines DivX-Untertitels darf maximal Zeichen betragen.
- Die Gesamtanzahl der Dateien und Ordner auf einer Disc sollte weniger als 1999 betragen.
- **Falls die Anzahl der Bilder mehr als 29,97 Bilder pro Sekunde beträgt, können Fehlfunktionen auftreten.**
- **Falls die Bild- und Tonstruktur der Aufnahmedatei nicht Interleaved ist, wird der Menübildschirm aufgerufen.**
- **Falls die Datei mit GMC aufgenommen wurde, unterstützt das Gerät nur den 1-Punkt-Aufnahmepegel.**
  * GMC?
  GMC ist ein Akronym für Global Motion Compensation. Hierbei handelt es sich um eine Encoding-Funktion der MPEG4-Norm. Einige MPEG4-Encoder besitzen diese Option (z. B. DivX oder Xvid).
  Es gibt unterschiedliche GMC-Encoding-Stufen. Diese werden im Allgemeinen als 1-Punkt-, 2-Punkt- oder 3-Punkt-GMC bezeichnet.

Abspielbare DivX-Dateien
".avi", ".divx"

Abspielbare DivX-Untertitel
".smi", ".srt",
".sub (nur Micro DVD-Format)",
".txt (nur Micro DVD-Format)"

- Divx-Untertitel werden nicht auf dem Bildschirm angezeigt, mit Ausnahme der oben aufgeführten.

Abspielbares Codec-Format
"DIV3", "MP43", "DIVX", "XVID", "DX50"

Abspielbares Audioformat
"AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "WMA"

- Abtastfrequenz: zwischen 8 und 48 kHz (MP3), zwischen 32 und 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 8 und 320 kbps (MP3), zwischen 32 und 192 kbps (WMA)

Wiedergabe von Audio-CDs oder MP3/WMA-Dateien

Mit dem Rekorder können Audio-CDs und MP3-/WMA-Dateien auf Festplatte, CD-ROM, CD-R/RW oder DVD±R/RW abgespielt werden. Lesen Sie vor der Wiedergabe der Dateien das Kapitel “Über MP3/WMA-Audiodateien“ rechts.

1. Legen Sie eine Audio-CD oder eine Disc mit MP3/WMA- oder Audiodateien ein.
   Das Audio-CD- oder Musikmenü wird auf dem Bildschirm eingeblendet.



Audio-CD-Menü



Musikmenü

2. Wählen Sie mit ▲/▼ einen Track und drücken Sie auf PLAY (►).
   Die Wiedergabe beginnt.
   Während der Wiedergabe erscheint die verstrichene Spielzeit des Tracks im Anzeigefenster sowie im Menü. Die Wiedergabe wird am Ende der Disc angehalten.
3. Um die Wiedergabe jederzeit anzuhalten, drücken Sie STOP.

Tipps:

- Drücken Sie zur Anzeige der ID3-Tag-Informationen für die MP3-Datei auf DISPLAY. Falls keine ID3-Tag-Informationen verfügbar sind, wird “Keiner” eingeblendet. Bei Auswahl eines Ordners wird die Anzahl der Unterordner und der enthaltenen MP3-Dateien angezeigt. Drücken Sie zum Ausblenden erneut auf DISPLAY.
- Um zum übergeordneten Verzeichnis zu gelangen, markieren Sie .. mit ▲ / ▼ und drücken Sie ◉ (ENTER).
- Drücken Sie zum Ausblenden des Bildschirmmenüs und zur Anzeige des Fernsehbildes auf RETURN (↶). Drücken Sie zur Anzeige des Bildschirmmenüs auf MENU/LIST.
- Bei gemischten CDs (Audiotitel, MP3-/WMA-, JPEG- und DivX-Dateien) können Sie durch mehrmaliges Drücken auf TITLE zwischen dem Audio-Musik-CD-Menü, dem Musikmenü, dem Fotomenü und dem Spielfilmmenü wählen.

Über MP3-/WMA-Audiodateien

Die Kompatibilität dieses Rekorders mit MP3-/WMA-Dateien unterliegt den folgenden Beschränkungen:

- Abtastfrequenz: zwischen 8 und 48 kHz (MP3), zwischen 32 und 48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 8 und 320 kbps (MP3), zwischen 32 und 192 kbps (WMA)
- Der Rekorder kann keine MP3-/WMA-Dateien mit einer anderen Endung als “.mp3” bzw. “.wma” lesen.
- Die CD-R sollte das Format “ISO 9660” oder “JOLIET” besitzen.
- Die DVD±R/RW sollte das Format “ISO 9660” besitzen (UDF Bridge-Format).
- Falls MP3-/WMA-Dateien mit einer Software ohne Dateisystem (z. B. Direct-CD) erzeugt werden, können keine MP3-/WMA-Dateien abgespielt werden. Es wird das Programm Easy-CD Creator empfohlen, mit dem ein ISO 9660-Dateisystem erzeugt wird.
- Dateinamen dürfen höchstens 8 Zeichen lang sein und müssen die Erweiterung .mp3 bzw. .wma besitzen.
- Es dürfen keine Sonderzeichen wie / ? * : ” < > I usw. verwendet werden.
- Die Gesamtanzahl der Dateien und Ordner auf einer Disc sollte weniger als 1999 betragen.

Für eine optimale Wiedergabequalität mit diesem Rekorder sollten Discs und Aufnahmen bestimmte technische Standards aufweisen. Bespielte DVDs erfüllen diese Standards. Es gibt eine Reihe von verschiedenen Formaten für beschreibbare Discs (einschl. CD-R-Discs mit MP3- oder WMA-Dateien). Zur Wiedergabe sind bestimmte Voraussetzungen erforderlich (siehe oben).

Es ist zu beachten, dass der Download von MP3-/WMA-Dateien und Musik aus dem Internet genehmigt werden muss. Unser Unternehmen erteilt solche Genehmigungen nicht. Diese sollte immer vom Urheber selbst eingeholt werden.

Pause

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf PAUSE/STEP (❚❚).
2. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals auf PLAY (►) bzw. nochmals auf PAUSE/STEP (❚❚).

Wechseln zu einem anderen Track

- Drücken Sie während der Wiedergabe kurz auf SKIP ⏮ bzw. ⏭, um zum nächsten Track bzw. zum Anfang des aktuellen Tracks zurückzukehren.
- Drücken Sie zweimal kurz auf SKIP ⏮, um zum vorherigen Track zurückzuspringen.
- Um bei Audio-CDs direkt zu einem Track zu wechseln, geben Sie die Track-Nummer während der Wiedergabe direkt über die Nummerntasten (0-9) ein.

Wiederholen

Audio-CDs - Track/Alle/Keine wiederholen

Drücken Sie REPEAT für die gewünschte Wiederholungsart.
- TRACK: wiederholt den aktuellen Track.
- ALL: wiederholt alle Tracks auf der Disc.
- AUS (keine Anzeige): keine Wiederholung.

MP3/WMA - Track/Ordner/Keine wiederholen

Drücken Sie REPEAT für die gewünschte Wiederholungsart.
- TRACK: wiederholt den aktuellen Track.
- FOLDER: wiederholt alle Tracks im Ordner
- AUS (keine Anzeige): keine Wiederholung.

Zufällig

1. Drücken Sie während der Wiedergabe bzw. im Stop-Modus auf RANDOM. Die Zufalls-Wiedergabe wird automatisch gestartet und “RANDOM” wird eingeblendet.
2. Drücken Sie zur normalen Wiedergabe mehrmals auf RANDOM, bis die Anzeige “RANDOM” ausgeblendet wird.

Tipp:

Durch Drücken der Taste SKIP ⏭ während der Zufalls-Wiedergabe wählt das Gerät einen anderen und setzt die Zufalls-Wiedergabe fort.

Ändern des Tonkanals

Drücken Sie für einen anderen Tonkanal (Stereo, links oder rechts) mehrmals auf AUDIO.

Suchlauf (nur Audio-CD)

1. Drücken Sie während der Wiedergabe auf SCAN (◄◄ oder ►►).
   Der Rekorder wechselt in den Suchmodus.
2. Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit (3 Stufen) auf SCAN (◄◄ oder ►►).
3. Drücken Sie zum Verlassen des Suchmodus auf PLAY (►).

Abschnittswiederholung A-B (nur Audio-CD)

Zur Wiederholung eines Track-Abschnittes.

1. Drücken Sie am gewünschten Startpunkt auf A-B. Das Symbol “A B” erscheint auf dem Menübildschirm.
2. Drücken Sie am gewünschten Endpunkt nochmals auf A-B. Das Symbol “A - B” erscheint auf dem Menübildschirm und die Wiederholung beginnt.
3. Drücken Sie zum Beenden der Wiederholung und zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe erneut auf A-B.
   Das Wiederholen-Symbol auf dem Menübildschirm wird ausgeblendet.

Programmierte Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-/WMA-Dateien

Es können benutzerdefinierte Playlisten von Audio-CD- oder MP3-/WMA-Tracks programmiert werden. Bis zu 99 Audio-CD- Tracks bzw. 256 MP3-/WMA-Dateien können enthalten sein.

1. Wählen Sie im Audio-CD- bzw. im Musikmenü mit ▲ / ▼ einen Track/eine Datei (bzw. einen Ordner). Drücken Sie auf CLEAR, um alle Dateien und Ordner im Musikmenü auszuwählen. Drücken Sie nochmals CLEAR, um die Auswahl aufzuheben.

   Auswahl mehrerer Dateien/Tracks (Ordner)

   1. *Drücken Sie die Taste MARKER. Auf der Datei/dem Track bzw. dem Ordner erscheint eine Marke. Drücken Sie nochmals auf MARKER, um die Markierung aufzuheben.*
   2. *Wiederholen Sie Schritt 1 to für weitere Dateien/Tracks (Ordner).*

2. Drücken Sie ◉ (ENTER).
   In der linken Menühälfte werden die Optionen angezeigt.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Progr. hinzu] und drücken Sie ◉ (ENTER).
   Dateien oder Tracks werden zur [Programmliste] hinzu-gefügt, worauf das Menü [Programmliste] erscheint.

   Hinweis:
   Falls zur programmierten Wiedergabe ein Ordner ausgewählt wird, werden alle Tracks im Ordner in die Programmliste eingetragen.

   Tipp:
   Durch Drücken von MENU/LIST kann der Programmlistenbildschirm ein- bzw. ausgeblendet werden.

4. Wiederholen Sie die Schritte 1-3 für weitere Tracks.
6. Drücken Sie zur Auswahl des wiederzugebenden Titels im Menü [Programmliste] auf ▲ / ▼.
7. Drücken Sie zur Wiedergabe auf PLAY (►).
   Die Wiedergabe stoppt nach Abspielen des letzten programmierten Tracks in der Programmliste.
8. Um von der programmierten zur normalen Wiedergabe zu wechseln, wählen Sie einen Track aus der Liste und drücken Sie auf PLAY (►).

Optionen im Menü Programmliste

1. Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen Track/eine Datei aus der Programmliste und drücken Sie ◉ (ENTER). Die Menüoptionen werden eingeblendet.



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Option und drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl (◉) (ENTER).
   - [Wiedergabe] Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge ab dem ausgewählten Track.
   - [Löschen] Löscht Tracks aus dem Menü Programmliste.
   - [Bewegen] Verschiebt Track(s) in eine beliebige Reihenfolge.

Programmmierte Tracks wiederholen

Drücken Sie REPEAT für die gewünschte Wiederholungsart.
- [TRACK] Wiederholt den aktuellen Track.
- [ALL] Wiederholt alle Tracks in der Programmliste.
- [AUS] Wiederholung beenden (keine Anzeige).

Track aus der Programmliste löschen

1. Wählen Sie den von der Programmliste zu löschenden Track. Wählen Sie mit der Taste MARKER mehrere Tracks aus.
2. Drücken Sie ◉ (ENTER), um die Menüoptionen einzublenden.
3. Wählen Sie [Löschen] und drücken Sie ◉ (ENTER).

Track-Reihenfolge in der Programmliste ändern

1. Wählen Sie den von der Programmliste zu verschiebenden Track. Wählen Sie mit der Taste MARKER mehrere Tracks aus.
2. Drücken Sie ◉ (ENTER), um die Menüoptionen einzublenden.
3. Wählen Sie die Option [Bewegen] und drücken Sie ◉ (ENTER).
4. Verschieben Sie den gelben Balken mit ▲ / ▼ an die gewünschte Stelle und drücken Sie ◉ (ENTER).

Anzeige von JPEG-Dateien

Dieser Rekorder spielt JPEG-Dateien auf CD-R/RW, DVD±R/RW oder Festplatte ab. Lesen Sie vor der Anzeige von JPEG-Aufnahmen das Kapitel “Über JPEG-Bilddateien” auf Seite 39.

1. Legen Sie eine Disc mit JPEG-Dateien ein.
   Das Fotomenü wird auf dem Bildschirm angezeigt.



2. Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ einen Ordner und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Optionen werden in der linken Menühälfte angezeigt.
3. Wählen Sie [Öffnen] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Im ausgewählten Ordner erscheint eine Dateiliste.
4. Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ eine Datei und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Optionen werden in der linken Menühälfte angezeigt.

Tips:

- Um zum übergeordneten Verzeichnis zu gelangen, markieren Sie .. mit ▲ / ▼ und drücken Sie ⊙ (ENTER).
- Drücken Sie zum Ausblenden des Bildschirmmenüs und zur Anzeige des Fernsehbildes auf RETURN (↶). Drücken Sie zur Anzeige des Bildschirmmenüs auf MENU/LIST.
- Bei gemischten CDs (Audiotitel, MP3-, MP3-/WMA-, JPEG- und DivX-Dateien) können Sie durch mehrmaliges Drücken auf TITLE zwischen dem Audio-Musik-CD-Menü, dem Musikmenü, dem Fotomenü und dem Spielfilmmenü wählen.

5. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Volle Sicht] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das ausgewählte Bild wird im Vollbild angezeigt.
6. Mit STOP wird die Wiedergabe angehalten.
   Das Fotomenü wird eingeblendet.



Drücken Sie zum Ein-/Ausblenden dieses Menüs ⊙ (ENTER).

Optionen im Fotomenü

1. Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen eine Datei aus der Programmliste und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden eingeblendet.
   Drücken Sie auf CLEAR, um alle Dateien und Ordner im Menü auszuwählen. Drücken Sie nochmals CLEAR, um die Auswahl aufzuheben.

Auswahl mehrerer Dateien (Ordner)

1. *Drücken Sie die Taste MARKER.*
   Auf der Datei bzw. dem Ordner erscheint eine Marke. Drücken Sie nochmals auf MARKER, um die Markierung aufzuheben.
2. *Wiederholen Sie Schritt 1 to für weitere Dateien (Ordner).*



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Option und drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl ⊙ (ENTER).
   - [Öffnen] Öffnet den Ordner und zeigt die enthaltenen Dateien an.
   - [Volle Sicht] Zeigt die gewählte Datei im Vollbild an.
   - [Löschen] Löscht die gewählte Datei vom Datenträger. (nur Festplatte)

Bilder überspringen

Drücken Sie in der Bildanzeige einmal auf SKIP (⏮ bzw. ⏭), um die nächste bzw. vorherige Datei anzuzeigen.

Bilder drehen

Drücken Sie ▲ / ▼, um ein angezeigtes Bild im oder entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.

Slideshows anzeigen

1. Wählen Sie im Fotomenü die Option [Diaschau]. (Siehe “Optionen im Fotomenü” auf Seite 36).
2. Drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das Diaschau-Menü wird eingeblendet.



3. Stellen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ die Optionen ein.
   [Objekt] Option:
   - [Gewählt] Zeigt nur ausgewählte Dateien an. Wählen Sie mit der Taste MARKER mehrere Dateien aus.
   - [Alles] Zeigt alle Dateien an.

   [Tempo] Option:
   Geschwindigkeit der Slideshow [Langsam], [Normal] oder [Schnell].
4. Wählen Sie [Starten] und drücken Sie ⊙ (ENTER), um die Slideshow zu starten.
5. Drücken Sie zum Anhalten STOP. Das Fotomenü wird wieder aufgerufen.

Über JPEG-Bilddateien

Die Kompatibilität dieses Rekorders mit JPEG-Dateien unterliegt den folgenden Beschränkungen:

- Abhängig von der Größe und Anzahl der JPEG-Dateien kann das Lesen der Disc einige Minuten dauern. Falls nach einigen Minuten keine Anzeige auf dem Bildschirm zu sehen ist, sind einige u. U. Dateien zu groß. — Verringern Sie die Auflösung der JPEG-Dateien auf unter 4 Megapixel.
- Die Gesamtanzahl der Dateien und Ordner auf einer Disc sollte weniger als 1999 betragen.
- Einige Discs sind auf Grund verschiedener Aufnahmeformate oder des Zustandes der Disc nicht kompatibel.
- Alle ausgewählten Dateien müssen die Endung “.jpg” besitzen, bevor sie auf die CD gebrannt werden.
- Dateien mit der Endung “.jpe” müssen nach “.jpg” umbenannt werden.
- Dateien ohne die Endung “.jpg” können von diesem Rekorder nicht gelesen werden, selbst wenn die Dateien im Windows Explorer als JPEG-Bilder angezeigt werden.
- Die progressive sowie verlustfreie Komprimierung von JPEG-Dateien wird nicht unterstützt.

Aufnahme

Informationen zur DVD-Aufnahme

Hinweise:

- Mit diesem Rekorder können keine CD-R- oder CD-RW-Discs aufgenommen werden.
- Wir übernehmen keine Haftung für Fehler bei der Aufnahme auf Grund von Stromausfällen, defekten Discs oder Beschädigungen am Rekorder.
- Fingerabdrücke und kleine Kratzer auf der Disc können Wiedergabe und Aufnahme beeinträchtigen. Behandeln Sie Ihre Discs vorsichtig.

Disc-Typen, Aufnahmeformate, Modi und Einstellungen

Dieser Rekorder kann fünf verschiedene DVD-Discs abspielen: normale DVD-Video-, DVD-RW-, DVD-R-, DVD-R-, DVD+RW- und DVD+R-Discs. DVD-R-, VD+R- und DVD+RW-Discs müssen immer das Disc-Format "Video" besitzen, dasselbe Format wie DVD-Video-Discs.
D. h. einmal finalisierte DVD-R-, DVD+R- oder DVD+RW-Discs können im normalen DVD-Player wiedergegeben werden.
Das DVD-RW-Disc-Format ist standardmäßig das Video-Aufnahmeformat. Es kann jedoch ggf. in das Video-Format geändert werden. (Durch Neuinitialisierung der Disc wird ihr Inhalt gelöscht.)
Der Aufnahmemodus steht in engem Zusammenhang mit dem Disc-Format. Wenn das Disc-Format das Video-Aufnahmeformat ist, lautet der Aufnahmemodus VR-Modus. Wenn das Disc-Format der Video-Modus ist, ist der Aufnahmemodus der Video-Modus (außer bei DVD-Video, das nicht bespielt werden kann und daher keinen Aufnahmemodus besitzt). Die Aufnahmemodi (die für die gesamte Disc festgelegt sind) bieten die Aufnahmeeinstellungen. Diese Einstellungen können nach Bedarf an die einzelnen Aufnahmen angepasst werden. Sie legen die Bildqualität fest, bestimmen, wie viel Platz die Aufnahme auf der Disc beanspruchen wird.

Hinweise zu Aufnahmen

- Die angezeigte Aufnahmedauer ist nicht exakt, da der Rekorder eine variable Bitraten-Videokompression verwendet. Dies bedeutet, dass sich die exakte Aufnahmezeit nach dem Material richtet, das aufgenommen wird.
- Beim Aufnehmen einer Fernsehsendung kann die Aufnahmezeit kürzer sein, wenn der Empfang schlecht oder das Bild gestört ist.
- Wenn Sie nur Standbilder oder nur Audio aufnehmen, kann die Aufnahmezeit kürzer sein.
- Die angezeigte Aufnahmezeit und die verbleibende Zeit ergeben addiert nicht immer die genaue Länge der Disc.
- Die verfügbare Aufnahmezeit kann bei einer intensiven Bearbeitung der Disc kürzer sein.
- Wenn Sie eine DVD-RW-Disc verwenden, achten Sie darauf, dass Sie vor der Aufnahme das Aufnahmeformat (Video-Modus oder VR-Modus) ändern. Informationen dazu finden Sie auf Seite 25 (Disk-Initialisierung).
- Wenn Sie eine DVD-R- oder DVD+R-Disc verwenden, können Sie solange aufnehmen, bis die Disc voll ist oder finalisiert wird. Überprüfen Sie vor einer Aufnahme die verbleibende Aufnahmezeit auf der Disc.
- Bei einer DVD-RW-Disc im Video-Modus verlängert sich die verfügbare Aufnahmezeit nur dann, wenn der letzte Titel auf der Disc gelöscht wird.
- Über die Option Titel löschen im Menü Titelliste (Original) wird der Titel nur ausgeblendet. Der Titel wird nicht von der Disc gelöscht und die verfügbare Aufnahmezeit erhöht sich nicht (mit Ausnahme des zuletzt aufgenommen Titels auf einer DVD-RW-Disc im Video-Modus).
- Ein Überschreiben ist nur bei DVD+RW-Discs möglich.
- Bei einer DVD+R/RW-Disc erzeugt der Rekorder zur Aktualisierung des neuen Titels die Menüs und bearbeitet diese beim Auswurf der Disc aus dem Rekorder. Die Disc muss also nach Auswahl des DISC-Modus des Rekorders ausgeworfen werden.

Aufnahmedauer und Bildqualität

Es sind vier Aufnahmequalitäten voreingestellt:

- **XP** – Beste Qualität, ca. 1 Stunde Aufnahmedauer auf einer DVD-Disc (4.7GB).
- **SP** – Standardqualität, ausreichend für die meisten Anwendungen, ca. 2 Stunden Aufnahmedauer auf einer DVD (4.7GB).
- **LP** – Etwas geringere Bildqualität, die Aufnahmedauer auf einer DVD (4.7GB) wird jedoch auf ca. 4 Stunden erhöht.
- **EP** – Geringste Bildqualität, ausreichend für etwa 6 Stunden Aufnahmedauer auf einer DVD (4.7GB).

Einschränkungen beim Kopieren

- Kopiergeschützte Filme können mit diesem Rekorder nicht aufgenommen werden. Solche Filme sind sich z. B. auf DVD-Video-Discs sowie einigen Satellitensendern zu finden. Falls während der Aufnahme kopiergeschütztes Material erkannt wird, wird die Aufnahme automatisch unterbrochen bzw. angehalten und eine Fehlermeldung wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Nur ‘einmal kopierbare’ Filme können nur auf DVD-RW-Discs im VR-Modus mit CPRM aufgenommen werden (siehe unten).
- NTSC-Signale analoger oder digitaler Eingangsquellen können mit diesem Rekorder nicht fehlerfrei aufgenommen werden.
- Videosignale im SECAM-Format (des integrierten TV-Empfängers oder von analogen Quellen) werden im PAL-Format aufgenommen.

Was bedeutet ‘CPRM’?

CPRM ist ein Kopierschutzsystem (mit Verschlüsselung), bei dem nur 'einmalig kopierbare' Sendungen aufgenommen werden können. CPRM steht für Content Protection for Recordable Media. Dieser Rekorder ist CPRM-kompatibel, d. h. dass ‘einmalig kopierbare’ Sendungen aufgenommen werden können, diese jedoch nicht kopiert werden können. CPRM-Aufnahmen können nur auf DVD-RW-Discs erstellt werden, die im VR-Modus formatiert wurden. CPRM-Aufnahmen können nur auf CPRM-kompatiblen Playern abgespielt werden.

Copyright

- Die Aufnahmegeräte sollten nur für rechtlich zulässige Kopien verwendet werden. Sie sollten sich eingehend darüber informieren, welche Kopien in dem Land, in dem Sie eine Kopie anfertigen, als rechtmäßig angesehen werden. Kopien von urheberrechtlich geschütztem Material, z. B. Filme oder Musik, sind nur dann nicht unrechtmäßig, wenn sie durch eine gesetzliche Ausnahme oder durch Einwilligung des Rechteinhabers zugelassen werden.
- Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologien, die durch bestimmte US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist, die Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Unternehmen sind. Die Verwendung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden. Dies für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch gedacht, sofern keine andere Genehmigung der Macrovision Corporation vorliegt. Reverse-Engineerung und Disassemblierung sind verboten.
- ES IST ZU BEACHTEN, DASS NICHT JEDER HIGH DEFINITION-FERNSEHER VOLL KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT IST UND DASS BEI DER DARSTELLUNG DES BILDES ARTEFAKTE AUFTRETEN KÖNNEN. BEI FEHLERHAFTER ANZEIGE EINES 625 PROGRESSIVE SCAN-BILDES WIRD EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DEN AUSGANG ‘STANDARD DEFINITION’ EINZUSTELLEN. SETZEN SIE SICH BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT DES FERNSEHERS MIT DIESEM 625p-DVD-REKORDER BITTE MIT UNSEREM KUNDENDIENST IN VERBINDUNG.

Aufnahmen vom Fernsehgerät

Gehen Sie wie im Folgenden vor, um Fernsehsendungen aufzunehmen. Die Aufnahme beginnt sofort und endet bei voller Disc oder beim Anhalten der Aufnahme.

Hinweis:

Zur DVD-Aufnahme muss eine beschreibbare Disc eingelegt werden.

1. Legen Sie eine beschreibbare Disc ein. Achten Sie außerdem darauf, dass der TV-Eingang auf diesen Rekorder eingestellt ist. Nach dem Einlegen einer Disc muss diese zunächst vom Rekorder initialisiert werden.
2. Stellen Sie den Aufnahmemodus ein, indem Sie mehrmals auf REC MODE drücken (XP, SP, LP, EP).
3. Wählen Sie mit PR +/- den aufzuzeichnenden Fernsehsender aus.

Ändern des TV-Tonkanals

Der auszugebende Tonkanal (Sprache) kann durch Drücken auf AUDIO während des Fernsehprogramms ausgewählt werden. Der aktuelle Tonkanal wird eingeblendet.

[Stereo/Haupt] → [Stereo/Unter] → [Mono/Haupt]

- Bei schlechter Tonqualität im Stereo-Modus kann der Empfang durch Umschalten nach [Mono/Main] verbessert werden.
- Dieser Rekorder kann NICAM oder reguläres Audio aufnehmen. Wenn die NICAM-Einstellung (Seite 17) auf Auto gesetzt ist, wird Audio automatisch in NICAM geändert und Sie können NICAM-Audio aufnehmen. Handelt es sich bei der Übertragung nicht um NICAM, wird stets reguläres Audio aufgenommen. Wenn auf Grund schlechten Empfangs der NICAM-Ton verzerrt ist, können Sie die NICAM-Einstellung des Senders deaktivieren.

6. Drücken Sie einmal auf ● REC.
   Die Aufnahme beginnt. (Die REC-Anzeige leuchtet im Anzeigefenster.)
   - Die Aufnahme wird fortgesetzt, bis Sie STOP (■) drücken.
   - Informationen darüber, wie Sie die Dauer der Aufnahme festlegen, finden Sie rechts unter “Timer-Sofortaufnahme”.
7. Drücken Sie Anhalten der Aufnahme auf STOP (■).

Unterbrechen der Aufnahme

1. Drücken Sie zum Unterbrechen der Aufnahme PAUSE/STEP (❚❚).
2. Drücken Sie zum Fortsetzen der Aufnahme auf PAUSE/STEP (❚❚).

Timer-Sofortaufnahme

Die Funktion “Timer-Sofortaufnahme” ermöglicht es Ihnen, ohne den Programm-Timer eine Aufnahme mit einer voreingestellten Länge zu machen.

1. Führen Sie die Schritte 1-4 links aus. (Aufnahme vom Fernseher).
2. Drücken Sie zur Auswahl der Länge der Aufnahme mehrmals auf ● REC.



Die Aufnahme beginnt nach dem ersten Drücken. Jedes weitere Drücken erhöht die Aufnahmedauer gemäß freiem Speicherplatz (maximal 240 Minuten). Die Aufnahmedauer wird auf dem Bildschirm angezeigt. Am Ende der Aufnahme wird der Rekorder angehalten und ausgeschaltet.

Überprüfen der Aufnahmedauer

Drücken Sie einmal ● REC, um die Aufnahmezeit zu überprüfen. Die abgerufene Einstellung wird automatisch kurz auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Die verbleibende Aufnahmezeit wird zudem im Anzeigefenster eingeblendet.

Verlängern der Aufnahmedauer

Sie können die Aufnahmezeit jederzeit verlängern, indem Sie ● REC drücken.
Jedes weitere Drücken erhöht die Aufnahmedauer gemäß freiem Speicherplatz (maximal 240 Minuten).

⚠Achtung

Wenn der Rekorder während der Aufnahme vom Stromnetz getrennt wird (oder bei einem Stromausfall), geht die Aufnahme verloren.

Timer-Aufnahme

Dieser Rekorder kann zur Aufnahme von bis zu 17 Sendungen innerhalb eines Monats programmiert werden. Für unbeaufsichtigte Aufnahmen müssen die Kanäle sowie die Anfangs- und Endzeiten der Aufnahmen eingegeben werden.

Hinweis:

Wird zur Timer-Aufnahme eine vollständig leere Disc eingelegt, muss diese vor Beginn der Timer-Aufnahme formatiert werden. (s. Kapitel “Initialisierung” auf Seite 25.

1. Drücken Sie auf TIMER REC.
   Das Menü Timer-Aufnahme wird eingeblendet.



   - [Media] Beim Aufnahmemedium handelt es sich um eine DVD.
   - [PR] Wählen Sie eine gespeicherte Programmnummer oder einen der externen Eingänge für die Aufnahme.
   - [Datum] Wählen Sie ein Datum bis zu einem Monat im voraus.
   - [Startzeit] Legt die Anfangszeit der Aufnahme fest.
   - [Endzeit] Legt das Ende der Aufnahme fest.
   - [Modus] Wählen Sie den gewünschten Aufnahmemodus (XP, SP, LP, EP, AT).

     Der AT-Modus (Auto) legt fest, wieviel Disc-Zeit verfügbar ist, und schaltet ggf. in den Aufnahmemodus, um die Aufnahme der Sendung abzuschließen.

     Hinweise:
     - Bei eingeschalteter VPS/PDC-Option ist der AT-Modus nicht verfügbar.
   - [VPS/PDC] Das VPS/PDC-System passt die Aufnahmezeit automatisch an, so dass Sie die Sendung auch dann nicht verpassen, wenn sich der Sendeplan geändert hat. Damit VPS/PDC ordnungsgemäß funktioniert, müssen Sie die korrekte angegebene Uhrzeit und das Datum der Sendung eingeben, die Sie aufzeichnen möchten. Beachten Sie, dass VPS/PDC vielleicht nicht mit jedem Sender funktioniert.

     Hinweise:
     - Sender, die VPS/PDC verwenden, haben in der Regel auf den Videotextseiten entsprechende VPS/PDC-Informationen. Informieren Sie sich auf diesen Seiten, wenn Sie eine Timer-Aufnahme einstellen.
     - Bei Verwendung von VPS/PDC kann es möglich sein, dass der Anfang einer Sendung nicht mit aufgezeichnet wird.

2. Geben Sie die erforderlichen Informationen für die Timer-Aufnahme(n) an.
   - ◄ / ► (links/rechts) – Cursor nach links oder rechts
   - ▲ / ▼ (auf/ab) – Ändern der Einstellung an der derzeitigen Cursorposition.
   - Drücken Sie zum Verlasen des Menüs Timer-Aufnahme auf RETURN (↶).
   - Drücken Sie ⊙ (ENTER), nachdem Sie alle Programminformationen eingegeben haben.
   - Drücken Sie zur Anzeige der Timer-Aufnahmeliste auf TIMER REC.
3. Drücken Sie ⊙ (ENTER), um die Sendung mit dem Rekorder zu speichern.
   Zur Überprüfung der Programmierung wird die Timer-Aufnahmeliste angezeigt.
   Die Anzeige “Aufnahme OK” in der Timer-Aufnahmeliste zeigt an, dass die Timer-Aufnahme korrekt programmiert wurde.
4. Drücken Sie zum Verlassen der Programmliste mehrmals RETURN (↶).
5. Zur DVD-Aufnahme muss eine beschreibbare Disc eingelegt sein und POWER gedrückt werden, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.

Hinweise:

- Die Timer-Anzeige leuchtet im Anzeigefenster, wenn sich der Rekorder im Standby-Modus mit aktivem Timer befindet.

Timer-Aufnahme mit SHOWVIEW®

Mit diesem System ist die Programmierung von Timer-Aufnahmen ein Kinderspiel. Die meisten Programmzeitschriften veröffentlichen außer Informationen über Fernsehsendungen auch die SHOWVIEW-Programmnummern.
Wenn Sie also eine Timer-Aufnahme eines Programms machen möchten, müssen Sie lediglich die entsprechende SHOWVIEW-Programmnummer eingeben. Die Einstellungen von Datum, Anfang, Ende und Kanal werden automatisch vorgenommen. Sie müssen dem Rekorder lediglich die Aufnahmezeit und Aufnahmequalität mitteilen und festlegen, ob es sich um eine einmalige oder eine wiederholte Aufnahme handelt. Sie können maximal 7 Timer-Programme auf dem Rekorder speichern.

1. Drücken Sie auf SHOWVIEW.
   Das ShowView -Menü wird eingeblendet.
   Drücken Sie zum Verlassen des Menüs nochmals SHOWVIEW.



   - [Nummer] Geben Sie die ShowView -Programmnummer ein.
2. Geben Sie die ShowView -Programmnummer über die Nummerntasten ein und drücken Sie ⦿ (ENTER). Zur Überprüfung der Programmierung wird das Menü Timer-Aufnahme eingeblendet.
   - ◄ / ► (links/rechts) – Cursor nach links oder rechts
   - Wenn Sie vor Drücken auf ⦿ (ENTER) einen Fehler machen, drücken Sie mehrmals CLEAR, um die Zeichen nacheinander zu löschen und die Nummer zu korrigieren.
3. Drücken Sie ⦿ (ENTER), nachdem Sie alle Programminformationen eingegeben haben.
   Die Sendung wird vom Rekorder gespeichert.



4. Die Programmierung kann bei Bedarf über ◄ / ► / ▲ / ▼ geändert werden (Datenträger, VPS/PDC usw.)
   Siehe “Timer-Aufnahme” auf der vorherigen Seite.
7. Drücken Sie ⦿ (ENTER), um die Sendung im Rekorder zu speichern.
   Zur Überprüfung der Programmierung wird die Timer-Aufnahmeliste angezeigt.
   Die Anzeige “Aufnahme OK” in der Timer-Aufnahmeliste zeigt an, dass die Timer-Aufnahme korrekt programmiert wurde.
8. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs Timer-Aufnahme auf RETURN (↶).
9. Zur DVD-Aufnahme muss eine beschreibbare Disc eingelegt sein und POWER gedrückt werden, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.

Überprüfung der Timer-Aufnahme

Die Programmierung kann bei eingeschaltetem Rekorder überprüft werden. Drücken Sie zweimal auf TIMER REC.

- Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Timer-Aufnahme.
- Drücken Sie zum Bearbeiten der ausgewählten Aufnahme ◉ (ENTER).
  Das Menü Timer-Aufnahme wird eingeblendet.
- Drücken Sie zum Löschen der ausgewählten Aufnahme aus der Timer-Liste auf CLEAR.



Löschen einer Timer-Aufnahme

Sie können eine Timer-Einstellung jederzeit löschen, bevor die Aufnahme gestartet wird.

- Wählen Sie das Programm, das gelöscht werden soll, mit ▲ / ▼ in der Timer-Aufnahmeliste aus. Drücken Sie zum Löschen der Aufnahme CLEAR.

Anhalten einer Timer-Aufnahme

Nach dem Start einer Timer-Aufnahme können Sie noch immer das Programm abbrechen.

- Drücken Sie auf POWER.

Timer- Aufnahme - Fehlerbeseitigung

Bei eingestelltem Timer nimmt der Rekorder unter den folgenden Voraussetzungen nicht auf:

- Wenn keine Disc eingelegt wurde.
- Wenn eine nicht beschreibbare Disc eingelegt wurde.
- Wenn die Option [Disc-Schutz] im Setup-Menü auf [Ein] eingestellt ist (siehe Seite 25).
- Wenn der Rekorder eingeschaltet ist.
- Wenn bereits 99 Titel (DVD-RW-, DVD-R-) bzw. 49 Titel (DVD+RW, DVD+R) auf der Disc enthalten sind.

Sie können unter den folgenden Voraussetzungen kein Timer-Programm eingeben:

- Eine Aufnahme läuft gerade.
- Die gewünschte Uhrzeit liegt in der Vergangenheit.
- Es wurden bereits mehr als 7 Aufnahmen programmiert.

Mehrere Timer-Programme überschneiden sich:

- Das frühere Programm hat Priorität.
- Wenn das frühere Programm beendet ist, wird das spätere gestartet.
- Wenn zwei Programme so eingestellt sind, dass sie exakt zur selben Zeit anfangen, hat das zuerst eingegebene Priorität.

Bei einer beschädigtem Disc ist u. U. keine Aufnahme möglich. Auch wenn im Feld “Überprüfen” die Meldung “Aufnahme OK” angezeigt wird, trifft dies nicht unbedingt zu.

Aufnahme von externen Zusatzgeräten

Aufnahme von Zusatzgeräten

Sie können von einem externen Gerät, z. B. einem an einen externen Eingang des Rekorders angeschlossenen Camcorder oder Videorekorder, aufnehmen.

1. Das Gerät, von dem aufgenommen werden soll, muss richtig am Rekorder angeschlossen sein (Siehe Seiten 14).
2. Drücken Sie zur Auswahl des Zusatzgerätes für die Aufnahme mehrmals auf AV.
   - Tuner: Der integrierte Tuner
   - AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO auf der Rückseite
   - AV2: AUDIO IN2/VIDEO IN2 auf der Rückseite
   - AV3: INPUT 3 (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) auf der Vorderseite
   - DV: DV IN auf der Vorderseite
3. Legen Sie eine beschreibbare Disc ein.
4. Stellen Sie den Aufnahmemodus ein, indem Sie mehrmals auf REC MODE drücken (XP, SP, LP, oder EP)
5. Drücken Sie einmal auf ● REC.
   Die Aufnahme beginnt. (Die REC-Anzeige leuchtet im Anzeigefenster.)
   - Die Aufnahme wird fortgesetzt, bis Sie STOP (■) drücken oder die Disc voll ist.
   - Informationen darüber, wie Sie die Dauer der Aufnahme festlegen, finden Sie unter “Timer-Sofortaufnahme” auf Seite 42.
6. Drücken Sie zum Anhalten der Aufnahme auf STOP (■).

Hinweis:

Wenn Ihre Quelle mit CopyGuard kopiergeschützt ist, können Sie mit diesem Rekorder nicht von ihr aufnehmen. Lesen Sie die Copyright-Hinweise auf Seite 41.

Aufnahme von DV-Geräten

Vor dem Kopieren mit einem DV-Gerät

An diesem Rekorder kann zur Eingabe und Ausgabe von Audio, Video, Daten und Steuersignalen ein DV-Camcorder über ein einziges DV-Kabel angeschlossen werden.

- Dieser Rekorder ist nur mit DV-Format- (DVC-SD-, DV25) Camcordern kompatibel. Digitale Satellitenempfänger und digitale VHS-Videorekorder sind nicht kompatibel.
- Sie können nicht mehrere DV-Camcorder gleichzeitig an diesen Rekorder anschließen.
- Dieser Rekorder kann nicht von an der DV IN-Buchse angeschlossenen externen Geräten angesteuert werden (einschließlich zwei Rekorder).
- Der über die DV IN-Buchse angeschlossene Camcorder kann u. U. nicht immer angesteuert werden.
- Digitale Camcorder können in der Regel Audio als 16-Bit-/48 kHz-Stereo oder Twin-Stereo-Tracks mit 12 Bit/32 kHz aufnehmen. Dieser Rekorder kann nur einen Stereo-Audio-Track aufnehmen. Stellen Sie [DV-Aufnahmestimme] nach Bedarf auf [Audio 1] oder [Audio 2] (siehe Seite 24) ein.
- Audio-Eingaben zur DV IN-Buchse müssen 32 oder 48 kHz (nicht 44,1 kHz) sein.
- Während der Aufnahme können Bildstörungen auftreten, wenn eine Quellkomponente die Wiedergabe anhält oder einen nicht aufgezeichneten Abschnitt des Bandes wiedergibt, die Stromversorgung der Quellkomponente ausfällt oder das DV-Kabel abgezogen wird.

Aufnehmen von einem digitalen Camcorder

Sie können von einem digitalen Camcorder aufnehmen, der an die DV IN-Buchse am vorderen Bedienfeld des Rekorders angeschlossen ist. Mit der Fernbedienung des Rekorders können Sie Camcorder und Rekorder steuern. Achten Sie vor der Aufnahme darauf, dass der Audioeingang für die DV IN-Buchse eingerichtet ist (siehe Seite 24).

Tipps:

- Das Signal der Quelle muss im DVC-SD-Format vorliegen.
- Nicht alle Camcorder können mit der Fernbedienung dieses Rekorders gesteuert werden.
- Beim Anschluss eines zweiten Rekorders über ein DV-Kabel kann die zweite DVD nicht von hier aus angesteuert werden.
- Sie können das Gerät nicht von einer Komponente aus steuern, die an die DV IN-Buchse angeschlossen ist.
- Sie können die Datum- und Uhrzeitinformationen nicht von einer DV-Kassette aufnehmen.

1. Der digitale Camcorder muss an die DV IN-Buchse auf der Vorderseite des Geräts angeschlossen sein (s. Seite 14).
2. Prüfen Sie, ob der DV-Audio-Eingang die Voraussetzungen erfüllt. Sie haben die Wahl zwischen Audio 1 (Original-Audio) und Audio 2 (Nachvertonung).
   - Der DV-Eingang wird über [DV-Aufnahmestimme] im Untermenü des Setup-Menüs eingestellt. Siehe “DV Aufnahmestimme” auf Seite 24.
3. Drücken Sie zur Auswahl des DV-Eingangs mehrmals auf AV. Die Anzeige DV erscheint sowohl im Anzeigefenster als auch auf dem Fernsehbildschirm.
4. Suchen Sie die Stelle auf dem Camcorder-Band, ab der die Aufnahme beginnen soll.
   Für optimale Ergebnisse pausieren Sie die Wiedergabe an der Stelle, ab der Sie aufnehmen möchten.
   - Je nach Camcorder können Sie mit der Fernbedienung des Rekorders die Funktionen STOP, PLAY (►) und PAUSE verwenden.
5. Drücken Sie zum Starten der Aufnahme einmal ● REC.
   - Die Aufnahme wird automatisch angehalten, wenn der Rekorder kein Signal erkennt.
   - Drücken Sie zum Unterbrechen oder Anhalten der Aufnahme auf PAUSE/STEP (❚❚) bzw. STOP (■). Während der Aufnahme kann der Camcorder nicht über die Fernbedienung angesteuert werden.
   - Im Video-Modus wird der letzte Frame der Aufnahme auch nach dem Ende der Aufnahme kurze Zeit auf dem Bildschirm angezeigt.
   - Damit Timer-Aufnahmen ordnungsgemäß auf diesem Rekorder funktionieren, muss der digitale Camcorder eingeschaltet und in Betrieb sein.

Störungsbehebung

Wenn Sie kein Bild und/oder keinen Ton über die DV IN-Buchse erhalten, überprüfen Sie die folgenden Punkte:

- Das DV-Kabel muss richtig angeschlossen sein.
- Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte aus und wieder ein.
- Wechseln Sie den Audio-Eingang.

Hinweis:

Nicht alle angeschlossenen Camcorder können jedoch mit der Fernbedienung gesteuert werden, die mit diesem Rekorder ausgeliefert wurde.

Bearbeitung

Überblick Titellisten- und Kapitellisten-Menü

Über das Titellisten-Menü können Videoinhalte auf nicht finalisierten DVD-Discs im VR-Modus sowie Videoinhalte auf der internen Festplatte bearbeitet werden. Die verfügbaren Bearbeitungsfunktionen sind abhängig davon, ob Video auf einer DVD im VR-Modus oder auf der Festplatte oder ob Original-Inhalte bzw. Playlisten bearbeitet werden.

DVD-RW-Discs im VR-Modus können auf zwei Arten bearbeitet werden. Original-Inhalte der Disc können direkt bearbeitet oder es kann eine Playliste erstellt und bearbeitet werden. Die Playliste ändert nicht den Inhalt der Disc, steuert jedoch dessen Wiedergabe.

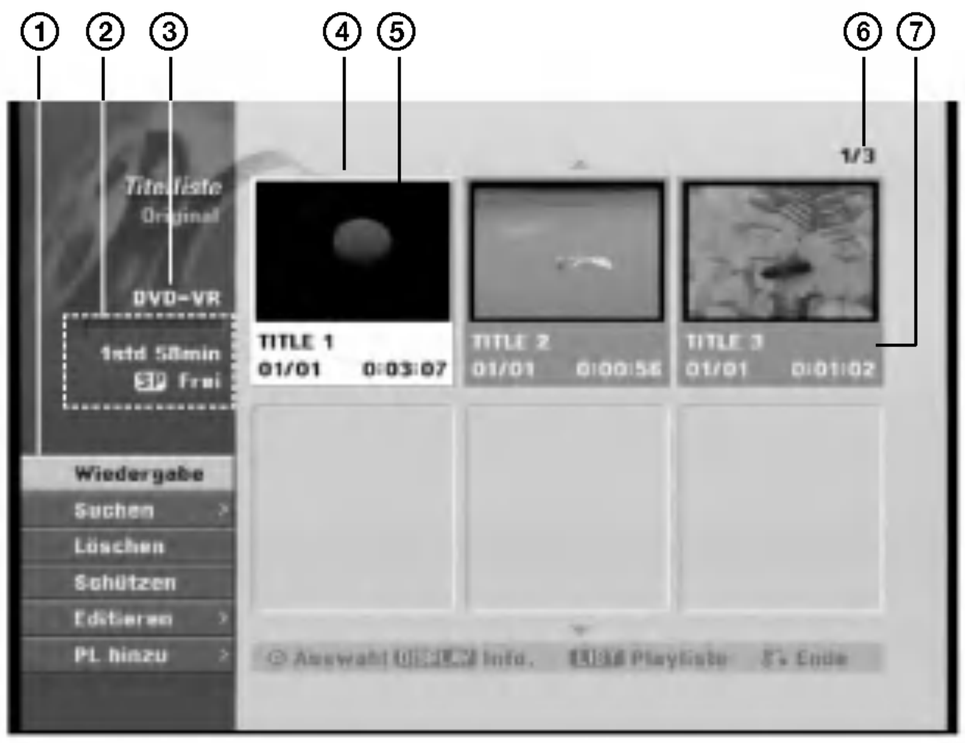
1. Drücken Sie zum Aufrufen des Titellisten-Menüs auf MENU/LIST.
   Die Wiedergabe sollte dabei angehalten werden.
   - Falls mehr als sechs Titel vorhanden sind, verwenden Sie bei der Auswahl von Titeln zur Anzeige der vorherigen/nächsten Seite die Tasten ▲ / ▼.
   - Drücken Sie bei der Bearbeitung einer Disc im VR-Modus zum Wechseln zwischen Original- und Playlisten-Menü auf MENU/LIST.

Die Menüoptionen werden auf der linken Bildschirmhälfte gezeigt. Im Hauptteil des Bildschirms werden die Titel (bzw. Kapitel) auf der DVD bzw. Festplatte angezeigt. Die Miniaturansichten können über die Taste THUMBNAIL bearbeitet werden. (Siehe auch das Kapitel Ändern von Miniaturansichten für Titel auf Seite 48).

Drücken Sie DISPLAY, um genauere Informationen über den ausgewählten Titel im Titellisten-Menü zu erhalten.

Drücken Sie nach Auswahl eines Titels bzw. Kapitels aus der Titelliste im Kapitellisten-Menü auf ⊙ (ENTER). Die Menüoptionen werden links neben dem Menü angezeigt. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Option und drücken Sie zur Bestätigung ⊙ (ENTER).

2. Drücken Sie zum Verlassen des Titellisten-Menüs mehrmals auf RETURN (↶).



① Menüoptionen: Um Menüoptionen anzuzeigen, wählen Sie einen Titel bzw. ein Kapitel und drücken Sie ⊙ (ENTER). Je nach Disc-Typ werden unterschiedliche Optionen angezeigt.
- [Verbinden] Verbindet zwei Titel oder Kapitel zu einem (Seite 52).
- [Löschen] Löscht den Titel bzw. das Kapitel (Seite 50)
- [Bearbeiten] Bearbeiten oder Löschen eines Teils des Titels.
  - [Titel-Name] Bearbeitet den Titelnamen (Seite51).
  - [Teil löschen] Löscht einen Teil des Titels (Seite 50).
  - [Teilen] Teilt einen Titel in zwei (Seite 52).
  - [Verst. (Anzeigen)] Blendet den ausgewählten Titel bzw. das Kapitel aus (ein) (Seite 53)
- [Vollwiederg.] Startet die Wiedergabe des ausgewähltem Titels, einschließlich versteckte Kapitel.
- [Bewegen] Verschiebt ein Kapitel im Menü Kapitelliste-Playliste an eine andere Position. (Seite 53)
- [Wiedergabe] Startet die Wiedergabe des ausgewählten Titels bzw. Kapitels. Versteckte Titel und Kapitel auf der DVD+R/RW werden nicht wiedergegeben.
- [PL hinzuf.] Fügt den Titel bzw. das Kapitel zur Playliste hinzu (Seite 49)
- [Schützen] Verhindert ein versehentliches Aufnehmen, Ändern oder Löschen eines Titels. (Seite 53)
- [Titel] Zeigt die Titelliste des Kapitels an.
- [Suche]
  - [Szenen] Zeigt das Menü Kapitelliste des Titels an.
  - [Zeit] Suchlauf nach dem Startpunkt des Titels.

② Zeigt den Aufnahmemodus, den freien Speicher und eine Fortschrittsanzeige der verstrichenen Spielzeit an.

③ Aktueller Datenträger

④ Derzeit ausgewählter Titel.

⑤ Miniaturansicht

⑥ Zeigt die ausgewählte Titelnummer und die Gesamtanzahl der Titel an.

⑦ Zeigt den Titelnamen, das Aufnahmedatum und die Länge der Aufnahme an.

VR-Modus: Bearbeitung von Original und Playliste

Titel, Kapitel und Teile

Titel des Original-Inhalts der Disc enthalten ein oder mehrere Kapitel. Beim Einfügen einer Titels in die Playliste erscheinen auch alle Kapitel innerhalb dieses Titels. D. h. Kapitel in der Playliste verhalten sich genauso wie Kapitel auf einer DVD-Video-Disc. Teile sind Abschnitte der Original- bzw. Playlisten-Titel. Im Original- und Playlisten-menü können Teile hinzugefügt oder gelöscht werden. Beim Hinzufügen eines Kapitels oder Titels zur Playliste wird ein neuer Titel bestehend aus einem Abschnitt (d. h. Kapitel) eines Original-Titels erzeugt. Beim Löschen wird ein Teil des Titels vom Original- oder Playlistenmenü gelöscht.

⚠Achtung

- Wenn Sie die Funktionen Löschen, Ändern und Verschieben bearbeiten, entsprechen die Start- und End-Frames u. U. nicht genau den Anfangs- und Endpunkten.
- Während der Wiedergabe der Playliste kann zwischen den Bearbeitungen eine kurze Pause eingelegt werden. Dies ist keine Fehlfunktion.

Entspricht das Bearbeiten einer DVD dem Bearbeiten eines Videobandes?

Nein. Beim Bearbeiten eines Videobandes benötigen Sie ein Video-Deck zur Wiedergabe des Original-Bandes und ein weiteres zur Aufnahme der Bearbeitungen.
Bei DVDs wird zur Bearbeitung eine ‘Playliste’ der wiederzugebenden Inhalte sowie der Zeitpunkte der Wiedergabe erzeugt.
Bei der Wiedergabe spielt der Rekorder die Disc gemäß der Playliste ab.

Die Begriffe ‘Original’ und ‘Playliste’ -RWVR

Für die tatsächlichen und die bearbeiteten Inhalte werden in diesem Handbuch häufig die Begriffe Original und Playliste verwendet.

- **Original:** Der Inhalt der tatsächlichen Aufnahmen auf der Disc.
- **Playliste:** Der Inhalt der bearbeiteten Versionen der Aufnahmen, so wie die Original-Inhalte wiedergegeben werden.

Hinzufügen von Kapitelmarken

Kapitel -RWVR +RW +R

Durch Einfügen von Kapitelmarken an gewünschten Stellen innerhalb eines Titels können Kapitel erzeugt werden.

Hinweis:

Kapitelmarken werden in regelmäßigen Abständen automatisch eingefügt. Sie können diese Intervalle im Menü “Erste Einrichtung” ändern (s. “Automatische Kapitel” auf S. 24).

Drücken Sie während der Aufnahme oder Wiedergabe an der Stelle, an der ein neues Kapitel eingefügt werden soll, auf CHP ADD. Auf dem Bildschirm erscheint ein Kapitelmarken-Symbol.

Ändern von Miniaturansichten für Titel Thumb. -RWVR +RW +R

Alle im Titellisten-Menü angezeigten Titel werden durch Miniaturenansichten dargestellt, die dem Anfang des Titels bzw. Kapitels entnommen werden.
Sie können jedoch selbst ein anderes Standbild aus einem Titel auswählen.
Drücken Sie auf THUMBNAIL, um das aktuelle Bild im Titellisten-Menü anzuzeigen. Das ausgewählte Standbild erscheint sowohl im Original- als auch im Playlisten-Menü.

Tipp:

Sie können die Miniaturansicht des Titels im Kapitellisten-Menü ändern. Wählen Sie im Kapitellisten-Menü ein Kapitel aus und drücken Sie THUMBNAIL. Die Miniaturansicht des Titels, der das Kapitel enthält, wird geändert.

Erstellen einer neuen Playliste

-RW VR

Verwenden Sie diese Funktion, um einen Original-Titel oder ein Kapitel zu der Playliste hinzuzufügen. Hierbei wird der gesamte Titel zu der Playliste hinzugefügt (Sie können Teile löschen, die Sie später nicht benötigen.) (siehe Löschen eines Original- oder Playlisten-Titels/Kapitels auf Seite 50).

Der Titel erscheint in der Playliste zusammen mit den Kapitelmarken des Originals. Beim späteren Hinzufügen weiterer Kapitelmarken zum Original werden diese jedoch nicht automatisch in den Titel der Playliste kopiert.

Sie können maximal 999 Kapitel zu einer Disc hinzufügen. Um nur ein Kapitel eines Titels hinzuzufügen, lesen Sie “Hinzufügen weiterer Titel/Kapitel zur Playliste” auf dieser Seite.

1. Wählen Sie einen Titel oder ein Kapitel im Menü Titelliste-Original bzw. im Menü Kapitelliste-Original, der/das in die Playliste eingefügt werden soll und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden auf der linken linken Menüseite angezeigt.



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [PL hinzuf.] und drücken Sie ⊙ (ENTER).



3. Wählen Sie die Option [Playliste Neu] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Der neue Titel erscheint in der aktualisierten Playliste. Alle Kapitel des Titels werden zur Playliste hinzugefügt.



Hinzufügen weiterer Titel/Kapitel zur Playliste -RW VR

Sie können einen Original-Titel oder ein Kapitel zu einem Playlisten-Titel hinzufügen, auch wenn er bereits registriert ist.

1. Wählen Sie einen Titel oder ein Kapitel im Menü Titelliste-Original bzw. im Menü Kapitelliste-Original, der/das in die Playliste eingefügt werden soll und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden auf der linken Bildschirmseite angezeigt.



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [PL hinzuf.] und drücken Sie ⊙ (ENTER).



3. Wählen Sie eine bereits registrierte Titelliste-Playliste, in die ein Titel oder Kapitel eingefügt werden soll und drücken Sie ⊙ (ENTER).
4. Wiederholen Sie die Schritte 1-3, um weitere Titel oder Kapitel zur Playliste hinzuzufügen. Die hinzugefügten Kapitel werden im Kapitelliste-Playliste-Menü angezeigt.



5. Drücken Sie zum Beenden auf RETURN (↶) oder zum Zurückkehren zum Menü Titelliste-Original auf MENU/LIST.

Löschen eines Original- oder Playlisten-Titels/Kapitels

Wenn Sie einen Titel oder ein Kapitel aus dem Menü Playliste löschen, entfernen Sie den Titel/das Kapitel lediglich aus der Playliste.
Titel und Kapitel verbleiben im Original-Menü.
Titel/Kapitel verbleiben im Menü Original. Wenn Sie einen Titel oder Kapitel aus dem Menü Original (Titel/Kapitel) löschen, werden Titel oder Kapitel von der Disc gelöscht und die für Aufnahmen verbleibende Zeit verlängert sich wieder. Aus dem Original gelöschte Titel oder Kapitel werden ebenfalls aus der Playliste gelöscht.

Hinweis:

Eventuell können keine Kapitel gelöscht werden, die kürzer als fünf Sekunden lang sind.

1. Wählen Sie aus dem Titellisten- bzw. Kapitellisten-Menü mit ◄ / ► / ▲ / ▼ ein zu löschendes Kapitel oder einen Titel aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden auf der linken Bildschirmseite angezeigt.
2. Wählen Sie im Menü die Option [Löschen].



3. Drücken Sie zur Bestätigung ⊙ (ENTER).
   Es wird eine Bestätigungsmeldung zum Löschen eingeblendet.
4. Wählen Sie mit ◄ / ► [OK] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das ausgewählte Kapitel bzw. der Titel wird gelöscht.
   Nach Drücken von ⊙ (ENTER) wird das aktualisierte Menü wird angezeigt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1-4, um weitere Kapitel bzw. Titel zu löschen.
6. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs mehrmals RETURN (↶).

Hinweise:

- Bei DVD+RW-Aufnahmen wird der gelöschte Titel nach ‘Gelöschter Titel’ umbenannt.
- Beim schnellen Löschen von mehr als zwei Titeln nacheinander werden die Titel zu einem zusammengeführt.
- Beim Löschen eines Titels bzw. Kapitels erhöht sich die verbleibende Aufnahmedauer auf der DVD+RW nur um die Größe des letzten Titels.

Löschen eines Teils -RW VR

Sie können einen Teil löschen, den Sie nicht mehr im Titel wünschen.

1. Wählen Sie aus dem Titellisten-Menü mit ◄ / ► / ▲ / ▼ einen Titel zum Löschen aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Optionen werden links neben dem Menü angezeigt.
2. Wählen Sie die Option [Teil löschen] und drücken Sie ⊙ (ENTER). Das Menü Titel bearbeiten (Teil löschen) wird eingeblendet.
   Das Symbol [Startpunkt] wird markiert.





3. Starten Sie die Wiedergabe und suchen Sie den Startpunkt über Einzelbild, Suchlauf und Zeitlupe.
4. Drücken Sie am Startpunkt des zu löschenden Abschnittes auf ⊙ (ENTER).
   Das Symbol [Endpunkt] wird markiert.
   Dieser Teil erscheint in der Fortschrittsanzeige.
5. Suchen Sie den Endpunkt über Einzelbild, Suchlauf und Zeitlupe.
6. Drücken Sie am Endpunkt des zu löschenden Abschnittes auf ⊙ (ENTER).
   Um den Punkt zu verwerfen, wählen Sie mit ▲ / ▼ das Symbol [Abbruch] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
7. Wählen Sie nach dem Bearbeiten das Symbol [Erledigt] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Der ausgewählte Teil wird vom Titel gelöscht unddas Titellisten-Menü erscheint.
   Bei Aufnahmen im VR-Modus wird beim Löschen eine Bestätigungsmeldung eingeblendet. Wählen Sie mit ◄ / ► [OK] aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).

Hinweis:

Eventuell können keine Teile gelöscht werden, die kürzer als drei Sekunden lang sind.

Benennen eines Titels

Sie können den Titeln von Original oder Playliste unterschiedliche Namen zuweisen. Die Namen dürfen maximal 32 Zeichen lang sein.

1. Wählen Sie im Titellisten-Menü den zu benennenden Titel und drücken Sie ⊙ (ENTER). Die Menüoptionen werden auf der linken des Menüs angezeigt.
2. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option [Titel-Name] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das Tastaturmenü wird eingeblendet.



3. Geben Sie einen Namen für den Titel ein. Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ ein Zeichen aus und drücken Sie Bestätigung auf ⊙ (ENTER).
   - Drücken Sie auf MENU/LIST, um zwischen Groß-/Kleinschreibung und Symbolen umzuschalten.
   - **OK:** Eingaben bestätigen.
   - **Abbruch:** Alle eingegebenen Zeichen löschen.
   - **Leer.:** Fügt an der Cursorposition ein Leerzeichen ein.
   - **Löschen:** Löscht das vorangehende Zeichen an der Cursorposition.
   - ◄ / ►: Bewegt den Cursor nach links bzw. nach rechts.

   Tipp:

   Tasten der Fernbedienung zur Eingabe

   PLAY (►): Fügt an der Cursorposition ein Leerzeichen ein.

   II (PAUSE/STEP): Löscht das nachfolgende Zeichen an der Cursorposition.

   ■ (STOP), CLEAR: Löscht das vorangehende Zeichen an der Cursorposition.

   I◄◄ / ►►I: Bewegt den Cursor nach links bzw. nach rechts.

   Nummerntasten (0-9): Eingabe der entsprechenden Ziffern an der Cursorposition.
4. Wählen Sie OK und drücken Sie ⊙ (ENTER), um den Namen zu übernehmen und zum vorherigen Menü zurückzukehren.
5. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs mehrmals RETURN (↶).

Hinweise:

- Ein Name darf bis zu 32 Zeichen lang sein.
- Für auf einem anderen Rekorder formatierte Discs wird nur ein begrenzter Zeichensatz angezeigt.
- Für Aufnahmen auf DVD-R-, DVD+R- oder DVD+RW-Discs wird der eingegebene Name erst nach der Finalisierung auf dem DVD-Player angezeigt.

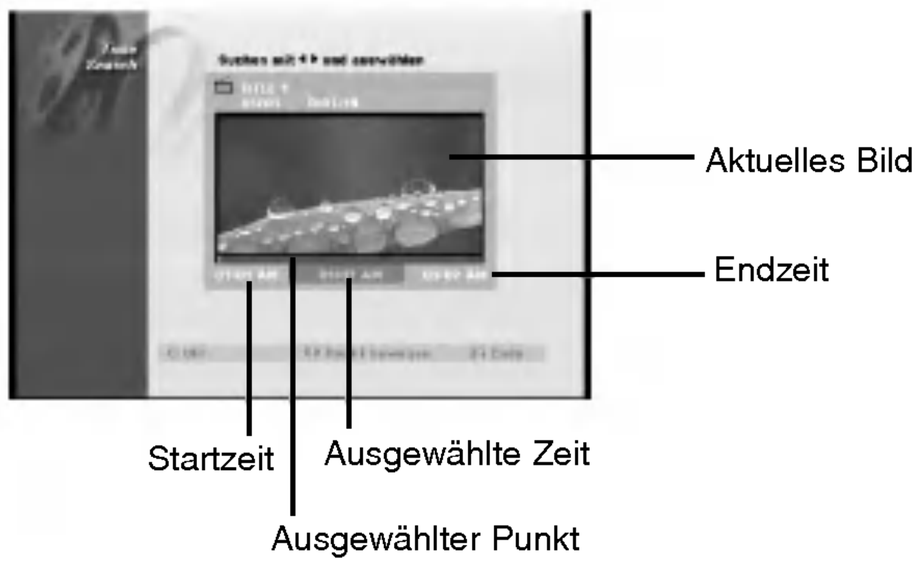
Zeit-Suchlauf

Festlegen des Startpunkts des Titels.

1. Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ einen Titel im Titellisten-Menü aus und drücken Sie ⊙ (ENTER). Die Optionen werden links neben dem Menü angezeigt.
2. Wählen Sie die Option [Zeit] und drücken Sie ⊙ (ENTER).



3. Drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das Menü [Time Search] erscheint auf dem Bildschirm.



4. Suchen Sie mit ◄ / ► den Startpunkt.
   Der Startpunkt erhöht sich in Schritten zu einer Minute.
   Halten Sie ◄ / ► gedrückt, um den Startpunkt in Schritten zu fünf Minuten zu erhöhen.
5. Drücken Sie zur Wiedergabe ab dem gewählten Punkt auf ⊙ (ENTER).

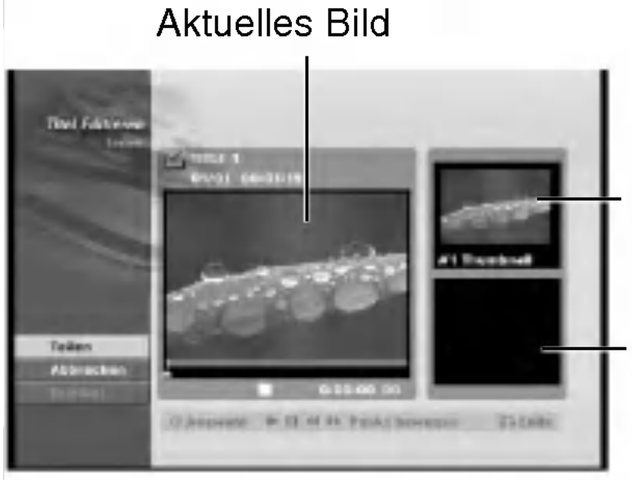
Einen Titel in zwei Titel aufteilen +RW

Dieser Befehl teilt einen Titel in zwei neue Titel auf.

1. Wählen Sie im Titellisten-Menü einen zu teilenden Titel aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden auf der linken Bildschirmseite angezeigt.
2. Wählen Sie die Option [Teilen].



3. Drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Das Menü Titel Editieren - Teilen wird eingeblendet und die Option [Teilen] ist markiert.



4. Suchen Sie den Startpunkt für das Teilen des Titels mit Hilfe von Wiedergabe, Einzelbild, Suchlauf und Zeitlupe.
5. Wählen Sie die Option [Teilen] und drücken Sie an diesem Punkt auf ⊙ (ENTER).
   Um den Teilungspunkt zu entfernen, wählen Sie [Abbruchen] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 3.
6. Wählen Sie die Option [Erledigt] und drücken Sie ⊙ (ENTER), um den Teilungspunkt zu übernehmen.
   Der Titel wird in zwei neue Titel aufgeteilt. Dieser Vorgang kann bis zu vier Minuten dauern.

Hinweis:

Teilungspunkte müssen mind. drei Sekunden auseinander liegen.

Zwei Kapitel zu einem Kapitel zusammenfassen -RWVR +RW +R

Mit dieser Funktion können zwei benachbarte Playlisten- oder Original-Kapitel vereint werden.

Hinweis:

Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn der Titel nur ein Kapitel enthält.

1. Wählen Sie im Kapitellisten-Menü das zweite der beiden Kapitel aus, die vereint werden sollen, und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden auf der linken Bildschirmseite angezeigt.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Option [Verbinden].
   Die Kombinationsanzeige wird zwischen den beiden Kapiteln angezeigt, die Sie zusammenführen möchten.



3. Drücken Sie zur Bestätigung auf ⊙ (ENTER). Eine Bestätigungsmeldung wird eingeblendet.
4. Wählen Sie mit ◄ / ► [OK] und drücken Sie ⊙ (ENTER).

Verschieben von Playlisten-Kapiteln -RWVR

Mit dieser Funktion kann die Wiedergabereihenfolge der Playlisten-Kapitel im Menü Titelliste-Playliste geändert werden.

Hinweis:
Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn nur ein Kapitel vorhanden ist.

1. Wählen Sie im Menü Kapitelliste-Playliste ein Kapitel aus.
2. Drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Menüoptionen werden auf der linken Menüseite angezeigt.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ die Playlisten-Option [Verschieben] aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).



4. Wählen Sie mit ◄ / ► / ▲ / ▼ die Position des Kapitels aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Eine Bestätigungsmeldung wird eingeblendet.
5. Wählen Sie mit ◄ / ► [OK] und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Nach Drücken von ⊙ (ENTER) wird das aktualisierte Menü angezeigt.

Ausblenden von Kapiteln/Titeln

+RW +R

Die Wiedergabe von Kapiteln oder Titeln kann ohne Löschen von der Disc übersprungen werden.

1. Wählen Sie im Titellisten- oder Kapitellisten-Menü mit ▲ ▼ ◄ ► ein auszublendendes Kapitel oder einen Titel aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Optionen werden auf der linken Bildschirmhälfte angezeigt.
2. Wählen Sie die Option [Verst.].



3. Drücken Sie zur Bestätigung ⊙ (ENTER).
   Die Miniaturansicht des Kapitels bzw. Titels wird ausgeblendet.

Tipp
Bei Auswahl kann ein verstecktes Kapitel bzw. ein Titel im Titellisten- bzw. Kapitellisten-Menü ‘eingeblendet’ werden, indem Sie im Menü die Option [Anzeigen] auswählen. Daraufhin wird das Kapitel bzw. der Titel angezeigt.

Sperren von Titeln

+RW +R -RWVR

Mit dieser Funktion wird ein versehentliches Aufnehmen, Ändern oder Löschen eines Titels verhindert.

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Titellisten-Menüs auf MENU/LIST.
2. Wählen Sie mit ▲ ▼ ◄ ► einen zu sperrenden Titel aus und drücken Sie ⊙ (ENTER).
   Die Optionen werden auf der linken Bildschirmhälfte angezeigt.
3. Wählen Sie die Option [Schützen].



4. Drücken Sie zur Bestätigung ⊙ (ENTER).
   Die Sperrmarke erscheint in der Miniaturansicht des Titels.

Tipp
Wenn Sie einen bereits im Titellisten-Menü gesperrten Titel auswählen, kann dieser durch Auswählen von [Schützen] in den Optionen des Titellisten-Menüs Titellisten-Menüs freigegeben werden. Danach kann der Titel bearbeitet und gelöscht werden.

Referenz

Zusätzliche Informationen

Überschreiben von Aufnahmen +RW

Um einen Aufnahmetitel mit einer neuen Videoaufnahme zu überschreiben, gehen Sie wie folgt vor. Diese Funktion ist für DVD+R nicht möglich, da hier die Aufnahmen immer am Ende der Disc erfolgen.

1. Wählen Sie die aufzuzeichnende Eingabequelle (Fernsehkanal, AV1-3, DV).
2. Drücken Sie MENU/LIST für das Titellisten-Menü.



3. Wählen Sie mit ▲ ▼ ◄ ► einen zu überschreibenden Titel aus.
4. Drücken Sie ● REC, um mit dem Überschreiben zu beginnen.
   Die überschreibende Aufnahme beginnt am Startpunkt des Titels.
5. Drücken Sie STOP (■), um die Aufnahme anzuhalten.
   Der neue Titel wird erzeugt und das aktualisierte Menü wird angezeigt.

Hinweise:

- Diese Funktion ist für gesperrte Titel nicht möglich.
- **Falls die Überschreibung länger als der Aufnahmetitel ist, wird der folgende Titel überschrieben. Falls der folgende Titel jedoch gesperrt ist, wird die Aufnahme am Startpunkt dieses Titels angehalten.**
- Falls die Länge des ausgewählten Titels kürzer als zehn Sekunden ist, wird der folgende Titel überschrieben. Falls dieser Titel jedoch gesperrt ist, wird die Aufnahme angehalten.

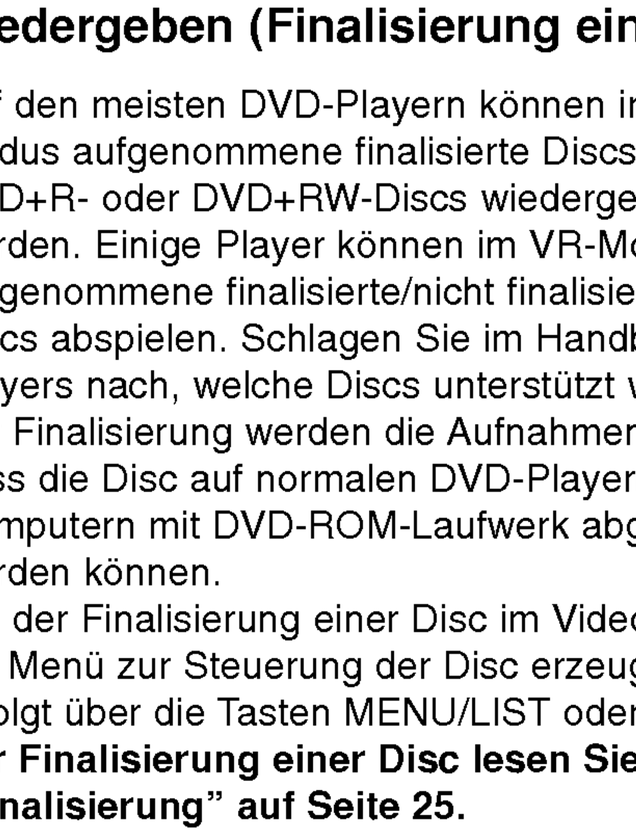
Anzeige von Titellisten-Menüs auf anderen DVD-Rekordern oder Playern

+RW +R

Das Titellisten-Menü kann auf DVD-Playern angezeigt werden, auf denen DVD+RW- oder DVD+R-Discs wiedergegeben werden können.

1. Legen Sie eine bereits beschriebene DVD+R- oder DVD+RW-Disc ein.
2. Drücken Sie im Wiedergabemodus auf TITLE.
   Das Titellisten-Menü wird wie folgt eingeblendet.

   Tipp
   Das Titellisten-Menü kann durch Drücken auf STOP (■) ausgeblendet werden.



3. Um einen Titel abzuspielen, wählen Sie einen gewünschten Titel und drücken Sie ⦿ (ENTER) oder PLAY (►).

Aufnahmen auf anderen DVD-Playern wiedergeben (Finalisierung einer Disc)

Auf den meisten DVD-Playern können im Video-Modus aufgenommene finalisierte Discs, finalisierte DVD+R- oder DVD+RW-Discs wiedergegeben werden. Einige Player können im VR-Modus aufgenommene finalisierte/nicht finalisierte DVD-RW-Discs abspielen. Schlagen Sie im Handbuch des Players nach, welche Discs unterstützt werden. Bei der Finalisierung werden die Aufnahmen 'fixiert', so dass die Disc auf normalen DVD-Playern oder Computern mit DVD-ROM-Laufwerk abgespielt werden können.
Bei der Finalisierung einer Disc im Video-Modus wird ein Menü zur Steuerung der Disc erzeugt. Der Zugriff erfolgt über die Tasten MENU/LIST oder TITLE.
Zur Finalisierung einer Disc lesen Sie "Finalisierung" auf Seite 25.

Hinweise:

- Nicht finalisierte DVD+RW-Discs können auf normalen DVD-Playern wiedergegeben werden.
- Bearbeitete Inhalte einer DVD+RW-Disc können auf normalen DVD-Playern nur nach der Finalisierung wiedergegeben werden.
- Bearbeitete Inhalte einer DVD+R-Disc (Ausblendungen, verbundene Kapitel, hinzugefügte Kapitelmarken usw.) können nicht auf normalen DVD-Playern wiedergegeben werden.
- Die Dauer der Finalisierung richtet sich nach dem Disc-Typ, wie viel auf der Disc aufgenommen wurde und nach der Anzahl der Titel.
- Die Finalisierung einer DVD+R DL-Disc kann bis zu 30 Minuten dauern.

Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für die folgenden Voreinstellungen: Disc-Audio, Disc-Untertitel, Disc-Menü.

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
Abchasisch	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singhalesisch	8373
Afar	6565	Finnisch	7073	Litauisch	7684	Slowakisch	8375
Afrikaans	6570	Französisch	7082	Mazedonisch	7775	Slowenisch	8376
Albanisch	8381	Friesisch	7089	Madagassisch	7771	Somalisch	8379
Amharisch	6577	Galizisch	7176	Malaiisch	7783	Spanisch	6983
Arabisch	6582	Georgisch	7565	Malajalam	7776	Sudanesisch	8385
Armenisch	7289	Deutsch	6869	Maltesisch	7784	Swahili	8387
Assamesisch	6583	Griechisch	6976	Maori	7773	Schwedisch	8386
Aymara	6588	Grönländisch	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Aserbaidschanisch	6590	Guarani	7178	Moldawisch	7779	Tadschikisch	8471
Baschkirisch	6665	Gujarati	7185	Mongolisch	7778	Tamilisch	8465
Baskisch	6985	Haussa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengalisch; Bangla	6678	Hebräisch	7387	Nepalesisch	7869	Telugu	8469
Bhutanisch	6890	Hindi	7273	Norwegisch	7879	Thai	8472
Bihari	6672	Ungarisch	7285	Oriya	7982	Tibetanisch	6679
Bretonisch	6682	Isländisch	7383	Pandschabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgarisch	6671	Indonesisch	7378	Paschtu	8083	Tongalesisch	8479
Myanmarisch	7789	Interlingua	7365	Persisch	7065	Türkisch	8482
Weißrussisch	6669	Irisch	7165	Polnisch	8076	Turkmenisch	8475
Kambodschanisch	7577	Italienisch	7384	Portugiesisch	8084	Twi	8487
Katalanisch	6765	Japanisch	7465	Quechua	8185	Ukrainisch	8575
Chinesisch	9072	Javanisch	7487	Rätoromanisch	8277	Urdu	8582
Korsisch	6779	Kanadisch	7578	Rumänisch	8279	Usbekisch	8590
Kroatisch	7282	Kaschmir	7583	Russisch	8285	Vietnamesisch	8673
Tschechisch	6783	Kasachisch	7575	Samoanisch	8377	Volapük	8679
Dänisch	6865	Kirgisisch	7589	Sanskrit	8365	Walisisch	6789
Holländisch	7876	Koreanisch	7579	Schottisch (Gälisch)	7168	Wolof	8779
Englisch	6978	Kurdisch	7585	Serbisch	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laotisch	7679	Serbokroatisch	8372	Jiddisch	7473
Estnisch	6984	Lateinisch	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faroerisch	7079	Lettisch	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Ländercodes

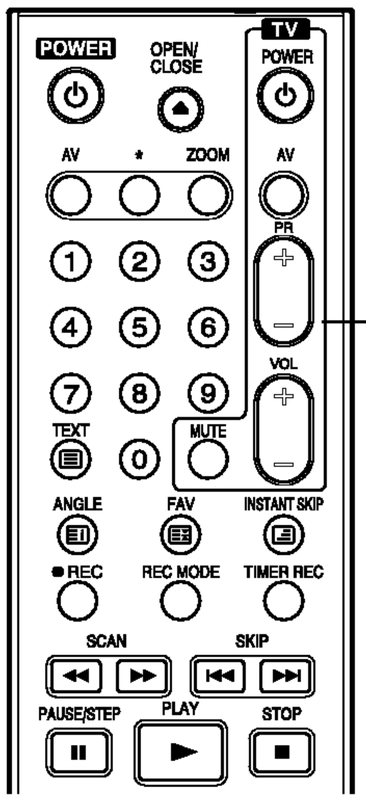
Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

Land	Code	Land	Code	Land	Code	Land	Code
Afghanistan	AF	Äthiopien	ET	Malaysia	MY	Saudi Arabien	SA
Argentinien	AR	Fiji	FJ	Malediven	MV	Senegal	SN
Australien	AU	Finnland	FI	Mexiko	MX	Singapur	SG
Österreich	AT	Frankreich	FR	Monaco	MC	Slowakische Republik	SK
Belgien	BE	Deutschland	DE	Mongolei	MN	Slowenien	SI
Bhutan	BT	Großbritannien	GB	Marokko	MA	Südafrika	ZA
Bolivien	BO	Griechenland	GR	Nepal	NP	Südkorea	KR
Brasilien	BR	Grönland	GL	Niederlande	NL	Spanien	ES
Kambodscha	KH	Island	HM	Niederländische Antillen	AN	Sri Lanka	LK
Kanada	CA	Ungarn	HU	Neu Seeland	NZ	Schweden	SE
Chile	CL	Indien	IN	Nigeria	NG	Schweiz	CH
China	CN	Indonesien	ID	Norwegen	NO	Thailand	TH
Kolumbien	CO	Israel	IL	Oman	OM	Türkei	TR
Republik Kongo	CG	Italien	IT	Pakistan	PK	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamaika	JM	Panama	PA	Ukraine	UA
Kroatien	HR	Japan	JP	Paraguay	PY	USA	US
Tschechische Republik	CZ	Kenia	KE	Philippinen	PH	Uruguay	UY
Dänemark	DK	Kuwait	KW	Polen	PL	Usbekistan	UZ
Ecuador	EC	Libyen	LY	Portugal	PT	Vietnam	VN
Ägypten	EG	Luxemburg	LU	Rumänien	RO	Simbabwe	ZW
El Salvador	SV			Russische Förderation	RU		

Bedienung des Fernsehers über die mitgelieferte Fernbedienung

Mit der enthaltenen Fernbedienung können Lautstärke, Eingangsquelle und Netz eines LG-Fernsehgerätes bedient werden.

Der Fernseher wird mit folgenden Tasten bedient.



Steuertasten für das Fernsehgerät

Tastendruck	Funktion
POWER	Fernseher ein-/ausschalten.
AV	Eingangsquelle des Fernsehers zwischen TV und anderer Quelle wählen.
PR +/–	Suchlauf nach oben/unten durch gespeicherte Kanäle.
VOL +/–	Lautstärke des Fernsehers einstellen.
MUTE	Schaltet den Fernsehton kurzzeitig stumm bzw. wieder ein.

Bedienung anderer TV-Gerätemodelle über die Fernbedienung

Mit der enthaltenen Fernbedienung können Lautstärke, Eingangsquelle und Netz von anderen Gerätemodellen bedient werden. Falls der Fernseher in der folgenden Tabelle aufgeführt wird, geben Sie den entsprechenden Herstellercode ein.

1. Halten Sie die Taste TV POWER gedrückt und geben Sie über die Nummerntasten den Herstellercode für Ihr Gerät ein (siehe folgende Tabelle).
2. Lassen Sie die Taste TV POWER los.

Codes bedienbarer Fernsehgeräte

Wenn mehr als eine Codenummer aufgeführt ist, versuchen Sie eine Nummer nach der anderen, bis eine der Nummern mit Ihrem TV-Gerät funktioniert.

Hersteller	Codenummer
LG / GoldStar	1 (Standardeinstellung), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Hinweise:

- Abhängig von Ihrem Fernseher funktionieren u. U. einige oder keine der Tasten mit dem Gerät, selbst wenn der richtige Herstellercode eingegeben wurde.
- Wenn Sie eine neue Codenummer eingeben, wird die zuvor eingegebene Nummer gelöscht.
- Wenn die Batterien der Fernbedienung ausgetauscht werden, wird die eingegebene Codenummer möglicherweise auf die Standardeinstellung zurückgesetzt. Geben Sie die entsprechende Codenummer erneut ein.

Störungsbehebung

Bevor Sie den Service anrufen, lesen Sie die folgenden Hinweise, um die mögliche Ursache einer Störung zu ermitteln.

Störung	Ursache	Lösung
Kein Strom.	• Netzkabel ist nicht angeschlossen.	• Netzkabel fest an der Steckdose anschließen.
	• Der Fernseher ist nicht für den Empfang von Rekorder-Signalen eingestellt.	• Korrekten Video-Eingangsmodus des Fernsehers einstellen, bis vom Rekorder ein Bild erscheint.
	• Videokabel ist nicht fest angeschlossen.	• Videokabel fest anschließen.
	• Angeschlossener Fernseher ist ausgeschaltet.	• Fernseher einschalten.
Kein Ton.	• Über das Audiokabel angeschlossene Geräte sind nicht für den Empfang von Rekorder-Signalen eingestellt.	• Korrekten Eingangsmodus des Audio-Receivers einstellen, bis der Ton vom Rekorder zu hören ist.
	• Audiokabel sind nicht fest angeschlossen.	• Audiokabel fest anschließen.
	• Über Audiokabel angeschlossene Geräte sind nicht eingeschaltet.	• Über das Audiokabel angeschlossene Geräte sind nicht eingeschaltet.
	• Audio-Anschlusskabel ist beschädigt.	• Das Kabel austauschen.
Schlechtes Bild bei der Wiedergabe.	• Disc ist verschmutzt.	• Die Disc reinigen.
Der Rekorder startet die Wiedergabe nicht.	• Keine Disc eingelegt.	• Legen Sie eine Disc ein. (Das Disc-Symbol muss im Anzeigefenster aufleuchten.)
	• Nicht spielbare Disc eingelegt.	• Legen Sie eine spielbare Disc ein. (Überprüfen Sie Disc-Typ, Farbsystem und Ländercode.)
	• Disc ist falsch herum eingelegt.	• Disc mit der Wiedergabeseite nach unten einlegen.
	• Disc ist nicht in der Führung eingelegt.	• Disc richtig in die Führung des Disc-Fachs einlegen.
	• Disc ist verschmutzt.	• Die Disc reinigen.
	• Eingestellte Freigabestufe.	• Freigabe-Funktion beenden oder Freigabestufe ändern.
Das Bild des Zusatzgerätes ist verzerrt	• Das Videosignal vom Zusatzgerät ist kopiergeschützt.	• Der Anschluss kann nicht über diesen Rekorder erfolgen. Schließen Sie Gerät direkt am Fernseher an.
Einige Kanäle werden beim Drücken auf ▲ / ▼ übersprungen.	• Diese Kanäle sind nicht im Rekorder gespeichert.	• Kanäle wiederherstellen. Siehe “Kanaleinstellung” auf Seite 16-17.
Das Bild oder Ton des Senders ist schwach oder fehlt.	• Antenne oder Kabel sind locker.	• Anschlüsse fest vornehmen oder Kabel austauschen.
Es wird kein Camcorder-Bild angezeigt.	• Der Camcorder ist ausgeschaltet.	• Schalten Sie den Camcorder ein und bedienen Sie ihn richtig.
Das Camcorder-Bild über den Eingang A/V bzw. DV IN zum Rekorder wird nicht angezeigt.	• Die Eingangsquelle des Rekorders ist falsch eingestellt.	• Wählen Sie mit AV einen Eingangskanal (AV1, AV2, DV usw.)

Störung	Ursache	Lösung
Eine mit diesem Rekorder aufgenommene Disc kann auf einem anderen Player nicht abgespielt werden.	• Die Disc wurde im Video-Modus aufgenommen.	• Finalisieren Sie die Disc (s. Seite 25).
	• Manche Player geben im Video-Modus aufgenommene, finalisierte Discs nicht wieder.	• Keine Lösungsmöglichkeit.
	• Die Disc wurde im VR-Modus aufgenommen.	• Der andere Player muss zur Wiedergabe RW-kompatibel sein.
	• Mit einmal kopierbarem Material aufgenommene Discs können nicht auf anderen Playern abgespielt werden.	• Keine Lösungsmöglichkeit.
Aufnahme ist bzw. war nicht möglich.	• Auf der Disc ist nicht genügend Speicherplatz.	• Verwenden Sie eine andere Disc.
	• Die Quelle, die Sie aufnehmen möchten, ist kopiergeschützt.	• Die Quelle kann nicht aufgenommen werden.
	• Wenn Sie den Aufnahmekanal einstellen, ist der Kanal auf dem TV-Tuner abgestimmt.	• Wählen Sie den Kanal am eingebauten TV-Tuner des Rekorders.
	• Einmal kopiergeschützte Sendungen können nicht auf eine Video-Modus-Discs aufgenommen werden.	• Verwenden Sie für einmal kopierbares Material nur im VR-Modus formatierte Discs.
Timer-Aufnahme ist nicht möglich.	• Die Uhr des Rekorders zeigt die falsche Uhrzeit an.	• Stellen Sie die Uhr. Siehe “Automatische Einstellung der Uhrzeit” bzw. “Manuelle Einstellung der Uhrzeit” auf Seite 18.
	• Der Timer wurde falsch programmiert.	• Programmieren Sie den Timer neu. Siehe “Timer-Aufnahme” auf Seite 43.
	• Die Anzeige der Timer-Aufnahme leuchtet nach dem Programmieren nicht mehr.	• Programmieren Sie den Timer neu.
Stereo-Aufnahme und/oder Wiedergabe ist nicht möglich.	• Der Fernseher ist nicht Stereo-kompatibel.	• Keine Lösungsmöglichkeit.
	• Die Sendung wird nicht in Stereo ausgestrahlt.	• Keine Lösungsmöglichkeit.
	• Die A/V-Ausgangsbuchsen des Rekorders sind nicht mit den A/V-Eingangsbuchsen des Fernsehers verbunden.	• Nehmen Sie die A/V-Anschlüsse vor. Stereoton ist nur über den A/V-Ausgang des Rekorders möglich.
	• Der Audio/Video-Ausgang des Rekorders ist nicht zur Anzeige auf einem Fernseher eingestellt.	• Wählen Sie AUX bzw. A/V als Quelle für den TV-Eingang.
	• Der TV-Tonkanal des Rekorders ist auf Mono eingestellt.	• Stellen Sie den Tonkanal des Fernsehers auf Stereo. Siehe “Ändern des TV-Tonkanals” auf Seite 42.
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	• Die Fernbedienung ist nicht auf den Sensor Rekorders gerichtet.	• Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfangs-Sensor des Rekorders.
	• Fernbedienung ist zu weit vom Rekorder entfernt.	• Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb von 7 m Entfernung.
	• Es befindet sich ein Hindernis zwischen der Fernbedienung und Rekorder.	• Entfernen Sie das Hindernis.
	• Die Batterien der Fernbedienung sind leer.	• Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Reset des Rekorders

Falls eines der folgenden Probleme auftritt...

- Das Gerät ist angeschlossen, es lässt sich jedoch nicht ein- oder ausschalten.
- Die Anzeige des Bedienungsfeldes funktioniert nicht.
- Der Rekorder funktioniert nicht normal.

...kann der Rekorder wie folgt zurückgesetzt werden:

- Halten Sie die Taste POWER mindestens fünf Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Gerät ausgeschaltet und wieder eingeschaltet.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schließen Sie das Kabel wieder an.

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	AC 110-240V, 50/60 Hz
Stromverbrauch	35W
Abmessungen (ca.)	430 X 49 X 350 mm (B x H x T) ohne Standfuß
Gewicht (ca.)	4.6 kg
Betriebstemperatur	5˚C to 35˚C
Feuchtigkeit	5 % to 90 %
TV-System	Analog: PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 Farbsystem Digital: Konform mit DVB-T-Standard
Aufnahmeformat	PAL

Aufnahme

Aufnahmeformat	DVD-Videoaufzeichnung, DVD-VIDEO
Aufnahmezeit	DVD (4.7GB): Ca. 1 Stunde (XP-Modus), 2 Stunden (SP-Modus), 4 Stunden (LP-Modus), 6 Stunden (EP-Modus) DVD+R DL (8.5GB): Ca. 2 Stunde (XP-Modus), 3 Stunden 40 minuten (SP-Modus), 7 Stunden 20 minuten (LP-Modus), 11 Stunden (EP-Modus)
Video-Aufnahmeformat	
Abtastfrequenz	27MHz
Kompressionsformat	MPEG 2 (VBR-Unterstützung)
Audio-Aufnahmeformat	
Abtastfrequenz	48kHz
Kompressionsformat	Dolby Digital

Wiedergabe

Frequenzgang	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz bis 20 kHz, CD: 8 Hz bis 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz bis 44 kHz
Störabstand	Mehr als 100 dB (AUDIO OUT-Anschluss)
Klirrfaktor	Weniger als 0,008% (AUDIO OUT-Anschluss)
Dynamikbereich	Mehr als 95 dB (AUDIO OUT-Anschluss)

Eingänge

AERIAL IN	Antenneneingang (digital und analog), 75 Ohm
Digital-Antennenversorgung	5 V/0,1 A (doppelt isoliert, umschaltbar)
VIDEO IN	1.0 Vp-p 75 Ohm, negative Sync., Cinch-Buchse x 2/SCART x 1
AUDIO IN	0 dBm mehr als 47 kOhm, Cinch-Buchse (L, R) x 2/SCART x 1
DV IN	4-polig (Norm IEEE 1394)

Ausgänge

VIDEO OUT	1 Vp-p 75 Ω, negative Sync., Cinch-Buchse x 1/SCART x 1
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negative Sync., Cinch-Buchse x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, Cinch-Buchse x 2
Audioausgang (digital)	0,5 V (p-p), 75 Ω, Cinch-Buchse x 1
Audioausgang (optisch)	3 V (p-p), 75 Ω, Optischer Anschluss x 1
Audioausgang (analog)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, Cinch-Buchse (L, R) x 1/SCART x 1

Zubehör :

Scart-Kabel 1
Audiokabel (L, R) 1
Fernbedienung 1
Videokabel 1
RF-Koaxialkabel 1
Batterien 2

- Änderungen an Ausführung und technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.